

제28회 현대영어교육학회(MEESo) 학술대회

미래사회 대비 영어교육의 방향

*New Perspectives on English Education
: Preparing for the Future Society*

일시: 2018년 7월 20일(금) 09:00 - 17:30

장소: 아주대학교 종합관

주최: 현대영어교육학회 · 한국교육과정평가원

주관: 아주대학교 교육대학원

후원: 컴퍼스 · YBM 시사 · 언어세상 ·
이퍼블릭 · 캠브리지



Modern English Education Society

현대영어교육학회

목 차

| 프로그램 | 시간 | 제목 | 성명 | 소속 | 페이지 |
|-----------------------|---------------|--|--|---|-----|
| | | 학술대회 일정 및 오시는 길 | | | 6 |
| | | 개회사 | 이지연 | 총신대 | 14 |
| | | 환영사 | 맹은경 | 아주대 | 15 |
| | | 축 사 | 이정태 | 아주대 | 16 |
| Keynote Speech (104호) | 11:00 - 12:00 | Expanding the Dialogic Space in the English Classroom: A Pedagogy for the 21st Century? | Peter Teo | Nanyang Technological Univ. | 27 |
| Plenary Speech (104호) | 13:30 - 14:10 | 게임요소를 활용한 가상현실 기반의 교육 콘텐츠 | 우탁 | 경희대 | 28 |
| | 14:10 - 14:50 | 2030 미래사회 대비 초 중등 교육 비전 연구: 영어 교수학습 방향을 중심으로 | 이문복 | 한국교육과정평가원 | 29 |
| 분과별 발표 | | | | | |
| A1 교수법1 (705호) | 9:40 - 10:05 | Teaching General English in the 4IR-Based on Native English Instructors' Perceptions at a Korean University | Stuart Jones, Andrew Richards, Youngsang Cho, Yoo-Jean Lee | Dankook Univ., Kangwon Univ. | 33 |
| | 10:05 - 10:30 | Goal Orientations and Task Experience: A Flow Perspective | 조민영 | 한국외대 | 35 |
| A2 언어습득1 (706호) | 9:40 - 10:05 | <i>My diamonds is pissin' my swag is exquisite.</i> Learning (a Part of) American Culture through Hip-Hop | Jae-hyun Im | Indiana Univ. | 39 |
| | 10:05 - 10:30 | Coaching English Reading and Listening through Windowing and Shadowing Strategies | 김낙복 | 나사렛대 | 40 |
| A3 교수법2 (707호) | 9:40-10:05 | EFL Learners' Perceptions of English Grammar Instruction at the College Level | 김채은 | 조선대 | 45 |
| | 10:05 - 10:30 | The Quest for Creativity in English Education | 김현주 | 단국대 | 46 |
| A4 언어습득2 (712호) | 9:40-10:05 | A Case Study on the Development of Would-be Hoteliers' Strategy Use and Listening Comprehension through Listening Strategy Instruction | 구영주 | 한국외대 | 49 |
| | 10:05 - 10:30 | The Conceptual Metaphor Theory: Its Utility for the Field of Learning English Metaphor in EFL Environment | 양재원 | 부산대 | 50 |
| A5 교사교육 (713호) | 9:40 - 10:05 | Understanding Pre-service Teachers' Self-Efficacy to Teach English Language Learners | Yong-Jik Lee, Robert Otto Davis | Univ. of Florida, Hankuk Univ. of Foreign Studies | 55 |
| | 10:05 - 10:30 | Critical Performative Pedagogy for Korean English Teachers | Soojin Ahn | The Univ. of Georgia | 56 |

| | | | | | |
|-----------------------|---------------------|--|-------------|-----------------|----|
| B1 교수법 (705호) | 15:00 - 15:25 | Developing a Balanced EFL Literacy Program for Korean Secondary Students | 한성연 | 국제영어 대학원대 | 59 |
| | 15:25 - 15:50 | 장르분석접근법이 영어 읽기에 미치는 영향 | 김수연 | 안양대 | 60 |
| | 15:50 - 16:15 | 영어 독해력 영향요인에 대한 실증연구: 변인 피드백 구조 분석 | 김선영 | 목포대 | 62 |
| | 16:30 - 16:55 | 중학교 영어 교과서에 포함된 듣기 지문 코퍼스의 언어적 특성 비교 분석 | 소미현, 전문기 | 건국대 | 64 |
| | 16:55 - 17:20 | 과업의 수행조건에 따른 인지적 부담이 초등학생의 말하기학습에 미치는 영향 | 김진영 | 대구 진전초 | 65 |
| B2 언어습득1 (706호) | 15:00 - 15:25 | 인지학문적 언어학습접근법을 활용한 영어 읽기 수업 연구 | 서영미, 허선민 | 인천대, 부산외대 | 69 |
| | 15:25 - 15:50 | A Study on Korean English Learners' Diminisher Usage | 이향미 | 부산대 | 70 |
| | 15:50 - 16:15 | Do Drama and Have Fun! Drama Techniques for the 21 st English Classroom | 정윤경 | 국제영어 대학원대 | 72 |
| | 16:30 - 16:55 | Ecological Understanding Students' English Learning and Their Achievement | 최재호 | 상명대 | 73 |
| | 16:55 - 17:20 | Top-Down Processing of Korean EFL Children in Their Reading Comprehension | 김다희 | 한국외대 | 74 |
| B3 멀티미디어 (712호) | 15:00 - 15:25 | Using Slido and Google Form for the Effective Management of an English Reading and an English Listening Classes | 하종범 | 금오공대 | 77 |
| | 15:25 - 15:50 | 영어 발표와 교실 수업을 위한 디지털 기술 | 김해동 | 한국외대 | 78 |
| | 15:50 - 16:15 | Interdisciplinary Learning and Linguistic Development in an ICT-Based Collaborative Videoconferencing | 이현주 | 경기대 | 79 |
| | 16:30 - 16:55 | A Meta-Review of Focusing on Language Learning in English Education by Using MMORPGs | 김윤진 | 경희대 | 81 |
| | 16:55 - 17:20 | The Effects of E/M-learning on EFL Learners: A Meta-Analysis | 이재근 | 안산대 | 82 |
| B4 코퍼스 (713호) | 15:00 - 15:25 | A Corpus-based Analysis of Verb Collocations in Elementary School English Textbooks | 이동주, 김진언 | 한국교원대, 인천석암초 | 85 |
| | 15:25 - 15:50 | TEES를 활용한 영어 작문 코퍼스의 정합성 비교 분석 | 전문기 | 건국대 | 87 |
| | 15:50 - 16:15 | A Coh-Metrix Analysis of Lexical, Syntactic and Discourse Aspects in the Newspaper Articles of Korean and British University Students | 이지영 | 부산대 | 88 |
| | 16:30 - 16:55 | A Comparison and Analysis of CSAT Reading Texts Before and After the Use of Criterion-Referenced Assessment (2017 vs. 2018): A Focus on Syntactic Complexity | 장지연 | 명시대 | 89 |
| | 16:55 - 17:20 | 데이터추론 학습용 어플리케이션 개발 및 효과성 검토 | 전수인 | 단국대 | 90 |

| | | | | | |
|--------------------------------|---------------------|---|----------------|--------------------------|-----|
| B5 언어습득2 (805호) | 15:00 - 15:25 | The Role of Suprasegmental Features on EFL Learners' Oral Performance | 이은순, 박정연 | 동아대, 부산외대 | 95 |
| | 15:25 - 15:50 | 수량양화사를 포함한 영어부정문의 중의성 이해에 관한 연구 | 곽혜영, 김소영 | 고려대, 동명대 | 96 |
| | 15:50 - 16:15 | Directions regarding Translation of English Slangs in Screen | 류주현 | 부산대 | 98 |
| | 16:30 - 16:55 | A Meta-Analysis of the Effects of Mobile-Assisted Language Learning in a Korean EFL Context | 윤혜지, 이희경 | 고려대 | 99 |
| | 16:55 - 17:20 | Competition in Attriting English Past Tense Forms | 강상구 | 청주대 | 100 |
| B6 교사교육1 (104호) | 15:00 - 15:25 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위 한 교사지도안 활용 워크샵 | 윤지영 | 대한상공 회의소 | 103 |
| | 15:25 - 15:50 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위 한 교사지도안 활용 워크샵: '투숙객 응 대하기'와 '사용설명서 만들기' 교사지도 안 세부 활용 방안 | 안상진 | 화곡보건 경영고 | 104 |
| | 15:50 - 16:15 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위 한 교사지도안 활용 워크샵: '관광객 안 내하기' 교사지도안 세부 활용 방안 | 배은실 | 아주대 | 105 |
| | 16:30 - 16:55 | 메타분석을 통한 영어교육이 학습자의 영어능력에 미치는 효과 분석 | 윤광진 | 양감중 | 106 |
| | 16:55 - 17:20 | 영어로 진행되는 영어수업의 효과에 대 한 메타분석 | 문정인, 맹은경 | 교동초, 아주대 | 107 |
| B7 교사교육2 -KICE (707호) | 16:15 - 16:30 | 과정중심 영어 수행평가 도구 개발: 사례 중심 | 박상복 | 한국교육 과정평가원 | 111 |
| | 16:30 - 16:55 | 문제 해결 학습 기반 영어수업에서의 과정 중심 평가 방안 | 김성혜, 김희경 | 한국교육 과정평가원, 서울영신여고 | 112 |
| | 16:55 - 17:20 | 교과 간 통합 수업을 활용한 창의융합적 영어 수업: 고등학교 영어 미술 통합 수 업 사례 연구 | 박용효, 양하늬 | 한국교육 과정평가원, 경기여고 | 113 |
| 포스터 발표 (1층 로비) | 13:30 - 17:00 | College Students' and Teachers' Perceptions on a Project-Based English Performance Assessment | 성명희 | 을지대 | 117 |
| | | The Study of Long Distance Learning Related to Tourism English | 김정희 | 백석예술대 | 118 |
| | | Machine Translation: Ignore, Embrace, or Banish? | Neil Briggs | Hannam Univ. | 119 |
| | | The Sociocultural Identities and Practices of Korean Adolescents in an ESL Classroom | 신인영 | 남서울대 | 120 |
| | | 협동 학습과 정의적 요인 간의 관계 메 타 분석 | 이유주, 맹은경 | 아주대 | 121 |
| | | 초등영어교과서 재구성에 대한 예비교사 들의 인식 연구 | 김현진 | 청주교대 | 122 |
| | | 중학교 영어 교재에 나타난 담화 유형 비교 분석 | 김지은, 전문기 | 건국대 | 123 |

2018 현대영어교육학회 정기학술대회 일정

[장소: 아주대학교 종합관]

| 시간 | 내 용 | | | | | | | |
|--------------------------|--|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|--------------------|-----------------------------|-------------------|
| 09:00-09:40 | 등 록 | | | | | | | |
| Concurrent Session A | | | | | | | | |
| 09:40-10:30 | A1-교수법1 (705호) | A2-언어습득1 (706호) | A3-교수법2 (707호) | A4-언어습득2 (712호) | A5-교사교육 (713호) | | | |
| 개 회 식 (104호) | | | | | | | | |
| 10:40-11:00 | 개회사: 이지연 (학술대회준비위원장, 충신대) 환영사: 맹은경 (현대영어교육학회장, 아주대) 축 사: 이정태 (아주대학교 교육대학원장) | | | | | | 사회: 김채은 (조선대) | |
| Keynote Speech (104호) | | | | | | | | |
| 11:00-12:00 | Expanding the Dialogic Space in the English Classroom: A Pedagogy for the 21st Century? Chin Soon Peter Teo (Nanyang Technological University, Singapore) | | | | | | 사회: 최재호 (상명대) | |
| 12:00-13:30 | 점 식 | | | | | | | |
| Plenary Speech I (104호) | | | | | | | | |
| 13:30-14:10 | 게임요소를 활용한 가상현실 기반의 교육 콘텐츠 우탁 (경희대) | | | | | | 사회: 서재석 (인하대) | |
| Plenary Speech II (104호) | | | | | | | | |
| 14:10-14:50 | 2030 미래사회 대비 초 중등 교육 비전 연구: 영어 교수학습 방향을 중심으로 이문복 (한국교육과정평가원) | | | | | | 사회: 전문기 (건국대) | |
| 15:00-15:00 | 휴 식 | | | | | | | |
| Concurrent Session B | | | | | | | | |
| 15:00-17:20 | B1-교수법 (705호) | B2-언어습득1 (706호) | B3-멀티미디어 (712호) | B4-코퍼스 (713호) | B5-언어습득2 (805호) | B6-교사교육1 (104호) | B7-KICE: 교사교육2 (707호) | 포스터 발표 (1층 로비) |
| 17:30-17:50 | 폐 회 및 총 회 | | | | | | 사회: 김채은 (조선대) | |

분과 발표

Concurrent Session A (09:40-10:30)

A1 분과: 교수법 1

장소: 705 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------------|---|-----------|-----------|
| 좌장: 김성혜 (한국교육과정평가원) | | | |
| 09:40-10:05 | Teaching General English in the 4IR-Based on Native English Instructors' Perceptions at a Korean University Stuart Jones, Andrew Richards, Youngsang Cho (Dankook Univ.), Yoo-Jean Lee (Kangwon Univ.) | 곽혜영 (고려대) | 장지연 (명지대) |
| 10:05-10:30 | Goal Orientations and Task Experience: A Flow Perspective 조민영 (한국외대) | 심은숙 (상지대) | 이상민 (경희대) |

A2 분과: 언어습득 1

장소: 706 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|--|------------|------------|
| 좌장: 이현주 (경기대) | | | |
| 09:40-10:05 | <i>My diamonds is pissin' my swag is exquisite: Learning (a Part of) American Culture through Hip-Hop</i> Jae-hyun Im (Indiana Univ.) | 전수인 (단국대) | 이은주 (이화여대) |
| 10:05-10:30 | Coaching English Reading and Listening through Windowing and Shadowing Strategies 김낙복 (나사렛대) | 안경자 (서울교대) | 이유진 (강원대) |

A3 분과: 교수법 2

장소: 707 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|----------------|--|------------|-----------|
| 좌장: 김현진 (청주교대) | | | |
| 09:40-10:05 | EFL Learners' Perceptions of English Grammar Instruction at the College Level 김채은 (조선대) | 이재근 (안산대) | 서재석 (인하대) |
| 10:05-10:30 | The Quest for Creativity in English Education 김현주 (단국대) | 신인영 (남서울대) | 전문기 (건국대) |

A4 분과: 언어습득 2

장소: 712 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|-----------|------------|
| 좌장: 김수연 (안양대) | | | |
| 09:40-10:05 | A Case Study on the Development of Would-be Hoteliers' Strategy Use and Listening Comprehension through Listening Strategy Instruction 구영주(한국외대) | 최재호 (상명대) | 신인영 (남서울대) |
| 10:05-10:30 | The Conceptual Metaphor Theory: Its Utility for the Field of Learning English Metaphor in EFL Environment 양재원(부산대) | 이온순 (동아대) | 강상구 (청주대) |

A5 분과: 교사교육

장소: 713 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|--|-----------|-----------|
| 좌장: 이희경 (고려대) | | | |
| 09:40-10:05 | Understanding Pre-service Teachers' Self-Efficacy to Teach English Language Learners Yong-Jik Lee, Robert Otto Davis (Univ. of Florida, Hankuk Univ. of Foreign Studies) | 김미숙 (경희대) | 이희경 (고려대) |
| 10:05-10:30 | Critical Performative Pedagogy for Korean English Teachers Soojin Ahn (The Univ. of Georgia) | 황정희 (평택대) | 박혜숙 (군산대) |

Concurrent Sessions B (15:00-17:20)

B1 분과: 교수법

장소: 705 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|----------------|----------------|
| 좌장: 서재석 (인하대) | | | |
| 15:00-15:25 | Developing a Balanced Literacy Curriculum for Korean EFL Secondary Students 한성연(국제영어대 학원대) | 김채은 (조선대) | 에진희 (용인송담대) |
| 15:25-15:50 | 장르분석접근법이 영어 읽기에 미치는 영향 김수연(안양대) | 이주경 (서울시립대) | 임정완 (대구대) |
| 15:50-16:15 | 영어 독해력 영향요인에 대한 실증연구: 변인 피드백 구조 분석 김선영(목포대) | 이보경 (명지대) | 김현진 (청주교대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | 중학교 영어 교과서에 포함된 듣기 지문 코퍼스의 언어적 특성 비교 분석 소미현, 전문기(건국대) | 임자연 (서울시립대) | 김선영 (목포대) |
| 16:55-17:20 | 과업의 수행조건에 따른 인지적 부담이 초등학생의 말하기 학습에 미치는 영향 김진영(대구 진천초) | 전문기 (건국대) | 백주현 (부산교대) |

B2 분과: 언어습득 1

장소: 706 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|----------------|---|--------------|---------------|
| 좌장: 조수경 (한국외대) | | | |
| 15:00-15:25 | 인지학문적 언어학습접근법을 활용한 영어 읽기 수업 연구 서영미, 허선민(인천대, 부산외대) | 이장호 (중앙대) | 조수경 (한국외대) |
| 15:25-15:50 | A Study on Korean English Learners' Diminisher Usage 이향미(부산대) | 이희경 (고려대) | 이나리 (아주대) |
| 15:50-16:15 | Do Drama and Have Fun! Drama Techniques for the 21 st English Classroom 정윤경(국제영어대 학원대) | 박은영 (홍익대) | 이영아 (청주교대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | Ecological Understanding Students' English Learning and their Achievement 최재호(상명대) | 임정완 (대구대) | 김수연 (안양대) |
| 16:55-17:20 | Top-Down Processing of Korean EFL Children in their Reading Comprehension 김다희(한국외대) | 박은영 (홍익대) | 서영미 (인천대) |

B3 분과: 멀티미디어

장소: 712 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|----------------------|---|---------------|------------------------|
| 좌장: 방영주 (명지대) | | | |
| 15:00-15:25 | Using Slido and Google Form for the Effective Management of English Reading and Listening Classes 하종범(금오공대) | 조민영 (한국외대) | 김낙복 (나사렛대) |
| 15:25-15:50 | 영어 발표와 교실 수업을 위한 디지털 기술 김해동(한국외대) | 강상구 (청주대) | 이문복 (한국교육과정 평가원) |
| 15:50-16:15 | Interdisciplinary Learning and Linguistic Development in an ICT-Based Collaborative Videoconferencing 이현주(경기대) | 신정화 (육사) | 이명관 (안양대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | A Meta-Review of Focusing on Language Learning in English Education by Using MMORPGs 김윤진(경희대) | 윤성규 (전문대) | 이보경 (명지대) |
| 16:55-17:20 | The Effects of E/M-learning on EFL Learners: A Meta-Analysis 이재근(안산대) | 이영아 (청주교대) | 이강영 (충북대) |

B4 분과: 코퍼스

장소: 713 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|----------------------|--|----------------|----------------|
| 좌장: 김미숙 (경희대) | | | |
| 15:00-15:25 | A Corpus-based Analysis of Verb Collocations in Elementary School English Textbooks 이동주, 김진연 (한국교원대, 인천석암초) | 김현주 (단국대) | 안경자 (서울교대) |
| 15:25-15:50 | TEES를 활용한 영어 작문 코퍼스의 정합성 비교 분석 전문기(건국대) | 임자연 (서울시립대) | 전수인 (단국대) |
| 15:50-16:15 | A Coh-Metrix Analysis of Lexical, Syntactic and Discourse Aspects in the Newspaper Articles of Korean and British University Students 이지영(부산대) | 서영미 (인천대) | 장형지 (전문대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | A Comparison and Analysis of CSAT Reading Texts Before and After the Use of Criterion-Referenced Assessment (2017 vs. 2018): A Focus on Syntactic Complexity 장지연(명지대) | 오희정 (서울여대) | 이동준 (한국교원대) |
| 16:55-17:20 | 데이터추론 학습용 어플리케이션 개발 및 효과성 검토 전수인(단국대) | 김정희 (백석예술대) | 하종범 (금오공대) |

B5 분과: 언어습득 2

장소: 805 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|----------------------|------------------------|
| 좌장: 이상민 (경희대) | | | |
| 15:00-15:25 | The Role of Suprasegmental Features on EFL Learners' Oral Performance 이온순, 박정연 (동아대, 부산외대) | 양미란 (동아방송 예술대) | 박상복 (한국교육과정 평가원) |
| 15:25-15:50 | 수량양화사를 포함한 영어부정문의 중의성 이해에 관한 연구 곽혜영, 김소영(고려대, 동명대) | 이강영 (충북대) | 박찬규 (중원대) |
| 15:50-16:15 | Directions regarding Translation of English Slangs in Screen 류주현(부산대) | 임현선 (고려대) | 이재근 (안산대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | A Meta-Analysis of the Effects of Mobile-Assisted Language Learning in a Korean EFL Context 윤혜지, 이희경 (고려대) | 최선희 (전북대) | 배은실 (아주대) |
| 16:55-17:20 | Competition in Attriting English Past Tense Forms 강상구(청주대) | 장형지 (선문대) | 신정화 (육사) |

B6 분과: 교사교육 1

장소: 104 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|---------------|------------------------|
| 좌장: 이지연 (충신대) | | | |
| 15:00-15:25 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안 활용 워크숍 윤지영(대한상공회의소) | 박혜숙 (군산대) | 황정희 (평택대) |
| 15:25-15:50 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안 활용 워크숍: '투스숙객 응대하기'와 '사용설명서 만들기' 교사지도안 세부 활용 방안 안상진(화곡보건경영고) | 이유진 (강원대) | 심은숙 (상지대) |
| 15:50-16:15 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안 활용 워크숍: '관광객 안내하기' 교사지도안 세부 활용 방안 배은실(아주대) | 하종범 (금오공대) | 김성혜 (한국교육과정 평가원) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | 메타분석을 통한 영어교육이 학습자의 영어능력에 미치는 효과 분석 윤광진(양감중) | 송은혜 (송실대) | 이은희 (경희사이버대) |
| 16:55-17:20 | 영어로 진행되는 영어수업의 효과에 대한 메타분석 문정인, 맹은경(교동초, 아주대) | 이지연 (충신대) | 최재호 (상명대) |

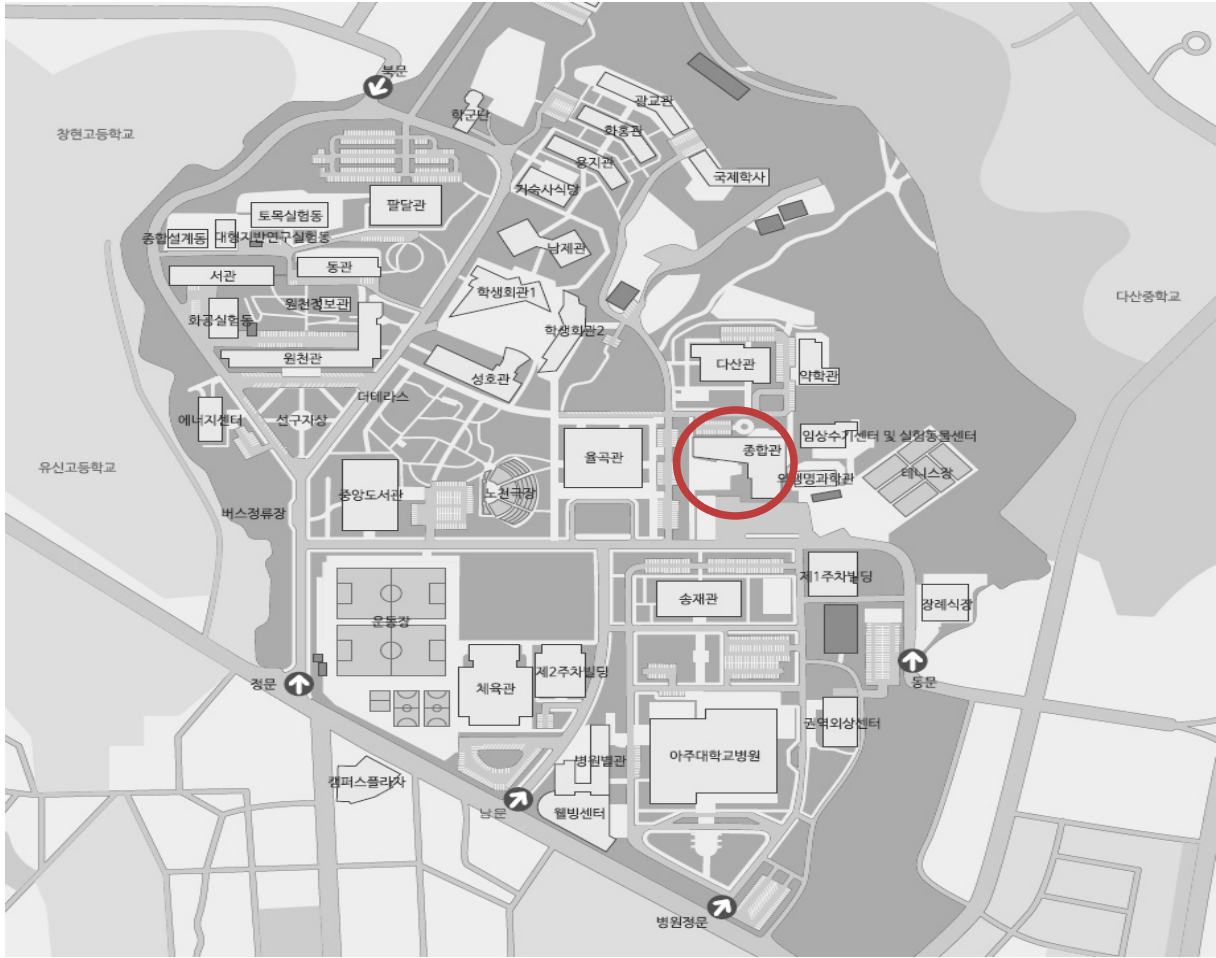
| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|----------------------|---|--------------|---------------|
| 좌장: 이유진 (강원대) | | | |
| 16:15-16:30 | 과정중심 영어 수행평가 도구 개발: 사례중심 박상복(한국교육과정평가원) | 이나리 (아주대) | 김해동 (한국외대) |
| 16:30-16:55 | 문제 해결 학습 기반 영어수업에서의 과정 중심 평가 방안 김성혜, 김희경(한국교육과정평가원, 서울영신여고) | 최윤희 (총신대) | 표경현 (단국대) |
| 16:55-17:20 | 교과 간 통합 수업을 활용한 창의융합적 영어 수업: 고등학교 영어 미술 통합 수업 사례 연구 박용효, 양하늬(한국교육과정평가원, 경기여고) | 이명관 (안양대) | 최윤희 (총신대) |

포스터 발표

좌장: 이재근 (안산대)

장소: 1 층 로비

| 시간 (13:30-17:00) | 발표 제목 및 발표자 |
|---------------------|---|
| 01 | College Students' and Teachers' Perceptions on a Project-Based English Performance Assessment 성명희 (을지대) |
| 02 | The Study of Long Distance Learning Related to Tourism English 김정희 (백석예술대) |
| 03 | Machine Translation: Ignore, Embrace, or Banish? Neil Briggs (Hannam Univ.) |
| 04 | The Sociocultural Identities and Practices of Korean Adolescents in an ESL Classroom 신인영 (남서울대) |
| 05 | 협동 학습과 정의적 요인 간의 관계 메타 분석 이유주, 맹은경 (아주대) |
| 06 | 초등영어교과서 재구성에 대한 예비교사들의 인식 연구 김현진 (청주교대) |
| 07 | 중학교 영어 교재에 나타난 담화 유형 비교 분석 김지은, 전문기(건국대) |



/ 대중교통

※ ()안에 표시된 숫자는 소요시간입니다.

| | |
|---------------------------|---|
| 사당역 4번 출구, 과천 | · 좌석버스 7000, 7001번 승차 → 과천,의왕간 고속도로 → 아주대 (35분) |
| 강남역 5, 6번 출구 양재역 9번 출구 | · 좌석버스 3007번 승차 → 경부고속도로 → 아주대 (40분) · 신분당선 탑승 → 광고중앙역(아주대) 하차 (33분) → 도보 또는 셔틀버스 이용 |
| 잠실역 6번 출구 | · 좌석버스 1007-1번 승차 → 경부고속도로 → 아주대 (50분) |
| 성남, 분당, 수지 지역 | · 좌석버스 4000번, 시내버스 720, 720-1, 720-2, 720-3번 승차 → 아주대 · 신분당선 판교역, 정자역, 동천역, 수지역, 성북역, 상현역 탑승 → 광고중앙역(아주대) 하차 → 도보 또는 셔틀버스 이용 |
| 수원지역 | · 1호선(국철) 이용, 수원역에서 하차, 시내버스 11-1, 46-1, 720, 720-2, 730번 승차 → 아주대 |

/ 승용차

| | |
|---------|---|
| 동수원IC | 중소기업지원센터 → 효성사거리(원형육교) → 아주대학교 (9분) |
| 수원IC | 원천유원지 삼거리 → 국립지리원 → 아주대학교 (19분) |
| 수원버스터미널 | 시청사거리 → 농협사거리 → 뉴코아아울렛 → 효성사거리 (원형육교) → 아주대학교 (14분) |
| 수원역 | 도청사거리 → 매표사거리 → 종동사거리 → 성빈센트 병원 → 동수원 사거리 → 캐슬호텔 → 아주대삼거리 → 아주대학교 (18분) |

개 회 사



이 지 연

(2018 현대영어교육학회 학술대회 준비위원장)

현대영어교육학술대회에 참여하신 여러분,

꽃과 신록을 맞이한 게 바로 엇그제 같은데 어느 덧 녹음의 계절 한가운데에 있습니다. 이 계절에 공급되는 자양분의 풍요함을 토대로 생명체를 가진 모든 만물이 각자의 성장을 이루어감과 더불어, 오늘 저희 현대영어교육학회 또한 “미래사회 대비 영어교육의 방향”이라는 주제를 가지고 학문의 소통과 발전을 위한 학술대회를 개최하게 된 것을 기쁘게 생각합니다. 공사다망하심에도 불구하고 저희 학술대회에 참여해주신 데에 진심으로 감사의 말씀을 드립니다. 또한 오늘의 학술대회 개최를 위하여 애써주신 존경하옵는 맹은경 회장님 이하 학회임원 및 회원 여러분께 진심으로 감사드립니다.

지금 우리는 4차 산업혁명이라는 거대한 변화의 물결에 대비하고 적응하고자 사회 각 분야에서 나아갈 방향을 모색하고 있습니다. ‘혁명’이라는 명칭이 암시하듯이 미래 변화의 물결은 비단 전자, 통신 및 과학 분야에만 국한되는 것이 아니며 이들 분야의 발전을 매개로 사회 전범위에 영향을 미칠 것으로 예견되고 있고 이미 우리 삶에 일부 적용되고 있습니다. 교육 분야도 예외가 아닙니다. The New Media Consortium에서는 사회 매체의 유비쿼터스화, 온라인·혼합·협동 학습의 통합, 데이터 기반 학습 및 평가의 증가, 소비자가 아닌 창조자로서의 학생 역할로의 변화, 사회 변화에 대한 신속한 대응, 온라인 학습의 진화를 향후 교육기술의 동향의 주요 특징으로 제시하고 있습니다. 교육 분야의 이러한 변화를 조망하고 미래사회에 대비한 영어교육의 방향을 수립하여 구체적인 실현방법을 모색하는 일은 최첨단 트렌드에 민감한 일부에게 국한된 일이 아니라 영어교육 분야에 종사하는 전문가와 교사 모두의 역할이자 책임이라 할 수 있을 것입니다.

이번 학술대회는 이러한 측면에서의 본격적인 논의와 토론을 위하여 이를 학술대회의 주제로 하였습니다. 이를 위해 논문을 발표해주시는 개인 발표자들뿐만 아니라, 논의를 위한 사회자와 토론자 들께 진심으로 감사를 드립니다. 특히, 기조연설을 해주시기로 한 Nanyang Technological University (Singapore)의 Chin Soon Peter TEO 박사님, 주제 연설을 해주실 한국교육과정평가원의 이문복 박사님과 경희대학교의 우탁 교수님께 특별한 감사의 말씀을 드립니다. 또한, 현대영어교육학회와 더불어 학술대회의 주최에 참여해주신 한국교육과정평가원, 주관해주신 아주대학교 교육대학원, 후원해주신 여러 출판사들께도 심심한 감사를 표합니다.

모쪼록 오늘 학술대회가 미래 사회에서 영어교육의 방향성을 예견하고 이를 위해 필요한 교육 자료, 교수·학습 방법에 관해 논의하고 적용방안을 모색하는 심도있는 학문적 교류와 토론의 장이 되기를 바라며, 회원 여러분 모두의 건강과 평안을 기원합니다. 감사합니다.

환영사



맹 은 경
(현대영어교육학회 회장)

존경하는 현대영어교육학회 회원 여러분!

안녕하십니까?

현대영어교육학회 제28회 정기학술대회에 참석하신 여러분을 진심으로 환영합니다.

4차 산업혁명은 제조업에 사물인터넷, 정보통신기술을 통합하여 혁신적으로 생산성과 효율성을 높이는 변혁, 또는 인간과 사물이 현실과 가상으로 연결되는 초연결 사회로의 변화를 예상하게 합니다. 이러한 시대적 변화는 사회, 경제, 과학, 교육 등 사회 전 분야로 확산될 것이며 우리의 삶과 생활 방식 및 교육에 영향을 미칠 것입니다. 이에 우리는 이러한 변화에 대한 이해 및 대비를 하여야 합니다. 이 중에서도 제일 중요한 문제가 인간의 역할과 관련된 교육의 문제라고 생각합니다. ‘인공지능이 지금과 같은 속도로 발전한다면 10년 안에 전체 직업의 1/3이 사라질 것’이라는 공공연한 예측은 사회에서 인간의 역할이 무엇이며 이러한 미래사회에서 영어교육의 역할이 무엇이어야 하는가에 대한 질문을 던지게 합니다. 즉 시대의 변화에 필요한 인재를 육성하기 위한 영어교육의 역할을 재분석하고 미래교육을 대비할 시점이라고 생각합니다.

이에 현대영어교육학회는 ‘미래사회 대비 영어교육의 방향’이란 주제로 제 28회 정기 학술대회를 개최하게 되었습니다. 특히 이번 학술대회에는 싱가포르 Nayang Technological University의 Teo, Chin Soon Peter 교수님, 경희대학교 우탁 교수님과 한국교육과정평가원의 이문복 박사님의 매우 유익한 기조연설이 준비되어 있습니다. 세분의 기조연설을 통하여 미래사회에서 지향해야할 영어교육의 방향을 영어교실의 변화, 교수방법의 변화, 평가의 변화라는 측면에서 제시할 것입니다. 이를 출발점으로 하여 4차 산업혁명 시대에 걸 맞는 영어교육이 지향해야할 방향 및 방법에 대해 여러분의 전문 지식을 서로 공유하고 토론할 수 있는 장이 되기를 바랍니다. 또한, 6개 분과의 많은 연구 발표와 학술 토론의 장이 여러분들의 활발한 학문적 교류와 미래지향적인 영어교육의 방향을 고찰할 수 있는 기회가 되기를 기대합니다.

이번 학술대회를 성대히 개최할 수 있도록 지원하여 주신 아주대학교 교육대학원, 한국교육과정평가원과 학술대회 준비를 위해 수고를 아끼지 않으신 학술대회 준비위원님들, 여러 이사님들과 적극적인 참여를 통해 성공적으로 학술대회가 이루어질 수 있도록 애써 주신 모든 회원 여러분들께 감사드립니다. 이번 학술대회가 영어교육의 발전에 기여하고 아울러 참석하신 모든 회원님들의 교육 활동에 크고 작은 도움이 되기를 기원해 봅니다.

존경하는 현대영어교육학회 회원 여러분, 건강과 건승을 진심으로 기원합니다. 감사합니다.

축 사



이 정 태

(아주대학교 교육대학원장)

안녕 하십니까

2018년 현대영어교육학회 정기학술대회를 아주대학교 교육대학원에서 주관하게 된 것을 매우 영광스럽게 생각하며 본 대회를 주최하시는 현대영어교육학회와 한국교육과정평가원 그리고 후원 기관 여러분들께 감사의 말씀을 드립니다.

또 오늘 정기학술대회가 알차고 뜻깊은 행사가 될 수 있도록 애써 오신 이 지연 준비위원장님과 맹 은경 회장님 그리고 바쁘신 가운데에서도 관심을 가지고 참석해 주신 학회 회원님들과 관계자분들께도 감사의 말씀을 드립니다.

오늘날 우리 사회는 혼란스러울 정도로 빠르게 변화하고 있으며, 이러한 변화는 교육 분야에도 큰 영향을 미칠 것으로 예견되고 있습니다. 이에 따라 미래 교육에 대한 대비가 우리 사회의 주요 관심사로서 그 중요도를 더해 가고 있습니다.

이러한 현실에서 영어교육에 대한 전문가들이 모여서 미래 사회를 대비하는 영어교육 방향과 방법을 논의하는 이 학술대회는 국가 사회적으로도 매우 중요한 행사이며, 이 학술대회에 대한 사회적 관심과 기대 또한 매우 높을 것이라고 생각합니다.

저는 아주대학교 교육대학원장으로써 아주대학교 교육대학원이 이러한 중요한 학술대회에 기여할 수 있게 된 데 대하여 큰 자부심을 느끼며, 또 이런 기회를 주신 여러분들께 다시 한 번 깊은 감사를 드립니다.

부디 오늘 참석하신 모든 분들에게 본 학술대회가 편안하고 즐겁고 유익한 시간으로 기억될 수 있기를 기원하며, 오늘 2018년 현대영어교육학회 정기학술대회 개최를 온 마음을 다하여 축하드리고자 합니다.

감사합니다.

연구윤리교육

2018 MEESo Conference

연구윤리의 이해

: 연구부정행위를 중심으로

이 지 연(충신대학교, jyyi@csu.ac.kr)

자료출처: 교육부, 한국연구재단. (2016). *연구윤리 확보를 위한 지침 해설서*. 서울: 진한엠엔비.

연구부정행위: 연구부정행위의 범위 [제12조]

1. “위조”는 존재하지 않는 연구 원자료 또는 연구자료, 연구결과 등을 허위로 만들거나 기록 또는 보고하는 행위
2. “변조”는 연구 재료장비과정 등을 인위적으로 조작하거나 연구 원자료 또는 연구자료를 임의로 변형·삭제함으로써 연구 내용 또는 결과를 왜곡하는 행위
3. “표절”은 다음 각 목과 같이 일반적 지식이 아닌 타인의 독창적인 아이디어 또는 창작물을 적절한 출처표시 없이 활용함으로써, 제3자에게 자신의 창작물인 것처럼 인식하게 하는 행위

연구부정행위: 연구부정행위의 범위 (제12조)

4. “부당한 저자 표시”는 다음 각 목과 같이 연구내용 또는 결과에 대하여 공헌 또는 기여를 한 사람에게 정당한 이유 없이 저자 자격을 부여하지 않거나, 공헌 또는 기여를 하지 않은 사람에게 감사의 표시 또는 예우 등을 이유로 저자 자격을 부여하는 행위
5. “부당한 중복게재”는 연구자가 자신의 이전 연구결과와 동일 또는 실질적으로 유사한 저작물을 출처표시 없이 게재한 후, 연구비를 수령하거나 별도의 연구 업적으로 인정받는 경우 등 부당한 이익을 얻는 행위

연구부정행위: 연구부정행위의 범위 (제12조)

6. “연구부정행위에 대한 조사 방해 행위”는 본인 또는 타인의 부정행위에 대한 조사를 고의로 방해하거나 제보자에게 위해를 가하는 행위
7. 그 밖에 각 학문분야에서 통상적으로 용인되는 범위를 심각하게 벗어나는 행위

연구부정행위: 연구부정행위의 범위 [제12조]

3. “표절”은 다음 각 목과 같이 일반적 지식이 아닌 타인의 독창적인 아이디어 또는 창작물을 적절한 출처표시 없이 활용함으로써, 제3자에게 자신의 창작물인 것처럼 인식하게 하는 행위
- 가. 타인의 연구내용 전부 또는 일부를 출처를 표시하지 않고 그대로 활용하는 경우
- 나. 타인의 저작물의 단어·문장구조를 일부 변형하여 사용하면서 출처표시를 하지 않는 경우
- 다. 타인의 독창적인 생각 등을 활용하면서 출처를 표시하지 않은 경우
- 라. 타인의 저작물을 번역하여 활용하면서 출처를 표시하지 않은 경우

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

표절 유형

- 내용 표절
- 말바꿔쓰기 표절
- 아이디어 표절
- 번역 표절
- (2차문헌 표절)
- (짜집기 표절)
- (논증 구조 표절)

연구부정행위: 연구부정행위의 범위 [제12조]

4. “부당한 저자 표시”는 다음 각 목과 같이 연구내용 또는 결과에 대하여 공헌 또는 기여를 한 사람에게 정당한 이유 없이 저자 자격을 부여하지 않거나, 공헌 또는 기여를 하지 않은 사람에게 감사의 표시 또는 예우 등을 이유로 저자 자격을 부여하는 행위

가. 연구내용 또는 결과에 대한 공헌 또는 기여가 없음에도 저자 자격을 부여하는 경우

나. 연구내용 또는 결과에 대한 공헌 또는 기여가 있음에도 저자 자격을 부여하지 않는 경우

다. 지도학생의 학위논문을 학술지 등에 지도교수의 단독 명의로 게재·발표하는 경우

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

영국 소재 출판윤리위원회(The Committee of Publication Ethics, COPE)
에서 제시하는 저자로서의 자격 조건

- 연구의 이해와 설계, 또는 데이터의 획득, 또는 데이터의 분석과 해석에 실제적으로 기여한 경우
- 원고 초안을 작성하거나 중요한 지적 내용을 위해 이 초안을 비판적으로 수정한 경우
 - 출판 버전에 관한 최종적인 승인

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

부당한 저자 표시의 사례(COPE)

- 연구보조원이 저자의 자격을 갖추었음에도 불구하고, 저자 목록에서 누락되었음.
- 연구 후원사가 연구에 아무런 기여를 하지 않았던 여론 주도자를 저자에 포함시키도록 요구하였음.
- A가 비평글의 저자임에도 불구하고, A의 상관이 저자로 표기되었음. A의 출산휴가 기간 동안 비평글의 최종 원고가 제출되었음.

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

Q. 학위논문을 학술지 논문으로 전환할 때, 지도교수에게 저자의 자격을 부여하는 것이 허용될 수 있는가? 허용된다면 지도교수에게 어떤 저자의 자격을 부여해야 하는가?

- 최소한 지도교수가 공동저자의 자격을 갖추는 것은 통상적으로 가능하다고 봄.
- 이에 대한 적절한 저자 표시에 대한 설문 조사 결과, '지도학생이 제1저자, 지도교수가 공동저자 또는 교신저자'가 되는 것이 타당하다는 의견이 압도적으로 높음.
- 지도교수 혼자 단독 저자로 학술지 등에 게재하는 것은 부정행위에 속함.

연구부정행위: 연구부정행위의 범위 [제12조]

5. “부당한 중복게재”는 연구자가 자신의 이전 연구결과와 동일 또는 실질적으로 유사한 저작물을 출처표시 없이 게재한 후, 연구비를 수령하거나 별도의 연구 업적으로 인정받는 경우 등 부당한 이익을 얻는 행위

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

- 연구의 특성 상 이전 연구에서 발표·게재한 주요한 아이디어나 연구 성과를 활용하여 심화 또는 확대된 후속 연구를 할 때 출처를 명확하게 밝혀야 함.
- 연구부정행위로서 중복게재를 규정하고자 하는 것은 자신의 이전 저작물을 출처를 표시하지 않고 후속 저작물에서 단순히 사용하기만 한 경우보다는, 중복게재로 인해 부당 이익을 보는 경우로 최소화함. 그 외의 사항은 7항(7. 그 밖에 각 학문분야에서 통상적으로 용인되는 범위를 심각하게 벗어나는 행위)에서 커버되도록 함.

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

학계에서 통상 허용되는 중복게재의 사례들

- 사례 1. 학술대회에서 발표한 원고를 수정하여 학술지에 게재하면서 학술대회에서 발표한 사실을 밝힌 경우
- 사례 2. 자신의 학위논문의 일부 또는 전부를 학술지 또는 저서에 게재하면서 출처를 명확히 밝힌 경우
- 사례 3. 기존에 연구·발표한 자신의 연구결과를 수합하여 인용·출처표시를 명확히 하고 학위논문으로 작성하는 경우
- 사례 4. 이전 게재·출판된 논문 또는 저서의 내용 전부 또는 일부를 교양서, 대중 잡지 등 비학술용 출판물에 쉽게 풀어 써서 게재·출판하는 경우

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

학계에서 통상 허용되는 중복게재의 사례들

- 사례 5. 자신의 연구결과 보고서에 있는 내용을 활용하여 전문 학술지 논문으로 게재·출판하면서 출처를 명확히 밝힌 경우
- 사례 6. 자신이나 타인의 연구 논문 등을 취합하여 출처를 명확히 밝히고 저서 등으로 출판하는 경우
- 사례 7. 동일한 논문이나 저서의 전부 또는 일부를 동일 또는 다른 언어로 게재·출판하면서 해당 학술지의 편집자 또는 저작권자의 허락을 받고, 이 사실을 재게재한 논문이나 저서에 명확히 밝힌 경우

연구부정행위: 연구부정행위의 범위

학계에서 통상 허용되는 중복게재의 사례들

사례 8. 학술지에 짧은 논문(letter, brief communication 등)을 게재한 후 이를 긴 논문으로 바꾸거나, 연구 데이터, 해석 또는 자세한 연구수행과정의 정보 등을 추가할 때, 관련 내용에 대해 적절하게 출처 표시를 하여 게재·출판한 경우

사례 9. 이미 게재·출판된 논문 및 저서의 전부 또는 일부가 저자의 승인 하에 다른 편저자에 의해 선택·편집되어 출처를 표시한 후 선집(anthology)의 형태로 출판되거나 학술지의 특집호에 게재되는 경우

사례 10. 기존에 발표한 자신의 연구 논문을 학교 교내 학술지에 게재하면서 재게재한 사실을 명확히 밝힌 경우. 단, 교내학술지 자체 규정이 있는 경우 이를 우선적으로 적용

감사합니다

Keynote Speech & Plenary Speech

장소: 104 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 |
|-------------|---|------------------|
| 11:00-12:00 | Expanding the Dialogic Space in the English Classroom: A Pedagogy for the 21st Century? Chin Soon Peter Teo (Nanyang Technological University, Singapore) | 사회: 최재호 (상명대) |
| 13:30-14:10 | 게임요소를 활용한 가상현실 기반의 교육 콘텐츠 우탁 (경희대) | 사회: 서재석 (인하대) |
| 14:10-14:50 | 2030 미래사회 대비 초·중등 교육 비전 연구: 영어 교수학습 방향을 중심으로 이문복 (한국교육과정평가원) | 사회: 전문기 (건국대) |

Expanding the Dialogic Space in the English Classroom: A Pedagogy for the 21st Century?

Teo, Peter

National Institute of Education, Nanyang Technological University

peter.tec@nie.edu.sg

Abstract

In recent years, there has been a call for educators around the world to prepare students for the 21st century to help students navigate an increasingly globalized world and inter-connected landscape. This demands English educators to go beyond teaching listening, speaking, reading, writing, grammar and vocabulary, to equip students with a more holistic education that emphasizes life skills like communication, cross-cultural collaboration, and critical thinking. This talk is divided into three parts. The first part will look at Singapore's response to this call by presenting its framework for 21st century competencies and English Language Syllabus. In particular, the talk will focus on the introduction of a dialogic approach to teaching communication and critical thinking. The second part will focus on the theory and practice of 'Dialogic Teaching', which can be defined as an approach that seeks to expand the classroom space for students and teachers to co-construct knowledge (Alexander, 2008; Mercer & Littleton, 2007). The principles and practices of 'Dialogic Teaching' will be explicated by reviewing empirical studies conducted in various parts of the world before focusing on recent research that examined the dialogic interactions between teachers and students in Singapore (Teo, 2016). The final part will present possible links that English educators can explore to embrace the 21st century vision through a dialogic approach to teaching. The talk will conclude with a brief discussion of the implications and challenges of expanding the dialogic space in the English classroom as a 21st century pedagogy.

References

- Alexander, R. J. (2008). *Towards dialogic teaching: Rethinking classroom talk* (4th ed.). York: Dialogos.
- Mercer, N., & Littleton, K. (2007). *Dialogue and the development of children's thinking: A sociocultural approach*. New York, NY: Routledge.
- Teo, P. (2016). Exploring the dialogic space in teaching: A study of teacher talk in the pre-university classroom in Singapore. *Teaching and Teacher Education*, 56, 47-60.

Author

Dr. Peter Teo is Associate Professor in English Language and Literature at the National Institute of Education, Singapore. His research focuses on critical discourse analysis, language teaching methodology and critical literacy, with publications in journals including *Language and Education*, *Teaching and Teacher Education*, and *Cambridge Journal of Education*.

게임요소를 활용한 가상현실 기반의 교육 콘텐츠

우탁

경희대학교 디지털콘텐츠 학과

twoo@khu.ac.kr

Abstract

게임은 단순한 유희적인 목적성만을 가지고 있는 것이 아니라, 강력한 전달력과 파생력 그리고 몰입성을 지닌 매우 강력한 미디어이다(우탁, 안계윤, 윤수진, 2011). 오늘날의 게임은 이러한 미디어적 특성과 VR/AR 등의 비전 기술과 다양한 센서 기술로 설명될 수 있는 가상현실 분야의 기술적 발전을 활용하여 더욱 효과적으로 콘텐츠에 몰입하도록 만들고 있다. 이를 이용하여 효율적인 서비스를 만들어 내는 것을 게임화한다(Zichermann, & Cunningham, 2011). 게임화는 일반적으로 보상, 경쟁/협력, 미션 등의 게임 메커니즘을 이용하여 사용자의 자발적이고 지속적인 동기부여와 몰입을 유도하는 것을 의미한다(우탁, 안계윤, 윤수진, 2011). 이러한 게임화 방법론은 의료 서비스부터 문화, 정치에 이르기까지 많은 분야의 변화를 일으키고 있다. 특히 교육에서의 게임화는 GLMS(Gamified Learning Management System)(권종산, 우탁, 2013)를 통해 효과성을 극대화 할 수 있다. 본 발표에서는 게임요소 및 메커니즘을 사용하여 만들어지는 GLMS에 대한 설명과 게임화와 가상현실 기술을 활용하는 교육에서의 게임화 사례를 소개하고 향후 교육 분야에서의 다양한 활용 가능성과 발전 전망에 대해 논의하고자 한다.

References

- 권종산, 우탁. (2013). 한국어 교육을 위한 게임화 방법론 연구. *한국게임학회 논문지*, 13(1), 61-74.
- 우탁, 안계윤, 윤수진. (2011). 기능성게임의 새로운 가능성. *한국멀티미디어학회지*, 15(2), 17-23.
- Zichermann, G., & Cunningham, C. (2011). *Gamification by design: Implementing game mechanics in web and mobile apps*. Sebastopol, CA: O'Reilly Media.

Author

우탁 교수는 영국 던디대학교에서 게임학으로 박사학위를 받고, 현재 경희대학교 디지털콘텐츠학과의 학과장이자 게임 트랙을 담당하고 있습니다. 주요 연구 분야로는 게임화(Gamification), 기능성 게임(Serious Games), 게임 메커니즘 그리고 가상/증강현실(VR/AR) 콘텐츠 연구이며, 특히 미디어로서의 게임의 특징에 집중하여, 다양한 분야(교육, 정신건강, 의료 서비스)에 이러한 게임 미디어를 적용하는 연구프로젝트를 진행하고 있습니다.

2030 미래사회 대비 초·중등 교육 비전 연구: 영어 교수학습 방향을 중심으로

이문복

한국교육과정평가원

himoon@kice.re.kr

Abstract

최근 선진국들은 자국의 국가 경쟁력을 확보하고 지속발전 가능한 사회를 구축하기 위해 미래사회의 변화를 예측해 보고 이에 대비하기 위한 미래 교육 정책 및 관련 연구를 활발히 추진하고 있다. 우리나라에서도 미래사회의 변화에 대비하기 위한 미래 교육 정책 및 관련 연구를 추진할 필요성이 대두되고 있다. 이에 따라 한국교육과정평가원은 ‘미래사회 대비 교육과정, 교수학습, 교육평가 비전 연구’라는 주제로 2016년부터 3년에 걸쳐 연구를 수행해 오고 있다. 1차년도 연구에서는 한국 사회의 변화 추세에 따른 2030년 학교 교육의 방향 및 초·중등 교과 교육의 방향을 탐색하는 데 초점을 두었으며, 2차년도인 본 연구는 2030년 미래 초·중등학교 교수학습 방향을 제시하는 것을 주요 연구 목적으로 하였다. 본 연구에서는 국내외 미래 교육 관련 문헌 분석과 전문가 심층면담 및 델파이 조사, 국내외 미래형 교수학습 사례 분석을 통해 미래 교수학습의 방향을 제시하였다. 국내외 사례 연구에서는 한국, 미국, 캐나다, 영국, 독일, 싱가포르, 일본을 선정하여, 각 나라의 교육부 및 연구기관, 미래형 학교 방문 관찰 및 면담을 통해 분석 결과와 시사점을 제시하였다. 이와 같은 결과를 종합하여 2030년 미래 초·중등학교 교수학습 방향을 교수학습 목표 및 내용, 교수학습 방법, 교수학습 환경 3가지 측면으로 나누어 8가지 주요 방향을 도출하였다. 이를 토대로 학교급, 영역/교과 특성을 반영하여 가상적인 미래 교수학습 예시자료를 개발하였으며, 미래 교수학습 지원 강화를 위한 정책을 제언하였다.

References

- 교육부. (2016). 2030 인재강국 실현을 위한 대한민국 미래교육 청사진(보도자료). 교육부.
주형미, 최정순, 유창완, 김종윤, 임희준, 주미경. (2016). 미래사회 대비 교육과정, 교수학습, 교육평가 비전 연구(I): 초·중등학교 교과 교육의 방향(연구보고 RRI 2016-10). 한국교육과정평가원.
- Binkley, M., Erstad, O., Hermna, J., Raizen, S., Ripley, M., Miller-Ricci, M., & Rumble, M. (2012). Defining twenty-first century skills. In P. Griffin, E. Care & B. McGaw (Eds.), *Assessment and teaching of 21st century skills* (pp. 17-66). Dordrecht: Springer.
- OECD (2012). *Starting strong III: Enhancing quality in early childhood education and care*, Paris, OECD Publishing. Retrieved September 9, 2017, from the World Wide Web: <https://www.moe.gov.sg/education/education-system/21st-century-competencies>.

Author

이문복 박사는 미국 캔자스 대학교에서 영어교수법 전공으로 박사 학위를 취득하였으며, 현재 한국교육과정평가원 교수학습 본부에서 연구를 수행하고 있습니다. 주요 연구 및 관심 분야로는 영어 교육과정 개발, 영어 교수학습 및 평가, 영어교육 정책 등이며 영어교육 관련하여 다수의 연구에 참여하고 있습니다.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------------|---|--------------|--------------|
| 좌장: 김성혜 (한국교육과정평가원) | | | |
| 09:40-10:05 | Teaching General English in the 4IR-Based on Native English Instructors' Perceptions at a Korean University Stuart Jones, Andrew Richards, Youngsang Cho (Dankook Univ.), Yoo-Jean Lee (Kangwon Univ.) | 곽혜영 (고려대) | 장지연 (명지대) |
| 10:05-10:30 | Goal Orientations and Task Experience: A Flow Perspective 조민영 (한국외대) | 심은숙 (상지대) | 이상민 (경희대) |

Teaching General English in the 4IR – Based on Native English Instructors’ Perceptions at a Korean University

Jones, Stuart; Richards, Andrew; Cho, Youngsang; Lee, Yoo-Jean

Dankook University, Kangwon National University

stu11@hotmail.com, andyrichards@hotmail.com, 03choy@gmail.com,
jinnie@kangwon.ac.kr

Abstract

The fourth industrial revolution (4IR) which is driven by Artificial Intelligence (AI), robot technology, 3D printing, Internet of Things (IoT), etc., is transforming people’s lives in various fields. In EFL learning and teaching, AI-based technologies are also widely being used in and out of classrooms. As many EFL learners are now relying on those technologies, they might not feel the need for teachers and/or classroom learning altogether in the near future. In addition, as many native speakers of English (NES) instructors have been responsible for teaching general English courses at Korean universities, they are very much concerned that they could eventually lose their jobs and be replaced by AI. Given these circumstances, the researchers thought that a preliminary study would be needed to see how those NES instructors perceive general English education in Korea in the 4IR and the use of AI. Thus, in this study, the perceptions of 11 NES instructors who are teaching in a general English department at a Korean university were investigated. A survey questionnaire which includes Likert-scale, Yes/No, multiple-choice, short answer, and open-ended questions was provided, and the data were analyzed via discussions of the four researchers. It was found that the instructors thought that speaking-oriented courses would be the most important in the future, and they could be of great help in teaching culturally and socially appropriate English. They also believed that they could play important roles of enhancing students’ motivation and confidence, monitoring and guiding students’ learning, and teaching “real” English which AI cannot do. Moreover, they admitted the fact that they could not prevent their students from using AI-based translation applications. However, they argued that they would need to incorporate those applications into teaching and provide proper guidance to their students. Based on the study results, some of the implications and limitations are further provided.

References

- Glenn, J. C., Gordon, T. J., & Florescu, F. (2014). *The state of the future*. Washington, D.C.: The Millennium Project.
- Im, H. J. (2017). The university students’ perceptions or attitudes on the use of English automatic translation in a general English class. *Korean Journal of General Education*, 11(6), 727-751.
- Jho, H. K. (2017). The changes of higher education and the tasks of general education according to the fourth industrial revolution. *Korean Journal of General Education*, 11(4), 53-89.
- Kim, H. S., & Kim, H. Y. (2017). A study of Korean teachers’ future readiness for the fourth industrial revolution. *Journal of Multimedia-assisted Language Learning*, 20(3), 179-205.
- Paek, S. S. (2017). Search for the direction of liberal arts education in the era of the fourth industrial Revolution. *Korean Journal of General Education*, 11(4), 13-51.
- Peters, M. A. (2017). Technological unemployment: Educating for the fourth industrial revolution. *Educational Philosophy and Theory*, 49(1), 1-6.
- Toffler, A. (1970). *Future shock*. New York, NY: Bantam Books.
- White, K., & Heidrich, E. (2013). Our policies, their text: German language students’ strategies with beliefs about web-based machine translation. *Die Unterrichtspraxis/Teaching German*, 46(2), 230-250.

Zhu, D. (2017). Analysis of the application of artificial intelligence in college English teaching. *Advances in Intelligent Systems Research*, 134, 235-237.

Authors

Stuart Jones: I have over 10 years teaching experience and I have been teaching at Dankook University for the past eight years after teaching at Incheon University for two years. I hold a Master's in TESOL and am interested in motivational aspects in teaching and second language acquisition.

Andrew Richards: I have more than 10 years teaching experience in Korea. My core relevant experience can be summarized as follows. I have taught the full range of English skills including reading, writing, listening, and speaking to all levels. I have also designed and developed courses and exams.

Youngsang Cho: I am an assistant professor at Dankook University. I received an M.A. in General Education and a Ph.D. in Foreign Language Education. My research interests include sociocultural theories and second language (L2) learning, computer/mobile assisted language learning, and identity and L2 learning.

Yoo-Jean Lee: I am an assistant professor at Kangwon National University. I received an M.A. in TESOL & Applied Linguistics and a Ph.D. in Literacy, Culture & Language Education at Indiana University Bloomington. Her research interests are reading and writing instruction, and using ICT in ESL/EFL learning and teaching.

Goal Orientations and Task Experience: A Flow Perspective

Cho, Minyoung

Hankuk University of Foreign Studies

mycho@hufs.ac.kr

Abstract

Despite the increased awareness of learner roles in task-based instruction, research on learner engagement or learner experience with tasks has been relatively recent (e.g., Philp & Duchesne, 2016). A few existing studies, though, have focused on the influence of either task variables or motivational magnitude on learner engagement, and qualitative aspects of motivation have been under-researched. This study, therefore, focuses on the role of different properties of motivational goals as they influence task experience, by adopting Dweck's (1986) goal orientations. Specifically, this study investigates how learners' goal orientations predict learner experiences such as perceived difficulty-skill balance and learner engagement. Learner engagement was represented by Csikszentmihalyi's (1990) flow, a conglomerate of learners' cognitive and affective optimal experience. 141 EFL learners completed four argumentative tasks which differ in task complexity and task modality; upon completion of each task, learners' perceived task difficulty, skills, and flow was inquired on a questionnaire. Learners' dispositional goal orientations were also examined. The difficulty-skill balance was measured via the degree of compatibility of task difficulty and skills, and flow was examined in terms of interest, attention, and control. Results indicated that goal orientations were not found to be a significant predictor for learner experience, yet task variables significantly predicted learner experience of flow. These findings suggest that even though goal orientations offer a behavioral framework in which one construes goals and set plans for an activity, dispositional goals have no direct impact on task engagement of a particular moment.

References

- Csikszentmihalyi, M. (1990). *Flow: The psychology of optimal experience*. New York, NY: Harper & Row.
- Dweck, C. (1986). Motivational processes affecting learning. *American Psychologist*, 41(10), 1040–1048.
- Philp, J., & Duchesne, S. (2016). Exploring engagement in tasks in the language classroom. *Annual Review of Applied Linguistics*, 36, 50–72.

Author

Minyoung Cho is currently teaching at the Hankuk University of Foreign Studies. Her research interests include task-based language teaching, L2 motivation, and teacher education.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|--|---------------|---------------|
| 좌장: 이현주 (경기대) | | | |
| 09:40-10:05 | <i>My diamonds is pissin' my swag is exquisite: Learning (a Part of) American Culture Through Hip-Hop</i> Jae-hyun Im (Indiana Univ.) | 전수인 (단국대) | 이은주 (이화여대) |
| 10:05-10:30 | Coaching English Reading and Listening through Windowing and Shadowing Strategies 김낙복(나사렛대) | 안경자 (서울교대) | 이유진 (강원대) |

My diamonds is pissin' my swag is exquisite:
Learning (a Part of) American Culture through Hip-Hop

Im, Jae-hyun

Indiana University

imjaeh@umail.iu.edu

Abstract

Hip-Hop, as one of the most beloved popular cultures worldwide, has influenced the youth as a new life style. With the recent rapid growth of social networking services, Hip-Hop has become a shared culture among people in different contexts. However, unlike American educational discourse which utilizes Hip-Hop for diverse settings, Hip-Hop has rarely been discussed in the English education in Korea. This indifference in the Korean academia might be due to the stigma attached to Hip-Hop being violent and pretentious, just to name two. It causes discrepancies between *good* English teaching materials and *non-standard, bad* cultures that appeal to young generation. This study, therefore, aims to critically explore selected recent Hip-Hop songs that show off economic success, questioning why the Hip-Hop artists brag about what they made and why their voices have gained popularity. It also seeks to answer the question of what English learners can learn from their arts. Findings indicate that *materialistic* Hip-Hop songs dealing with wealth and fame can be interpreted as representing the American dream, the importance of the self-made man. Hip-Hop way of self-presentation is new kind of *the hustler* rhetoric (Naumoff, 2014) filling the niche that old frames failed to reflect they outhid entities. To the youth in US and Korea, this certainty peof Hip-Hop culture provides “imagined communities” where they outhwith hard-working attitude can dream of their successful futures elf. I argue that this cultural phenomenon can be used in education to think of what constitutes (apart) American cultures today.

References

Naumoff, M. R. (2014). *The rhetoric of the hip hop hustler: Shifting representations of American identity*. Doctoral dissertation, Wayne State University. Detroit, Michigan. Retrieved from <http://proxyiub.uits.iu.edu/login?url=https://search.proquest.com/docview/1622144867?accountid=11620>.

Author

Jae-hyun Im is a Ph.D. candidate in the department of Literacy, Culture, and Language Education at Indiana University in the US. His research specializations are in teacher identity, New Literacies Studies, literacy as a translingual practice, Hip-Hop based education, and discursive psychology.

Coaching English Reading and Listening through Windowing and Shadowing Strategies

Kim, Nahk Bohk

Korea Nazarene University

Kn2030@kornu.ac.kr

Abstract

The present case study explored the effects of coaching windowing and shadowing in individualized teaching of Korean university students' English reading and listening performance. Participants were four students who took "Practicum for Practical English", an elective weekly English class in the fall of 2017. Research data consisted of three TOEIC tests, open-ended questionnaires, activity logs and self-reports as well as direct one-on-one interviews respectively. To identify the impact of a teaching methodology, the researcher utilized two reading and speaking enhancement techniques in a regular semester-long class. Qualitative case study methodology was utilized. The findings suggest that the teaching methodology utilizing two coaching strategies had a positive influence on improving students' reading and listening progress, empowering students' self-assessed attitudes towards an English test, expressing greater learner autonomy for their self-improvement, gradually building confidence and facilitating a high willingness to communicate. Students, regardless of their level, benefit the most when a teacher provides useful models of how to carry on a repetitively occurring language phenomenon such as windowing involving chunking. Timely and autonomous learning through coaching demonstrated a wide variety of applicable implementations and implications in English education for students to become more self-reliant language learners, improve their ability to set appropriate learning goals and create proper time-management environments.

References

- Celce-Murcia, M., & Larsen-Freeman, D. (1999). *The grammar book: An ESL/EFL teacher's course* (2nd ed.). Boston, MA: Heinle & Heinle.
- Celce-Murcia, M., & Olshtain, E. (2000). *Discourse and context in language teaching: A guide for language teachers*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Howarth, P. (1996). *Phraseology in English academic writing*. Tübingen, Germany: Max Niemeyer Verlag.
- Hedge, T. (2000). *Teaching and learning in the language classroom*. Oxford: Oxford University Press.
- Kim, Nahk-Bohk. (2008). Teaching in chunks: Facilitating English proficiency. *Modern English Education*, 9(1), 30-51.
- Kim, Nahk Bohk. (2010). The effects of shadowing training on English listening ability and listening strategy development: A case study. *Journal of the Korea English Education Society*, 9(3), 119-140.
- Kim, Nahk Bohk. (2013). Effects of a chunk-based integrated learning program on learners' learning strategy use and task performance: A case study. *Journal of the Korea English Education Society*, 12(2), 37-59.
- Lewis, M. (1997). *Implementing the lexical approach: Putting theory in to practice*. London: Language Teaching Publications.
- Murphey, T. (2000). *Shadowing and summarizing*. Honolulu: University of Hawaii, Second Language Teaching and Curriculum Center.
- Talmy, L. (1996). The windowing of attention in language: In M. Shibatani & S. A. Thompson (Eds.), *Grammatical constructions* (pp. 235-288). Oxford: Clarendon Press.
- Wray, A. (2000). Formulaic sequences in second language teaching: Principles and practice. *Applied Linguistics*, 21(4), 463-489.

Author

Dr. Nahk Bohk Kim, an associate professor in Department of Flight Business English at Korea Nazarene University, is an author of numerous articles on chunks & chunking, collocations and corpus-based language teaching. He studied at Kong Ju National University, University of Hawaii, Ruskin University in Cambridge, and Chung Nam National University.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|----------------|---|---------------|--------------|
| 좌장: 김현진 (청주교대) | | | |
| 09:40-10:05 | EFL Learners' Perceptions of English Grammar Instruction at the College Level 김채은(조선대) | 이재근 (안산대) | 서재석 (인하대) |
| 10:05-10:30 | The Quest for Creativity in English Education 김현주(단국대) | 신인영 (남서울대) | 전문기 (건국대) |

EFL Learners' Perceptions of English Grammar Instruction at the College Level

Kim, Chae-Eun

Chosun University

chaeun@chosun.ac.kr

Abstract

This study examines how college students perceive grammar instruction and grammar learning in an EFL context. The participants were 41 Korean university students who took a one-semester course, *Practical English Grammar*, offered by their institution's English department. At the semester's end, the students produced reflection papers responding to three questions: (1) Is English grammar instruction necessary at the university level? (2) What is the most effective type of English grammar instruction? (3) What would help them improve their English grammar skills? An analysis of the responses found the following results: (1) all of the students responded that university-level grammar instruction was necessary in the EFL context; (2) 46.3% of the students preferred grammar instruction that required them to use grammar knowledge in a productive setting; and (3) 48% of the students believed that writing and speaking the target language would help them strengthen the grammatical knowledge they had learned in classrooms. These results indicate that most of the participants perceived the necessity of grammar instruction in order to facilitate their ability to speak and write better English, and also that they believed that using the target grammar in productive activities would help them improve their grammatical skills.

References

- Kang, H. (2016). Students' perceptions on English grammar learning and instruction in a college. *Journal of Learner-Centered Curriculum and Instruction*, 16(7), 1-26.
- Kim, C. (2017). EFL learners' perception on learning English grammar through writing assignment. *New Korean Journal of English Language and Literature*, 59(4), 197-218.
- Park, C. (2012). A study on undergraduate students' perception of learning English grammar: A case study. *Studies in Linguistics*, 24, 105-123.

Author

Chae-Eun Kim is an assistant professor in the Department of English at Chosun University. Her main research interests are L2 grammar development and sentences processing in L2.

The Quest for Creativity in English Education

Kim, Hyun-Ju

Dankook University

hyunjukim@dankook.ac.kr

Abstract

There is a modern day quest to better understand creativity and innovation both in K-12 education as well as the corporate world. In response, this paper attempts to align creativity models and processes with characteristics of technology entrepreneurs like Steve Jobs. In this review, the author details the historical evolution of key aspects of creativity research and frameworks. These frameworks are then situated in the real world of creativity output. The author then extends this discussion into related aspects of language educational pedagogy and curricula. Afterwards, several implications and suggestions related to teaching for creativity in English education are also offered.

References

- Amabile, T. M. (1996). *Creativity in context*. Boulder, CO: Westview Press.
- Beghetto, R. A., & Kaufman, J. C. (2010). Broadening conceptions of creativity in the classroom. In R. A. Beghetto & J. C. Kaufman (Eds.), *Nurturing creativity in the classroom* (pp.191-205). New York, NY: Cambridge University Press.
- Csikszentmihalyi, M. (1996). *Creativity: Flow and the psychology of discovery and invention*. New York, NY: Harper Collins.
- Kaufman, J. C., Cole, J. C., & Baer, J. (2009). The construct of creativity: Structural model for self-reported creativity ratings. *Journal of Creative Behavior*, 43(2), 119-132.
- Plucker, J. A., Beghetto, R. A., & Dow, G. T. (2004). Why isn't creativity more important to educational psychologists? Potentials, pitfalls, and future directions in creativity research. *Educational Psychologist*, 39(2), 83-96.
- Shaheen, R. (2010). Creativity and education. *Creative Education*, 1, 166-169.
- Treffinger, D. J., Young, G. C., Selby, E. C., & Shepardson, C. (2002). *Assessing creativity: A guide for educators* (RM02170). Storrs, CT: The National Research Center on the Gifted and Talented, University of Connecticut.
- Young, J. G. (1985). What is creativity? *The Journal of Creative Behavior*, 19(2), 77-87.

Author

Hyun-Ju Kim is a professor of British and American Humanities at Dankook University in S. Korea, where she teaches undergraduate and graduate courses in TESL and applied linguistics. She received her Ph.D. in the program of Foreign Language and ESL Education at the University of Iowa. Her research interests are in World Englishes, L2 assessment, and the integration of World Englishes perspectives into the non-native speakers' English language proficiency tests as well as creativity teaching.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|--------------|---------------|
| 좌장: 김수연 (안양대) | | | |
| 09:40-10:05 | A Case Study on the Development of Would-be Hoteliers' Strategy Use and Listening Comprehension through Listening Strategy Instruction 구영주(한국외대) | 최재호 (상명대) | 신인영 (남서울대) |
| 10:05-10:30 | The Conceptual Metaphor Theory: Its Utility for the Field of Learning English Metaphor in EFL Environment 양재원(부산대) | 이온순 (동아대) | 강상구 (청주대) |

A Case Study on the Development of Would-be Hoteliers' Strategy Use and Listening Comprehension through Listening Strategy Instruction

Ku, Young Ju

Hankuk University of Foreign Studies

hahaha9004@naver.com

Abstract

People who work in the hospitality industry need to cultivate listening ability because they have many opportunities to communicate with foreigners in English. However, little is known how would-be hoteliers develop their listening strategy use and listening comprehension through listening strategy instruction. Thus, to fill the research gap, this study was designed to explore how would-be hoteliers develop their strategy use and listening comprehension under the explicit instruction of metacognitive, cognitive, and socio-affective strategies. In addition, this study examined how would-be hoteliers approached when they listened to monologues and dialogues. Lastly, this study investigated the factors affecting the development of would-be hoteliers' strategy use and listening comprehension. Two would-be hoteliers received listening strategy instruction for two hours, twice a week, and for six weeks at T study center in Seoul. Listening notebooks, semi-structured interviews, observations and field notes, and performance checklists were used for data collection methods. Results show that would-be hoteliers developed their strategy use and listening comprehension after they received listening strategy instruction. Also, would-be hoteliers approached listening texts differently in response to the text type (monologue vs. dialogue). Lastly, the development of would-be hoteliers' strategy use and listening comprehension appeared to be associated with their metacognitive knowledge. The present study will shed some light on listening teachers who want to teach listening more efficiently.

References

- Choi, Y., & Maeng, U. (2010). The effect of listening strategy instruction on listening comprehension and strategy use of elementary students. *Primary English Education, 16*(3), 123-146.
- Cross, J. D. (2011). Metacognitive instruction for helping less-skilled listeners. *ELT Journal 65*(4), 408-416.
- Maeng, U. K. (2007). Learning anxiety, listening strategies and the proficiency of elementary school learners. *English Language and Linguistics, 24*, 259-284.
- Yeldham, M. (2015). Second language listening instruction: Comparing a strategies-based approach with an interactive strategies/bottom-up skills approach. *TESOL Quarterly, 50*(2), 394-420.

Author

Young Ju Ku is a Ph.D. student in TESOL department at Hankuk University of Foreign Studies. Her research interests are L2 listening strategy, metacognition, and ESP writing. She has 10 years of English teaching experience at English academy and college.

The Conceptual Metaphor Theory: Its Utility for the Field of Learning English Metaphor in EFL Environment

Yang, Jaewon

Pusan National University

yanggene@hanmail.net

Abstract

This study aims to examine Korean English learners' accessibility of English emotion metaphors in given contexts and compare their metaphor competency with that of native speakers. Furthermore, it looks into the participants' English vocabulary learning strategies that might affect their metaphor acquisition. 84 Korean college students and 24 English native speakers participate in this research. The questionnaire contains a metaphor assessment and their English learning strategy assessment. The results reveal most Korean English learners struggle to understand the English metaphors that especially underwent severe semantic changes from their literal meanings. Also, the findings are in agreement with well-intentioned other metaphor studies about English proficiency is critical English learners' factor which has positive effect on coping with English metaphor. However, their current English vocabulary learning strategy seems to have no effect on their English metaphor acquisition. These results imply that the theory of conceptual metaphor as well as analogical reasoning process training can be useful for the struggling English metaphor learners with a thirst for theoretical and pedagogical assistance.

References

- Berendi, M., Csabi, S., & Kovecses, Z. (2008). Using conceptual metaphors and metonymies in vocabulary teaching. *Cognitive Linguistic Approaches to Teaching Vocabulary and Phraseology*, 65-99.
- Boers, F. (1999). When a bodily source domain becomes prominent: The joy of counting metaphors in the socio-economic domain. In R. W. Gibbs & G. J. Steen (Eds.), *Metaphor in cognitive linguistics* (pp. 47-56). Amsterdam: John Benjamins.
- Doiz, A. (2013). Metaphoric competence and the acquisition of figurative vocabulary in foreign language learning. *Estudios de Lingüística Inglesa Aplicada*, 13, 47-82.
- Kim, J. D. (2004). *(The) World of metaphor*. Seoul: Hankook-Munhwasa.
- Kovecses, Z., & Szabo, P. (1996). Idioms: A view from cognitive semantics. *Applied Linguistics*, 17(3), 326-355
- Kwon, Y. D. (2017). A study on teaching of the English idioms based on metaphor, *The Journal of Humanities and Social Science*, 8, 21-37.
- Kwon, Y. J. 2017. *Universality and Variation of Metaphor in Cognitive Linguistics*. Seoul: Hankook-Munhwasa.
- Lakoff, G., & Johnson, M. (1980). *Metaphors We Live by*. London: The University of Chicago press.
- Littlemore, J. (2006). Metaphoric competence, second language learning, and communicative language ability. *Applied Linguistics*, 27(2), 268-294.
- Pae, T. I. (2014). A study on the structural relationships between English vocabulary learning strategies and English vocabulary accomplishment. *English Language Teaching*, 26(4), 191-208.
- Park, Y. S. (2000). *Korean metaphor*. Seoul: Korea University Press.

Author

Jaewon Yang is a Ph.D. student majoring in applied linguistics at Pusan National University and currently in the process of writing his dissertation on helping illuminate English

metaphor's target meaning for Korean English learners. He has published articles on Korean students' acquisition of English intensifiers including maximizers and boosters in major journals.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|--|--------------|--------------|
| 좌장: 이희경 (고려대) | | | |
| 09:40-10:05 | Understanding Pre-service Teachers' Self-Efficacy to Teach English Language Learners Yong-Jik Lee, Robert Otto Davis (Univ. of Florida, Hankuk Univ. of Foreign Studies) | 김미숙 (경희대) | 이희경 (고려대) |
| 10:05-10:30 | Critical Performative Pedagogy for Korean English Teachers Soojin Ahn (Univ. of Georgia) | 황정희 (평택대) | 박혜숙 (군산대) |

Understanding Pre-service Teachers' Self-Efficacy Beliefs to Teach English Language Learners

Lee, Yong-Jik; Davis, Robert Otto

University of Florida, Hankuk University of Foreign Studies

yougjiklee00@ufl.edu, red1020@gmail.com

Abstract

Students who speak languages other than English comprise a growing population in U.S. schools. As a result, many general education teachers find ELLs in their mainstream classrooms. However, previous studies show that most teachers in the U.S. are not effectively prepared to teach ELLs in mainstream classrooms despite urgent calls for such preparation. Microteaching activities provide preservice teachers with a clear connection between theory and practice and help them improve their pedagogical skills regarding lesson planning, implementation, and evaluation. However, there is a lack of research in understanding how ESL microteaching influences teacher efficacy in teaching ELLs. As such, this study examined the role that microteaching experiences can play in better shaping elementary preservice teachers' teacher self-efficacy. Participant elementary preservice teachers (n=50) were predominantly white, and 20% of them spoke a language other than English. The collected data sources consisted of PSTs' reflections (n=50), 14 recorded videos of ESL microteaching, and individual interviews with course instructors (n=2). Data were analyzed according to the six phases of thematic analysis. Participants' written narratives were read through the lens of a teacher efficacy framework. Study findings showed that ESL microteaching activities provided not only opportunities for teacher-candidates to practice ELL reading-writing strategies and pedagogy, but also created an avenue for instructors to provide valuable feedback. The analysis also suggested that pre-service teachers emerged with a better understanding of how to apply theory from the ESL coursework into practice through ESL microteaching.

References

- Braun, V., & Clarke, V. (2006). Using thematic analysis in psychology. *Qualitative Research in Psychology*, 3(2), 77-101.
- Lucas, T., & Villegas, A. M. (2013). Preparing linguistically responsive teachers: Laying the foundation in preservice teacher education. *Theory Into Practice*, 52(2), 98-109.
- Ogeyik, M. C. (2009). Attitudes of the student teachers in English language teaching programs towards microteaching technique. *English Language Teaching*, 2(3), 205-212.
- Saban, A., & Çoklar, A. N. (2013). Pre-service teachers' opinions about the micro-teaching method in teaching practice classes. *The Turkish Online Journal of Educational Technology*, 12(2), 234-240.

Authors

Yong-Jik Lee is a Ph.D. candidate focusing in ESOL/Bilingual Education. His research interests include pre-service teachers' ESOL teacher education, pre-service teachers' ESOL field experience and implementing flipped learning in pre-service teachers' ESOL teacher education.

Robert Davis is an Assistant Professor in the Department of English Linguistics and Language Technology. His research interests involve teacher education, virtual human gesturing in computer-based environments, social perception and learning outcomes with virtual humans, and virtual reality.

Critical Performative Pedagogy for Korean English Teachers

Ahn, Soojin

The University of Georgia

soojina2013@gmail.com

Abstract

In response to South Korea's recent curriculum needs in secondary education (e.g. free semester program), this research suggests the critical performative pedagogy (CPP) (Harman & French, 2004) as an alternative teacher development model for Korean English teachers. Based on the theoretical framework of multiliteracies (New London Group, 1996) and reflection literacy (Hasan, 1996), CPP enables teachers to re-create their own learning and teaching experiences. It also gives teachers an opportunity to look at problematic situations and find possible resolutions collaboratively. This CPP professional development includes the activities of interviews, written chronicles of English learning, narrative writing, storytelling, theatre games, story retelling, performances of story, critical discourse analysis of performance, and group discussions. Some important elements of CPP are discussed with a specific illustration of designing and practicing a CPP model in the professional development of four pre-service English teachers in South Korea. The practical implications of CPP for English teachers and teacher educators are provided.

References

- Harman, R., & French, K. (2004). Critical performative pedagogy: A feasible praxis in teacher education? In J. O'Donnell, M. Pruyin & R. Chavez (Eds.), *Social justice in these times* (pp. 97-116). Greenwich, CT: New Information Press.
- Hasan, R. (1996). Literacy, everyday talk and society. In R. Hasan & G. Williams (Eds.), *Literacy in society* (pp. 377-424). New York, NY: Longman.
- New London Group. (1996). A pedagogy of multiliteracies: Designing social features. *Harvard Educational Review*, 66(1), 60-92.

Author

Soojin Ahn is a Ph.D. candidate in Language and Literacy Education at the University of Georgia. Her research interests include language and identity, critical discourse analysis, teacher education, and qualitative research methodology.

B1 분과: 교수법

장소: 705 호

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|----------------|----------------|
| 좌장: 서재석 (인하대) | | | |
| 15:00-15:25 | Developing a Balanced Literacy Curriculum for Korean EFL Secondary Students 한성연(국제영어대 학원대) | 김채은 (조선대) | 예진희 (용인송담대) |
| 15:25-15:50 | 장르분석접근법이 영어 읽기에 미치는 영향 김수연(안양대) | 이주경 (서울시립대) | 임정완 (대구대) |
| 15:50-16:15 | 영어 독해력 영향요인에 대한 실증연구: 변인 피드백 구조 분석 김선영(목포대) | 이보경 (명지대) | 김현진 (청주교대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | 중학교 영어 교과서에 포함된 듣기 지문 코퍼스의 언어적 특성 비교 분석 소미현, 전문기(건국대) | 임자연 (서울시립대) | 김선영 (목포대) |
| 16:55-17:20 | 과업의 수행조건에 따른 인지적 부담이 초등학생의 말하기 학습에 미치는 영향 김진영(대구 진천초) | 전문기 (건국대) | 백주현 (부산교대) |

Developing a Balanced Literacy Curriculum for Korean EFL Secondary Students

Han, Sung-yeon

International Graduate School of English

yeon3509@igse.ac.kr

Abstract

English is a key element for academic success in Korea. According to Korea Institute for Curriculum and Evaluation (2017), many young students are struggling with written English at Middle School due to a big level gap in the learning contents between Middle School and Elementary School. For this reason, this proposed project aims to bridge this gap between Middle and Elementary School and help struggling learners to improve their basic literacy ability. To order to gather information on target learners and situation for the curriculum, needs analysis proceeded with a triangular approach (Richards, 2001): a student questionnaire survey, a diagnostic test, and a teacher interview. In addition, existing materials were analyzed and evaluated to develop sample materials. According to a brief review of theory and literature, balanced literacy instruction with English Learner Literature was reviewed for learner's motivation and development of learner's basic reading and writing skill (Routman, Tierney & Shanahan, as cited in Jeong, 2013; Lazar,1996). The proposed curriculum provides learners with study skills (e.g., vocabulary cards and process writing skill) and various real-life writing activities. Reading graded books also leads learners to enjoyment in learning English and improvement of their English literacy ability for the future academic success.

References

- Jeong, S. M. (2013). *The Effects of using the balanced literacy approach for a staged writing instruction in the elementary English classroom*. Korea National University of Education.
- Lazar, G. (1996). Literature and language teaching. *TESOL Quarterly*, 30(4), 773-775.
- Korea Institution for Curriculum and Evaluation. (2017). How we help transition students in elementary and junior high school? KICE Brief No.4.
- Richards, J. C. (2001). *Curriculum development in language teaching*. Cambridge: Cambridge University Press.

Author

The author, Sung-yeon Han, is studying English Language Teaching (ELT) at International Graduate School of English (IGSE). She is expected to get a master degree in 2018 and writing a master thesis about developing a balanced literacy curriculum for Korean EFL secondary students.

장르분석 접근법이 영어 읽기에 미치는 영향

김수연

안양대학교

kimsy@anyang.ac.kr

Abstract

본 연구의 목적은 장르 접근 교수법(genre-based teaching approach)을 활용한 읽기·쓰기 통합 수업이 다양한 수준의 L2 영어 학습자들의 읽기 능력향상에 어떠한 영향을 미치는지 고찰하는 것이다. 구체적으로, 글의 사회적 기능 및 문맥, 언어적 특성 (예: 어휘, 문법, 구조), 글의 목적, 수사적 특징, 그리고 글의 구성에 대한 인식을 제고 시키는 영어 교수법 모형을 개발하여 학습자들의 영어 읽기 능력 향상에 기여하는 것을 목적으로 하고 있다. 지금까지 L2 연구는 장르접근 교수법이 학습자들의 쓰기 능력에 미치는 영향에 대한 연구가 많이 진행되어왔다. 다시 말해서, 읽기·쓰기 통합 장르 접근 교수법에 대한 연구가 많지 않아 장르 접근 교수법이 L2 영어 학습자들의 읽기 능력에 어떤 효과가 있는지 거의 밝혀지지 않은 편이다. 그러므로 위에서 제시된 선행연구의 문제점들을 해결하기 위해 본 연구는 다음 두 가지 연구 문제를 조사하고자 한다. 첫째, 장르 접근 교수법이 한국 L2 학습자들의 영어 읽기 능력에 어떤 영향을 미치는가? 둘째, 장르 접근 교수법이 한국 L2 학습자들의 읽기 전략에 어떤 영향을 미치는가? 본 연구는 수도권 한 대학의 교양영어 필수 수강 학생들을 대상으로 한다. 본 연구에는 실험반 60명 및 통제반 60명이 참여하였다. 연구 결과에 따르면, 통제반 학생들과 실험반 학생들의 영어 읽기 능력에도 영향을 미쳤다. 또한, 통제반보다 실험반 학생들의 영어읽기 전략에 더 많은 영향을 미친 것으로 나타났다. 이는 한국 영어 학습자들이 장르접근 교수법을 통해 글의 장르에 따른 글의 구조, 특성 및 구성에 대한 인식을 제고(awareness-raising)하고 글의 목적에 맞는 효과적인 읽기 전략으로 활용하고 있음을 보여준다. 학습자들은 장르별 주제에 대한 지식 확장으로 창의력을 기르고 글의 의미를 구성하는 복잡한 사고 과정을 통해 문제 해결 능력 및 읽기 전략을 기를 수 있음을 알 수 있다.

References

- Anderson, R. C., Spiro, R. J., & Motague, W. E. (1977). *Schooling and the acquisition of knowledge*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Carrell, P. L. (1988a). Interactive text processing: Implications for ESL/second language reading classrooms. In P. Carrell, J. Devine & D. Eskey (Eds.), *Interactive approaches to second language reading* (pp. 239-259). Cambridge: Cambridge University Press.
- Carson, J. (1993). Reading for writing: Cognitive perspectives. In J. Carson & I. Leki (Eds.), *Reading in the composition classroom* (pp. 85-104). New York, NY: Newbury House.
- Carson, J. (2000). Reading and writing for academic purposes. In M. Pally (Ed.), *Sustained content teaching: Developing academic skills in ESL/EFL writing classes* (pp. 19-34). Boston: Houghton Mifflin.
- Derewianka, B. (1990). *Exploring how text works*. Sydney: Primary English Teaching Association.
- Eskey, D. E., & Grabe, W. (1988). Interactive models for second language reading: Perspectives on instruction. In P. Carrell, J. Devine & D. Eskey (Eds.), *Interactive approaches to second language reading* (pp. 223-238). Cambridge: Cambridge University Press.
- Ferris, D., & Hedgcock, J. (1998). *Teaching ESL composition: Purposes, process, and practice*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Freadman, A., & Medway, P. (1994). *Learning and teaching genre*. Portsmouth, NH: Heinemann.
- Goodman, K. S. (1967). Reading: A psycholinguistic guessing game. *Journal of the Reading Specialist*, 6, 126-135.
- Grabe, W. (2003). Reading and writing relations: Second language perspectives on research

- and practice. In B. Kroll (Ed.), *Exploring the dynamics of second language writing* (pp. 242-262). New York, NY: Cambridge University Press.
- Grabe, W., & Kaplan, R. (1996). *Theory and practice of writing*. New York, NY: Longman.
- Hyland, K. (2004). *Genre and second language writing*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.
- Johns, A. (Ed.). (2002). *Genre in the classroom: Multiple perspectives*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Kubota, R. (1998). An investigation of L1-L2 transfer in writing among Japanese university students: Implications for contrastive rhetoric. *Journal of Second Language Writing*, 7, 69-100.
- Leki, I. (1993). Reciprocal themes in ESL reading and writing. In J. Carson & I. Leki (Eds.), *Reading in the composition classroom: Second language perspectives* (pp. 9-32). Boston: Heinle & Heinle.
- Kim, Y., & Kim, J. (2005). Teaching Korean university writing class: Balancing the process and the genre approach. *Asian EFL Journal Quarterly*, 7(2), 69-90.
- Ludwig, S. (2002). *Ready-to-go genre book reports*. New York, NY: Scholastic.
- McCarthy, T. (1996). *Teaching Genre: Explore 9 types of literature to develop lifelong readers and writers*. New York, NY: Scholastic.
- Paltridge, B. (1996). Genre, text type, and the language learning classroom. *ELT Journal*, 50(3), 237-243.
- Paltridge, B. (2001). *Genre and the language learning classroom*. Ann Arbor, MI: University of Michigan Press.
- Sadeghi, B., Hassani, M. T., Hemmati, M. R. (2013). The effects of genre-based instruction on ESP learners' reading comprehension. *Theory and Practice in Language Studies*, 3(6), 1009-1020.
- Shanahan, T., & Lomax, R. G. (1986). An analysis and comparison of theoretical models of the reading-writing relationship. *Journal of Educational Psychology*, 78, 116-123.
- Swales, J. (2004). *Research genres*. New York, NY: Cambridge University Press.
- Tierney, R., & Shanahan, T. (1991). Research on the reading-writing relationship: Interactions, transactions, and outcomes. In R. Barr, D. Pearson, B. Mosenthal & L. Kamil (Eds.), *Handbook of reading research* (pp. 246-280). New York, NY: Longman.
- Tsang, W. K. (1996). Comparing the effects of reading and writing on writing proficiency. *Applied Linguistics*, 17, 210-223.

Author

김수연 박사는 미국 위스콘신 대학교에서 SLA 연구로 박사학위를 받고, 현재 안양대학교 교양대학 외국어 주임교수로 교양영어 과목들을 가르치고 있습니다. 주요 연구분야로는 gesture & second language acquisition, discourse analysis, conversation analysis, 읽기 및 쓰기 교수법 등이 있습니다.

영어 독해력 영향요인에 대한 실증연구: 변인 피드백구조 분석

김선영

목포대학교

sunyoung0412@mokpo.ac.kr

Abstract

본 연구는 영어 독해력에 영향을 미치는 변인을 실증적으로 검증할 수 있는 다요인평가 모형을 구축해 EFL 학습문맥에서 변인간 상호작용 효과를 분석하였다. 특히, 기존 연구에서 검증된 영향요인(어휘지식, 통사구문 인식, 초인지 읽기전략)을 토대로 변인간 피드백구조를 분석할 수 있는 교차변수를 통해 상호작용 효과를 분석하였다: 어휘지식-통사구문 인식, 초인지 읽기 전략-통사구문 인식, 초인지 읽기전략-어휘지식. 독해력 영향 분석은 다중회귀분석 방법을 통해 수행하였으며, 표본 데이터는 지방 소재의 고등학생들을 대상으로 수집하였다. 연구의 결과는 다음과 같다. 첫째, EFL 학습문맥에서 어휘지식과 통사구문 인식은 독해력과 밀접한 관련이 있는 개별 변인으로 작용한 반면, 초인지 읽기전략의 상대적 영향은 통계적 유의성을 확보하지 못했다. 둘째, 상호작용 효과는 교차변수에 따라 상이한 것으로 분석되었다. 초인지 읽기전략-어휘지식과 초인지 읽기전략-통사구문 인식은 양자가 상호작용을 통해 독해력에 영향을 미치지만, 어휘지식-통사구문 인식의 경우에는 상호작용 효과가 존재하지 않는 것으로 나타났다. 특히, 초인지 읽기전략은 독립적 변수로서의 영향력은 극히 미미하지만 다른 변수와의 교호작용을 통해 상대적 영향력을 확장시키는 것으로 나타났다. 이러한 결과는 교실수업에 적용 가능한 교육적 함의를 제공한다. 영어 읽기교실에서 어휘지식, 통사지식, 읽기전략 등과 같은 요소들을 독립된 학습영역으로, 아니면 통합적 접근이 필요한 영역으로 다루어야 하는지를 판단할 수 있는 근거를 제시한다.

References

- 구지율, 이진화. (2018). 중학생들의 담화표지어 능력과 영어 읽기 이해 간의 관계 연구. *Studies in English Education*, 23(1), 175-202.
- 이정민, 김영주. (2010). 한국어 학습자의 어휘력과 언어능력의 상관관계연구. *응용언어학*, 26(2), 27-49.
- 전병쾌, 류철섭. (2001). 초인지 독해 전략 훈련이 영어독해에 미치는 효과에 관한 연구. *언어과학연구*, 19, 217-240.
- 조영아, 최훈. (2012). 영어 읽기 전략이 대학생들의 영어 성취도에 미치는 영향 연구. *영어영문학연구*, 38(1), 327-351.
- 지문건. (2018). L2 어휘 습득 요인에 관한 구조 관계 분석: 횡단적 연구. *Studies in English Education*, 23(1), 369-396.
- 최수정, 최종갑. (2015). 영어독해 수업에서 문법의 역할 및 교수 방법: 한국 대학생들의 인식을 중심으로. *영어영문학 연구*, 41(4), 213-246.
- Alderson, J. C. (2000). *Assessing reading*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bernhardt, E. B. (2005). Progress and procrastination in second language reading. *Annual Review of Applied Linguistics*, 25, 133-150.
- Cain, K. (2007). Syntactic awareness and reading ability: Is there any evidence for a special relationship? *Applied Psycholinguistics*, 28, 679-694.
- Golkar, M., & Yamini, M. (2007). Vocabulary, proficiency and reading comprehension. *The Reading Matrix*, 7(3), 88-112.
- Guo, Y., & Roehrig, A. D. (2011). Roles of general versus second language (L2) knowledge in L2 reading comprehension. *Reading in a Foreign Language*, 23(1), 42-64.
- Jung, Jookyoung. (2012). Relative roles and vocabulary in different L2 reading tasks. *English Teaching*, 67(1), 57-77.
- Kim, Jeesoo, & Cho. Yunkyung. (2013). Relative roles of vocabulary and grammar knowledge in second language reading. *Korean Journal of English Language and*

- Linguistics*, 13(3), 497-520.
- Kim, Jeesoo, & Cho, Yunkyung. (2015). Roles of vocabulary and grammar knowledge in L2 reading comprehension: The case of Korean adolescent learners of English. *Korean Journal of Applied Linguistics*, 31(1), 33-60.
- Koda, K. (2005). *Insights into second language reading*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Lin, L. H. F., & Morrison, B. (2010). The impact of the medium of instruction in Hong Kong secondary schools on tertiary students' vocabulary. *Journal of English for Academic Purposes*, 9(4), 255-266.
- Malcolm, D. (2009). Reading strategy awareness of Arabic-speaking medical students studying in English. *System*, 37, 640-651.
- Nergis, A. (2013). Exploring the factors that affect reading comprehension of EAP learners. *Journal of English for Academic Purposes*, 12, 1-9.
- Qian, D. (2002). Investigating the relationship between vocabulary knowledge and academic reading performance: An assessment perspective. *Language Learning*, 52(3), 513-536.
- Qian, D., & Schedl, M. (2004). Evaluation of an in-depth vocabulary knowledge measure for assessing reading performance. *Language Teaching*, 21(1), 28-52.
- Read, J. (2007). Second language vocabulary assessment: Current practices and new directions. *International Journal of English Studies*, 7(2), 105-125.
- Roehr, K. (2007). Metalinguistic knowledge and language ability in university-level L2 learners. *Applied Linguistics*, 29, 173-199.
- Roehr, K., & Ganem-Gutierrez, G. A. (2009). The status of meta-linguistic knowledge in instructed adult L2 learning. *Language Awareness*, 18(2), 165-181.
- Yamashita, J. (2007). The relationship of reading attitudes between L1 and L2: An investigation of adult EFL learners in Japan. *TESOL Quarterly*, 41, 81-105.
- Yano, Y., Long, H., & Ross, S. (1994). The effects of simplified and elaborated texts on foreign language reading. *Language Learning*, 44, 189-219.

Author

김선영 교수는 미국 Temple 대학교에서 TESOL 박사과정에서 박사학위를 받고, 현재 국립목포대학교 영어교육과에서 영어교육학 과목들을 가르치고 있습니다. 주요 연구분야로는 영어읽기쓰기 통합교수, 교사교육, 영어교과서분석, 도서지역 영어학습격차 해소 모형개발이며, 다수의 영어 교수학습 자료 개발 프로젝트에 참여하고 있습니다.

중학교 영어교과서에 포함된 듣기 지문 코퍼스의 언어적 특성 비교 분석

소미현, 전문기

건국대학교

mihyun7942@konkuk.ac.kr, mjeon1@konkuk.ac.kr

Abstract

본 연구의 목적은 최근에 개정된 중학교 1학년 영어교과서 12종 중 7종을 선정하여 영어교과서 코퍼스를 구축한 후, Coh-Metrix 시스템을 사용하여 출판사 별 영어교과서들 간의 유사점과 차이점 체계적으로 비교 분석하는 것이었다. 본 연구에 사용된 컴퓨터 언어 분석 도구인 Coh-Metrix 시스템은 미국 멤피스대학교 지능형시스템 연구소에서 개발한 웹 기반 언어분석시스템으로 최근에 인지언어학 분야에서 언어 코퍼스 자료들을 분석하는데 활발하게 사용되는 컴퓨터 프로그램 중 하나이다. Coh-Metrix 시스템을 통해 본 연구는 영어교과서 간의 차이점과 유사점을 다양한 유형의 측정치들에 의해 체계적이고 과학적으로 비교분석을 하였다. 구체적으로는 개정된 중학교 1학년 영어교과서에 포함된 듣기 자료를 발췌하여 코퍼스로 구축한 후, Coh-Metrix가 제공하는 측정치들 중 14개의 측정치를 선택하여 7종의 영어교과서들을 분석하는데 이용하였다. 본 연구에 사용된 측정치는 기초산출치(단어수, 문장수, 평균문장길이), 통사적 복잡성(본동사 앞 단어수, 명사구 밀도), 단어빈도수(Word frequency), 어휘의 다양성(Lexical diversity), 참조적 정합성(Co-reference cohesion), 의미적 정합성(semantic cohesion), 표준읽기지표(Flesch Reading Ease score, Flesch-Kincaid Grade Level Score), 어휘적 정보(심상성, 구체성, 습득나이) 측정치를 포함한다. 본 연구의 결과, 7종의 영어교과서들은 기초산출치(단어수, 문장수), 어휘 다양성(타입-토큰 비율), 단어빈도수, 인접문장 간 논항반복비율 측정치에 대해 통계적으로 유의미한 차이를 보였다. 또한 출판사별 각 교과서 내의 단원들도 여러 Coh-Metrix 측정치에 대해 유의미한 차이가 있음이 발견되었다. 본 연구에서 도출된 결과들이 앞으로 교재 개발 시 유용하게 활용될 수 있는 객관적인 지표가 되길 바란다.

References

- Graesser, A. C., Jeon, M., Yan, Y., & Cai, Z. (2007). Discourse cohesion in text and tutorial dialogue. *Information Design Journal*, 15(3), 199-213.
- 전문기, 임인재. (2010). 고등학교 영어교과서 읽기자료의 코퍼스 언어학적 비교분석. *Foreign Languages Education*, 17, 209-233.

Authors

소미현은 현재 건국대학교 영어영문학과 대학원 박사과정에 재학 중으로 인지언어학, 영어교육, 코퍼스 언어학 관련 연구를 활발하게 수행하고 있습니다. 주요 관심 연구 분야는 컴퓨터 시스템을 활용한 영어 교재 분석, 인지언어학, 영어교육, 심리언어학 등입니다.

전문기 박사는 현재 건국대학교 영어영문학과 교수로 재직하고 있으며, 코퍼스언어학, 심리언어학, 인지과학, 인지심리학, 실험심리학 관련 분야의 연구를 활발히 수행하고 있습니다.

과업 수행 조건에 따른 인지적 부담이 초등학생의 영어 말하기 학습에 미치는 영향

김진영

대구 진천초등학교

mopirp@naver.com

Abstract

본 연구의 목적은 초등학교 영어 말하기 학습에서 과업을 효과적으로 적용하기 위해 과업 수행조건이 학습자의 활동 수행 관련 인지적 부담과 상호작용, 말하기 능력에 미치는 영향을 알아보고 시사점을 제공하는 것이다. 이를 위해 초등학교 6학년 학습자의 영어 말하기 학습에서 인지적 부담을 덜어주는 수행 조건을 설정하고 같은 유형의 과업을 수행할 때 조건에 따라 활동 수행 관련 인지적 부담과 상호작용, 말하기 능력 시장에 어떤 차이가 있는지 알아보았다. 과업 수행과정에서 학습자의 인지적 부담에 영향을 미치는 조건은 모국어 사용, 교사 도움, 문자언어 사용, 과업 계획과 관련하여 설정하였다. 이와 같은 조건이 활동 수행 관련 인지적 부담과 상호작용에 어떤 영향을 미치는지 알아보기 위해 조건의 유무별로 과업 수행에서 나타나는 학습자의 상호작용을 수집하여 이해가능 입력과 출력, 교정적 피드백, 출력 수정으로 나누고 그 양과 양상을 비교 분석하였다. 또한 인지적 부담을 덜어주는 조건의 유무가 말하기 능력에 미친 영향을 알아보기 위하여 학습자의 말하기 능력을 의미중심 수행능력으로써 가해성과 자동성, 형식중심 수행능력으로써 정확성과 복잡성으로 나누어 사전, 사후 평가에 나타난 향상도를 비교분석 하였다. 그 결과로서 밝혀진 바는 다음과 같다. 첫째, 모국어 사용 조건과 교사 도움 조건은 과업의 인지적 부담을 낮추어 목표어 사용에 대한 인지적 몰입을 높이고 이해가능 입력과 출력, 교정적 피드백, 출력 수정을 활성화하면서 의미중심 수행능력과 형식중심 수행 능력을 향상시켰다. 과업 계획 조건은 상호작용의 양은 감소시켰으나 학습자가 효과적으로 의미를 전달하기 위해 목표 표현 중심으로 어휘를 선별하고 의미와 형식의 관계를 고려하여 언어를 사용하는 것으로 나타나 언어 사용의 효율성을 증가시키면서 말하기 능력을 효과적으로 신장시키는 것으로 나타났다. 즉, 과업의 인지적 부담이 낮아짐에 따라 과업이 학습자의 상호작용의 양을 증가시키고 질적으로 향상시켜 말하기 능력 신장에 미치는 효과가 높아지는 것으로 나타났다. 이와 관련하여 Skehan은 인지적 처리 용량이 제한되어 있어 의사소통 능력이 위계적으로 발달한다고 보고 언어 학습에서 과업의 인지적 측면(task difficulty)을 고려할 필요가 있다고 하였다. 둘째, 문자언어 사용 조건에서 문자언어를 동시에 사용한 과업 수행의 상호작용 양과 양상이 모두 저하되었다. 또한 말하기 능력 신장에 대한 효과도 더 낮은 것으로 나타났다. 즉, 초등 학습자의 말하기 학습에서 문자 언어는 음성 언어 사용의 인지적 부담을 덜어주는 보조 수단으로 작용하지 못하고 별개의 인지적 요구(cognitive demand)로 인식되면서 과업의 인지적 부담을 높이는 것으로 나타났다. 또한 과업의 인지적 부담(task complexity)가 높아지면 다양한 인지 전략을 사용하여 인지적 과부담을 해결하면서 언어사용에 대한 몰입이 높아져 언어 학습을 촉진하는 것으로 알려진 Robinson의 가정과 달리, 초등 학습자의 경우에 인지적 부담이 과도하게 증가하는 상호작용과 말하기 능력에 부정적인 영향을 끼친 것으로 나타났다. 이와 같은 결과가 시사하는 점은 다음과 같다. 첫째, 동일한 유형의 과업이라도 과업의 수행 조건에 따라 학습자에게 부여되는 과업의 인지적 부담 수준이 달라지며 이에 따라 학습자의 상호작용과 말하기 능력 신장에 미치는 효과가 달라졌다. 둘째, 인지적 부담을 낮추는 과업 수행 조건은 상호작용을 활성화시킬 뿐 아니라 학습자의 의사소통 전략 학습과 협력 학습을 촉진함으로써 영어 학습에 대한 학습자의 능동성과 적극성을 향상시켰다. 셋째, 초등학생의 영어 학습은 성인의 외국어 학습과 다른 양상을 나타낼 수 있다. 따라서 외국어 학습에서 과업을 효과적으로 적용하기 위해서는 반드시 학습자의 인지적 특성과 발달 단계를 고려할 필요가 있다. 본 연구는 효과적인 언어 학습을 위해 학습의 과정에서 학습자에게 적절한 수준의 인지적 부담이 부여되어야 하며 이를 위해 교수측면에서 인지 부담에 영향을 미치는 수행 조건을 고려하여 학습자에게 필요한 도움을 제공해 주어야 한다는 점을 시사하고 있다.

References

- Ellis, R. (2003). *Task-based language learning and teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Ellis, R. (2009). Task-based research and language pedagogy. In K. Van den Branden, M. Bygate & J. Norris (Eds.), *Task-based language teaching: A reader* (pp. 110-129). Amsterdam: John Benjamins Publishing.
- Robinson, P. (1995). Task complexity and second language narrative discourse. *Language Learning*, 45(1), 99-140.
- Robinson, P. (2001). *Cognition and second language instruction*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Robinson, P. (2003). The cognition hypothesis, task design, and adult task-based language learning. *Second Language Studies*, 21(2), 45-105.
- Robinson, P. (2005). Cognitive complexity and task sequencing: Studies in a componential framework for second language task design. *IRAL-International Review of Applied Linguistics in Language Teaching*, 43(1), 1-32.
- Robinson, P. (2011). Second language task complexity, the cognition hypothesis, language learning, and performance. In P. Robinson (Ed.), *Second language task complexity: researching the cognition hypothesis of language learning and performance* (pp. 3-37). Amsterdam: John Benjamins.
- Schmidt, R. (2001). Attention. In P. Robinson (Ed.), *Cognition and second language instruction* (pp. 3-32). Cambridge: Cambridge University Press.
- Skehan, P., & Foster, P. (1997). Task type and task processing conditions as influences on foreign language performance. *Language Teaching Research*, 1, 185-211.
- Skehan, P. (1989). *Individual differences in second-language learning*. New York, NY: Edward Arnold.
- Skehan, P. (1998). *A cognitive approach to language learning*. Oxford: Oxford University Press.
- Skehan, P. (2001). Tasks and language performance assessment. In M. Bygate, P. Skehan & M. Swain (Eds.), *Researching pedagogic tasks: Second language learning, teaching and testing* (pp.167-185). Harlow: Pearson Education.

Author

김진영 박사는 2018년 2월, 한국교원대학교 대학원에서 과업과 상호작용 분석에 관한 연구로 박사학위를 받고, 현재 대구 진천초등학교에서 교사로 재직하고 있습니다. 2012년부터 청주교육대학교에 출강하였으며 다수의 교사 연수에서 과업중심 교수법을 중심으로 초등학교 영어 지도를 위한 교수법 연수를 진행하였습니다. 주요 연구분야는 초등영어 교수법, 초등영어 말하기 지도, 과업중심 교수법이며 다양한 영어 교수학습 자료 개발 프로젝트에 참여하고 있습니다.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|----------------|---|--------------|---------------|
| 좌장: 조수경 (한국외대) | | | |
| 15:00-15:25 | 인지학문적 언어학습 접근법을 활용한 영어 읽기 수업 연구 서영미, 허선민(인천대, 부산외대) | 이장호 (중앙대) | 조수경 (한국외대) |
| 15:25-15:50 | A Study on Korean English Learners' Diminisher Usage 이향미(부산대) | 이희경 (고려대) | 이나리 (아주대) |
| 15:50-16:15 | Do Drama and Have Fun! Drama Techniques for the 21 st English Classroom 정윤경(국제영어대학원대) | 박은영 (홍익대) | 이영아 (청주교대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | Ecological Understanding Students' English Learning and their Achievement 최재호(상명대) | 임정완 (대구대) | 김수연 (안양대) |
| 16:55-17:20 | Top-Down Processing of Korean EFL Children in their Reading Comprehension 김다희(한국외대) | 박은영 (홍익대) | 서영미 (인천대) |

인지학문적 언어학습 접근법을 활용한 영어 읽기 수업 연구

서영미, 허선민

인천대, 부산외대

suh012@naver.com, seonmin30@hotmail.com

Abstract

내용 중심 통합교육의 한 방안인 CALLA 수업을 활용한 연구가 국내에서는 아직 많이 부족하고 CALLA의 입증된 효용성에 비하여 국내에서 CALLA에 대한 인식이 부족하기 때문에 이를 활용한 국내 연구가 더 많이 행해질 필요가 있다. 따라서 본 연구는 초등학교 학생들을 대상으로 CALLA 모델을 활용하여 영어 수업을 하고 그 결과를 분석해 보임으로써 이 분야에 대한 연구자와 교사들의 이해의 폭을 넓히고 현장 수업에서의 활용 방안을 제시하려 한다. 본 연구는 CALLA를 기반으로 하는 영어교육의 내용 과목으로 사회 과목을 선택하되 이전 선행 연구들에서는 시도하지 않은 미국 역사, 특히 많은 한국 어린이들에게 낯선 노예제도와 관련된 중요한 역사적 사건과 인물에 관한 내용을 중심으로 수업을 구성하였다. 구체적으로 ‘노예 이야기(The story of slavery), 남북전쟁(The Civil War), Abraham Lincoln, Billy and the rebel, Rosa Parks, Martin Luther King, Jr.’와 같은 책을 중심으로 흑인 인권 운동의 역사를 내용으로 다루었다. 학생들의 내용에 대한 이해의 증진, 언어 발달, 그리고 전략 학습은 질적 연구 방법을 사용하여 탐색 되었다. 본 연구의 교육과의 연계 활용 방안은 한국의 영어 교육과정을 보완하는 방법으로서 내용중심교수(Content-based instruction)에 CALLA가 사용될 수 있다는 것이다. 사회, 과학, 수학과 같은 교과 언어를 영어로 지도하는 것에 대한 부담감을 가지고 있는 영어 교사들에게 본 연구의 CALLA 적용 사례는 내용과 언어 기술뿐만 아니라 학습 전략 인식 함양이라는 측면에서 현장 교육에서 학생들을 지도하는데 도움을 줄 것이다.

References

- Adler, D. A. (1993). *A picture book of Rosa Parks*. New York, NY: Holiday House.
Courtauld, S. (2007). *The story of slavery*. Seoul: Moonjinmedia.
Hopkinson, D. (2005). *Billy and therebel*. New York, NY: Aladdin Paper backs.
Mara, W. (2013). *Martin Luther King, Jr.* New York, NY: ScholasticInc.
Paulsen, T. (2006). *The civil war*. Washington, D. C.: National Geographic.
Schulman, D. (2006). *Pathstofreedom*. Washington, D. C.: National Geographic.

Authors

서영미 박사는 미국 인디애나 대학교 블루밍턴에서 영어교육으로 박사학위를 취득하였으며 이화여대, 서강대, 숭실대 등에서 가르치고 현재 인천대학교에서 영어교과관련 과목을 가르치고 있습니다. 현대영어교육학회 홍보이사 겸 한국측정평가 심리학회 질적 연구 전문이사로 활동하고 있으며 비판적 읽기 수업 모형 개발과 읽기 전략 전이에 관심을 가지고 연구하고 있습니다.

허선민 박사는 미국 인디애나 대학교 블루밍턴, 사범대학교 언어, 문해력, 문화 학과에서 박사학위를 취득했습니다. 영어 문해력 교육, 비판적 교수법, 비판적 영어 문해력 등 응용 언어학의 다양한 분야의 연구를 하고 있습니다. 현재 허선민은 부산외국어대학교 국가지원사업 LINC+ 사업단의 연구원으로 재직 중이며, 영어 말하기, 비즈니스 영어 등의 수업을 진행하고 있습니다.

A Study on Korean English Learners' Diminisher Usage

Lee, Hyangmi

Pusan National University

fara19@naver.com

Abstract

This research investigated the difference of ability to use diminishers, which have been regarded as synonyms due to similar meanings, between Korean English learners and native English speakers, and explored if Koreans and native English speakers have different preferences. It was confirmed that three groups (advanced, intermediate and novice) of Korean English learners divided according to English proficiency had significant differences in ability of using diminishers compared to that of native English speakers; as for Korean English learners, the higher the English proficiency, the higher the ability of using diminishers. Teaching diminishers along with collocation would help non-native English speakers communicate with English native speakers more naturally with abundant expressions. Thus, using teaching and learning tools with diminisher collocation corpus can help communication with English native speakers in more natural and colorful expressions.

References

- Biber, D., Sig, J., Leech, G., Conrad, S., & Finegan, E. (1999). *Longman grammar of spoken and written English*. Harlow: Longman.
- Hill, J. (2000). Revising priorities: From grammatical failure to collocational success. In M. Lewis (Ed.), *Teaching collocation: Further developments in the lexical approach* (pp. 47-69). London: Language Teaching.
- Kim, D. H. (2011). *A corpus-based analysis of English diminishers: Incomparision with high school English textbooks*. M.A. thesis, Kyung Hee University.
- Kim, G. (2006). *Corpus-based analysis of English intensifiers and Korean EFL learners' awareness of the intensifiers*. M.A. thesis, Seoul National University.
- Kim, H., & J. Lee. (2010). The authenticity of English maximizers in high school English textbooks: The cases of "Absolutely", "Totally", "Utterly", "Completely", "Entirely." *The Association of English Language and Literature in Korea*, 36(1), 105-113.
- Kim, K. J. (2007). *A corpus analysis of intensifiers: Focusing on diminishers*. M.A. thesis, Dongkuk University.
- Lee, E. (2006). Degree adverbial collocations in the Korean EFL learners' writing corpus: With a focus on intensifiers. *Foreign Languages Education*, 13(4), 1-21.
- Lee, J. (2016). *Absolutely, totally, completely, and utterly as maximizers in spoken American English: A corpus-based analysis*. Ph.D. dissertation, Hankuk University of Foreign Studies.
- Lewis, M. (2000). *Teaching collocation: Further developments in the lexical approach*. Hove: Language Teaching Publications.
- Nation, I. (2001). *Learning vocabulary in another language*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Quirk, R, S., Greenbaum, G. L., & Svartvic, J. (1985). *A Comprehensive grammar of the English language*. New York, NY: Longman.
- Rescki, L. (2004). "It's really ultimately very cruel": Contrasting English intensifier collocations across EFL writing and academic spoken discourse. *D.E.L.T.A*, 20(2), 211-234.
- Yang, J. W. (2016). *A Study on Korean English Learners' amplifier acquisition*. M.A. thesis, Pusan National University.
- Yang, Q. (2014). A corpus-based study of Chinese English learners' use of somewhat. *Theory and Practice in Language Studies*, 4(11), 2331-2336.

Author

Hyangmi Lee is a Ph.D. student in Applied Linguistics at Pusan National University.

Do Drama and Have Fun!

Drama Techniques for the 21st English Classroom

Jung, Yoon-kyoung

International graduate school of English

yoonek156@igse.ac.kr

Abstract

According to Edwards (2011), ‘children’s learning and play is relative to the social and cultural contexts in which they are located and in which they interact with other people’ (p.195). I suggest an English drama program using a story to increase children’s pleasure and comprehension which will contribute to learning English. This workshop looks at the impact of drama in the 21st English classrooms through techniques that include 21st skills, for example, creativity, sympathy and cooperation. First, attendees will be guided through several drama activities and then share how they feel. Then, attendees will talk about the possible obstacles that they may face using drama techniques in their own classrooms and possible solutions to those obstacles with each other. Lastly, attendees will discuss to how they can use them in their classroom. Through this workshop, attendees will gain a deeper understanding of the value of using drama techniques and its influences on English language education in South Korea, as well as an increased awareness on how to deal with the limitations at the practitioner level.

References

Edwards, S. (2011). Lessons from ‘a really useful engineTM’: Using Thomas the Tank EngineTM to examine the relationship between play as a leading activity, imagination and reality in children’s contemporary play worlds. *Cambridge Journal of Education*, 41(2), 195-210.

Author

Yoon-kyoung Jung is a graduate student in the English language teaching and English language teaching materials development program at the International Graduate School of English (IGSE). She has worked as a volunteer in an English storytelling program at the children's public library. Her primary areas of interest are English language development in young EFL learners, and the use of drama in English classrooms.

Ecological Understanding of Students' English Learning and their Achievement

Choi, Jaeho

Sangmyung University

21clearn@smu.ac.kr

Abstract

Research on English instruction has been focused on instructional methodologies and students' characteristics which have been known to influence the learning performance. However, the expedited ICT development and application in our daily lives has brought new challenges and opportunities for language learning. While the most chances to learn and use English as a foreign language (EFL) has been limited to classrooms in traditional schooling, various and ample chances to listen, read, speak, and write English are possible nowadays. In addition to the available resources through ICT, our globalized society enables us to visit foreign countries with ease, and many foreigners are visiting Korea. Thus, the use of English is not limited in English classrooms. The effects of student experiences of English learning or staying in English speaking countries are proven to influence students emotional and cognitive aspects of English learning. The increased opportunities of learning English needs to be counted for understanding English learning and achievement. This study reviews related research on student experience of English learning and use out of classrooms. The findings will present an ecological approach on English learning and propose further studies based on the approach.

References

- Khajavi, G. H., Ghonsooly, B., Hosseini Fatemi, A., & Choi, C. W. (2016). Willingness to communicate in English: A microsystem model in the Iranian EFL classroom context. *TESOL Quarterly*, 50(1), 154-180.
- MacIntyre, P. D., & Charos, C. (1996). Personality, attitudes, and affect as predictors of second language communication. *Journal of Language and Social Psychology*, 15(1), 3-26.
- Murray, G. (2008). Pop culture and language learning: Learners' stories informing EFL. *Innovation in Language Learning and Teaching*, 2(1), 2-17.
- Peng, J. (2012). Towards an ecological understanding of willingness to communicate in EFL classrooms in China. *System*, 40, 203-213.
- Yang, M., Webset, B., & Prosser, M. (2011). Travelling a thousand miles: Hong Kong Chinese student's study abroad experience. *International Journal of Intercultural Relations*, 35(1), 69-78.

Author

Jaeho Choi is an assistant professor of the Department of English Education at Sangmyung University in Seoul. His research interests are integration of technology in English learning, peer interaction in communicative language classes, and motivational factors in language learning, such as willingness to communicate and foreign language anxiety.

Top-Down Processing of Korean EFL Children in their Reading Comprehension

Kim, Da Hee

Hankuk University of Foreign Studies

kimdada_eng_ling@hufs.ac.kr

Abstract

The present study aims to provide evidence for top-down processing in English reading of Korean EFL children and identify the moment of children's development when top-down processing in reading comprehension starts working. The research questions that guide this research are: (1) which grades show the existence of top-down processing, (2) how grade level correlates with three different levels of difficulty of the short stories, and (3) how reading comprehension ability correlates with levels of difficulty of three short stories. In order to explore these questions, 89 Korean EFL elementary school students, from third grade to sixth grade, participated in this study. The participants were asked to solve ten-reading comprehension ability questionnaires first, and then read three different short stories with varying difficulty levels; a neutral, an easy messed-up words, and a difficult messed-up words version of text. Finally, the students were required to solve five text-related questions after reading each version of the story. The results showed that top-down processing was about to start from fourth grade; but participants in third grade could not read the three short stories, even though they completed the ten-reading comprehension ability questionnaires. This research also showed there were no statistical differences among grades across three different versions of the stories; instead the study found that participants' reading comprehension ability seems to affect the reading comprehension process. Considering these findings, it seems to be as important for the students to gather background knowledge of the world as decode letters and for the teachers to provide proper prior knowledge of the world to their valuable students.

References

- Angosto, A., Sánchez, P., Álvarez, M., Cuevas, I., & León, J. A. (2013). Evidence for top-down processing in reading comprehension of children. *Psicología Educativa*, 19(2), 83-88.
- Han, S. (2014). *A study on the effects of schema on English reading comprehension of middle school students*. Master's Thesis, Wonkwang University.
- La, I. S. (2004). *Effective teaching in English reading comprehension*. Master's Thesis, Kongju National University.
- Park, E. J. (2012). *A Study on the improvement of English reading comprehension for middle school students*. Master's Thesis, Wonkwang University.
- Tumner, W. W., & Chapman, J. W. (2004). The use of context in learning to read. In T. Nunes & P. Bryant (Eds.), *Handbook of children's literacy* (pp. 199-212). Dordrecht: Kluwer Academic Publishers.

Author

Da Hee Kim studied English Linguistics at Hankuk University of Foreign Studies. She is now in a doctoral program of English Linguistics at Hankuk University of Foreign Studies.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|---------------|------------------------|
| 좌장: 방영주 (명지대) | | | |
| 15:00-15:25 | Using Slido and Google Form for the Effective Management of English Reading and Listening Classes 하종범(금오공대) | 조민영 (한국외대) | 김낙복 (나사렛대) |
| 15:25-15:50 | 영어 발표와 교실 수업을 위한 디지털 기술 김해동(한국외대) | 강상구 (청주대) | 이문복 (한국교육과정 평가원) |
| 15:50-16:15 | Interdisciplinary Learning and Linguistic Development in an ICT-Based Collaborative Videoconferencing 이현주(경기대) | 신정화 (육사) | 이명관 (안양대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | A Meta-Review of Focusing on Language Learning in English Education by Using MMORPGs 김윤진(경희대) | 윤성규 (선문대) | 이보경 (명지대) |
| 16:55-17:20 | The Effects of E/M-learning on EFL Learners: A Meta-Analysis 이재근(안산대) | 이영아 (청주교대) | 이강영 (충북대) |

Using Slido and Google Form for the Effective Management of English Reading and Listening Classes

Ha, Jongbum

Kumoh National Institute of Technology

jbha@kumoh.ac.kr

Abstract

While there are many free online tools (e.g. Socrative, Google Form, Divii Dictionary, Puzzleafast, Wordle) easily available online, research has been implemented on how to utilize these online devices for second language (L2) learning. In this line of research, the current study examines if Slido and Google Form could be a useful tool to help teachers with effective management of an English reading and an English listening classes at a university. Participants are 100 students who take an English reading class and 117 students who take an English listening class in the spring semester of 2018. In the English reading class, Slido is used to encourage the students during class to submit their ideas on the given reading material in terms of key words or topics, which is conducted anonymously. Once they successfully submit their answers, all the students' answers are seen on screen in the form of a word cloud in which more submitted words are shown bigger than others. In the both English reading and listening classes, all the students are required to submit their homework via Google Form. In this way, the teacher can be informed of students' current understanding and proficiency levels for each classroom activity; at the same time, students can be more aware of their performance during class. At the end of the semester, students are required to answer a survey on their perceptions for the Slido and Good Form activities they have performed during the semester.

References

Google Form. Retrieved March 23, 2018, from <http://www.google.com/forms/about>.
Slido.com. Retrieved March 23, 2018, from <http://www.sli.do>.

Author

Jongbum Ha is currently a professor at Kumoh National Institute of Technology, South Korea. His specialties include second language acquisition (SLA), Teaching English as a second language (TESL), multimedia-assisted language learning (MALL), and English for a specific purposes (ESP). He presented and published on these topics at several academic societies, such as MEESO, KAMALL and KATE.

영어 발표와 교실 수업을 위한 디지털 기술

김해동

한국의국어대학교

khd@hufs.ac.kr

Abstract

본 발표는 예비 교사들이 수업 시연시와 교과내용에 대한 발표시에 디지털 기술을 사용하는 정도를 비교 분석 보고하기로 한다. 수업 시연은 총 9명의 예비교사 개인별로 각 20분간 진행하였다. 영어 발표는 총 20명의 예비교사들이 ‘영어교재 연구 및 지도법’이라는 과목을 수강하면서 *Materials and methods in ELT* (2013)라는 교재의 일부를 각 10분간 발표하였다. 수업 시연의 경우 6개의 평가 요소를 적용하였다. 이들은 ‘영어 의사소통 능력’, ‘교수 내용에 대한 지식’, ‘학생과의 의사소통 능력’, ‘교수 방법의 효율성’, ‘교육관 및 인성’ 그리고 ‘수업의 준비도 및 다양한 교재, 교구의 활용도’로 각 영역 5점 만점으로 평가하였다. 영어 발표의 경우 4개의 평가 요소로 ‘영어 의사소통 능력’, ‘발표 내용에 대한 지식’, ‘학생과의 의사소통 능력’, 그리고 ‘발표의 준비도 및 다양한 교재, 교구의 활용도’로 각 영역 5점 만점으로 평가하였다. 디지털 기술과 관련된 ‘수업/발표의 준비도 및 다양한 교재, 교구의 활용도’ 평가 요소는 ‘교재에서 다루지 못한 심층적인 부분과 학생/청자들의 학습/청취 동기를 부여할 수 있는 내용을 철저히 준비하여 학생/청자들이 효율적으로 학습/청취를 진행할뿐더러 학습/청취에서 즐거움을 느낌’으로 정의하였다. 디지털 기술의 경우 ‘매체 사용, 수행, 시뮬레이션, 적정화, 동시 작동, 집단 지성화, 매체이동 탐색, 네트워킹, 협상’(Kiddle, 2013)정도를 관찰하였다. 두 집단의 수업과 발표 비교 결과, 수업의 경우 매체 사용, 시뮬레이션, 적정화, 집단 지성화, 네트워킹의 기술이 강조가 되었으며, 발표의 경우 수행, 동시 작동이 중요한 것으로 드러났다. 매체이동 탐색기술은 발표나 수업의 경우 큰 차이가 없었다. 이러한 결과는 4차 산업 혁명시대에 영어 수업을 진행할 교사들에게 다양한 디지털 기술을 훈련할 필요가 있음을 시사한다.

References

- Kiddle, T. (2013). Developing digital language learning materials. In B. Tomlinson (Ed.), *Developing materials for language teaching* (2nd ed.) (pp. 189-206). London: Continuum.
- McDonough, J., Shaw, C., & Masuhara, H. (2013). *Materials and methods in ELT: A teacher's guide* (3rd ed.). Oxford: Wiley-Blackwell.

Author

김해동 박사는 영국 Essex대학에서 영어교육으로 박사학위를 받았으며 현재 한국의국어대학교 교육대학원 교수로 영어교육관련 과목들을 가르치고 있습니다. 주요 연구분야로는 교재 평가, 학습자 평가 입니다.

Interdisciplinary Learning and Linguistic Development in an ICT-Based Collaborative Videoconferencing¹

Lee, Hyun-joo

Kyonggi University

Bright1353@gmail.com

Abstract

The majority of research studies on CMC have involved written interactions and focused on a limited set of languages such as Indo-European languages (e.g., English, Spanish, German), whereas the present study explores interactions in the English-Korean telecollaboration via multimodal videoconferencing. Given a paucity of Internet-mediated communication (IMC) studies on less commonly taught languages, this paper explores and describes the interactions between Korean language learners and English language learners in information and communications technology (ICT)-based collaborative videoconferencing, which was aimed at improving interdisciplinarity and linguistic skills. Specifically, it reports on the ten-week synchronous interactions of one-to-one desktop videoconferencing between 19 intermediate-level Korean learners at a US university and their counterparts in South Korea. All videoconferencing sessions were video-recorded and carefully analyzed based on a microethnographic discourse approach (Bloome et al., 2005; Gee, 2005; Gee & Green 1998; Scollon & Scollon, 2001). This approach focused on the interactions and contextualization cues such as verbal and non-verbal signals as well as artifacts and kinesics. As for data triangulation, this study used a variety of data sources. The data collection mostly consisted of recorded videoconferencing sessions, the researchers' observation notes (including observation of face-to-face classroom interactions and videoconferencing sessions), students' reflective journals, and post-interview data. The results show that one-on-one ICT-based videoconferencing enhances Korean-English language learners' interdisciplinary learning and linguistic skills in terms of increased recognition of pre-existing bias, improvement of cognitive abilities and critical thinking skills as well as deepening the understanding of lexical items and sentence-level expressions.

References

- Abrams, Z. I. (2003). The effects of synchronous and asynchronous CMC on oral performance. *Modern Language Journal*, 87(2), 157-167.
- Barron, A., & Black, E. (2015). Constructing small talk in learner-native speaker voice-based telecollaboration: A focus on topic management and backchanneling. *System*, 48, 112-128.
- Belz, J. A. (2003). Linguistic perspectives on the development of intercultural competence in telecollaboration. *Language Learning & Technology*, 7(2), 68-99.
- Belz, J. A., & Thorne, S. L. (2006). *Internet-mediated intercultural foreign language education*. Boston, MA: Thomson Heinle.
- Bloome, D., Carter, S. P., Christian, B. M., Otto, S., & Shuart-Faris, N. (2005). *Discourse analysis and the study of classroom language and literacy events: A micro ethnographic perspective*. Mahwah, NJ: Lawrence Erlbaum.
- Borrego, M., & Newswander, L. K. (2010). Definitions of interdisciplinary research: Toward graduate-level interdisciplinary learning outcomes. *The Review of Higher Education*, 34(1), 61-84.
- Gee, J. P., & Green, J. L. (1998). Discourse analysis, learning, and social practice: A methodological study. *Review of Research in Education*, 23, 119-169.
- Guth, S., & Helm, F. (2012). Developing multiliteracies in ELT through telecollaboration. *ELT*

¹. This presentation is a modified version of a published article in ALAK Journal (2018).

- Journal*, 66(1), 42-51.
- Howlett, C., Ferreira, J. A., & Blomfield, J. (2016). Teaching sustainable development in higher education: building critical, reflective thinkers through an interdisciplinary approach. *International Journal of Sustainability in Higher Education*, 17(3), 305-321.
- Ivanitskaya, L., Clark, D., Montgomery, G., & Primeau, R. (2002). Interdisciplinary learning: Process and outcomes. *Innovative Higher Education*, 27(2), 95-111.
- Kern, R., Ware, P., & Warschauer, M. (2004). Crossing frontiers: New directions in on-line pedagogy and research. *Annual Review of Applied linguistics*, 24, 243-260.
- Lattuca, L. R., Voigt, L. J., & Fath, K. Q. (2004). Does interdisciplinarity promote learning? Theoretical support and researchable questions. *The Review of Higher Education*, 28(1), 23-48.
- Lee, H. J. (2013). An in-depth exploration of videoconferencing and the zone of proximal identity development (ZPID). *Korean Journal of English Language and Linguistics*, 13(4), 807-834.
- Lee, J. S. (2005). Through the Learners' Eyes: Reconceptualizing the Heritage and Non-Heritage Learner of the Less Commonly Taught Languages. *Foreign Language Annals*, 38(4), 554-563.
- Markee, N. (2004). Zones of interactional transition in ESL classes. *The Modern Language Journal*, 88(4), 583-596.
- Müller-Hartmann, A. (2007). Teacher role in telecollaboration: Setting up and managing exchanges. In R. O'Dowd (Ed.), *Online intercultural exchange: An introduction for foreign language teachers* (pp.167-192). Buffalo, NY: Multilingual Matters.
- Newell, W. H. (1994). Designing interdisciplinary courses. In J. T. Klein & W. G. Doty (Eds.), *Interdisciplinary studies today: New directions for teaching and learning*, Vol. 58 (pp. 35-51). San Francisco: Jossey-Bass.
- O'Dowd, R., & Ritter, M. (2006). Understanding and working with 'failed communication' in telecollaborative exchanges. *CALICO Journal*, 23(3), 623-642.
- Sauro, S. (2011). SCMC for SLA: A research synthesis. *CALICO Journal*, 28(2), 369-391.

Author

Hyun-joo Lee is an assistant professor of the Graduate School of Education (English Education) at Kyonggi University in Korea. She received her Ph.D. in the doctoral program of Curriculum and Instruction at the University of Wisconsin-Madison. Her main research interests include telecollaboration, ICT-based language learning, teacher education, and English language programs for Official Development Assistance (ODA). She has been conducting several Korean government's teacher education-related research projects.

A Meta-Review of Focusing on Language Learning in English Education by Using MMORPGs

Kim, Yun-Jin

Kyunghee University

Won970502@naver.com

Abstract

Massively Multiplayer Online Games (MMORPGs) are gaining popularity among second and foreign language learners. The purpose of this study is to explore experimental or case study articles regarding MMORPGs for language learning in English education published from 2006 to 2017. Thirty articles were identified through databases for the search. A qualitative content analysis technique was adopted to analyze the research purposes, the features of MMORPGs, research methodologies, theoretical foundations, and learning foci of these reviewed studies. Three research methodologies of quantitative, qualitative and mixed-method were used to explore. The theoretical foundations employed by these studies were classified into four including cognitivism, constructivism, sociocultural perspectives, and behaviorism. The analysis of learning foci showed most of students' language acquisition, co-construction, language socialization and affective factors. The roles of MMORPGs for language learning in English education were related to interactions among multi player students, motivations, engagement in playing games and collaboration. Suggestions are made to extend the current MMORPGs research to address a new learning perspective and research methodologies for educational language learning purpose.

References

- Bytheway, J. (2015). A taxonomy of vocabulary learning strategies used in massively multiplayer online role-playing games. *CALICO Journal*, 32(3), 508-527.
- Peterson, M. (2011). Digital gaming and second language development: Japanese learners' interactions in a MMORPGs. *Digital Culture & Education*, 3(1), 56-73,
- Reinders, H., & Wattana, S. (2015). Affect and willingness to communicate in digital game-based learning. *ReCALL*, 27(1), 38-57.
- Scholz, K. (2017). Encouraging free play: Extramural digital game-based language learning as a complex adaptive system. *CALICO Journal*, 34(1), 39-57.
- Vosburg, D. (2017). The effects of group dynamics on language learning and use in an MMOG. *Computer Assisted Language Instruction consortium*, 34(1), 58-74.
- Zheng, D., Newgarden, K., & Young, M. F. (2012). Multimodal analysis of language learning in World of Warcraft play: Linguaging as values-realizing. *ReCALL*, 24(3), 339-369.

Author

Yunjin Kim is currently working at Kyunghee University, Korea after receiving her Ph. D. degree in department of British-America Language & Literature in the same university. Her research focuses on CALL, critical pedagogy and discourse analysis.

The Effects of E/M-learning on EFL Learners: A Meta-Analysis

Lee, Jae-Keun

Ansan University

hyundae@kyoyook.ac.kr

Abstract

There have been many experimental studies conducted in the Korean EFL context, and they have reported the effect, but the reported results are not conclusive and different from the research setting. This meta-analysis aims to present practical common effects of E/M-learning. The purpose of the study also is to examine and extract the effects of E/M-learning. The results of the meta-analysis presented a moderate effect of E/M-learning on English learning ($ES=.553$). Specifically, reading (.543) and writing (.505) proficiency showed a moderate effect size. Unlike those, speaking (.382) and listening (.381) proficiency presented a small effect size. For learning types, the effects of E-learning (.592) showed a medium effect size, but those of M-learning (.369) showed a small effect size, which means it is more meaningful that this study suggests what the facts showed up by meta-analysis in the study, and M-learning could influence potential learners in learning the target language through mobile learning devices enhanced due to development of related technology.

References

- An, H. Y. (2014). The effects of mobile-based English diaries on the English writing abilities and affective domains of Korean elementary school students. Unpublished master's thesis, Cyber Hankyong University of Foreign Studies, Seoul, Korea.
- Borenstein, M., Hedges, L. V., Higgins, J. P. T., & Rothstein, H. (2009). *Introduction to meta-analysis*. New York: Wiley.
- Baek, M. (2009). The effects of technology enhanced instruction on business letter writing skills. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 12(2), 43-71.
- Cho, S. (2009). Smart phones used for foreign language learning. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 12(3), 211-228.
- Cha, Y. (2007). Facilitating effect of online dictionary glossing on vocabulary learning and reading comprehension for EFL learners. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 10(3), 9-26.
- Cha, Y. J. (2014). Effects of blended peer feedback modes on learners' writing performance and perspectives. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 17(2), 11-42.
- Chan, W. M., Chen, I., & Döpel, M. (2011). Podcasting in foreign language learning: Insights for podcast design from a developmental research project. In M. Levy et al. (Eds.), *World CALL: International Perspectives on computer-assisted language learning* (pp.19-37). New York, NY: Routledge.
- Chang, M., & Min, C. K. (2013). The effect of using EBSe on the improvement of elementary school students' writing abilities. *Journal of the Korea English Education Society*, 12(2), 81-101.

Author

Jae-Keun Lee is teaching English and English-related general courses, and is a professor at Ansan University in S. Korea. He received his Ph.D. in the doctoral program of English literature and English language, specializing in English Education at Ajou University. His major research interests are learner variables, teaching methodology, language education, L2 assessment, and E/M-learning.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|--|-------------|-------------|
| 좌장: 김미숙 (경희대) | | | |
| 15:00-15:25 | A Corpus-based Analysis of Verb Collocations in Elementary School English Textbooks 이동주, 김진언 (한국교원대, 인천석암초) | 김현주 (단국대) | 안경자 (서울교대) |
| 15:25-15:50 | TEES를 활용한 영어 작문 코퍼스의 정합성 비교 분석 전문기(건국대) | 임자연 (서울시립대) | 전수인 (단국대) |
| 15:50-16:15 | A Coh-Metrix Analysis of Lexical, Syntactic and Discourse Aspects in the Newspaper Articles of Korean and British University Students 이지영(부산대) | 서영미 (인천대) | 장형지 (선문대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | A Comparison and Analysis of CSAT Reading Texts Before and After the Use of Criterion-Referenced Assessment (2017 vs. 2018): A Focus on Syntactic Complexity 장지연(명지대) | 오희정 (서울여대) | 이동주 (한국교원대) |
| 16:55-17:20 | 데이터추론 학습용 어플리케이션 개발 및 효과성 검토 전수인(단국대) | 김정희 (백석예술대) | 하종범 (금오공대) |

A Corpus-based Analysis of Verb Collocations in Elementary School English Textbooks

Lee, Dong Ju; Kim, Jin-un

Korea National University of Education, Incheon Seokam Elementary School

maydjlee@knue.ac.kr, lemoni19@ice.go.kr

Abstract

The purpose of this study is to investigate types of verb collocations illustrated in elementary school English textbooks. For this, a corpus was constructed with the 5th and 6th grade English textbooks of elementary school. Then the 10 most common collocation combination types were selected and analyzed using the corpus analysis program AntConc 3.4.4w. It also compared with the American elementary English textbooks and the Corpus of Contemporary American English (COCA). The study found that there are some differences in the patterns of the collocation combination types with 10 verbs between the Korean English textbooks and the US English textbooks and the COCA. The verb collocations in the Korean English textbooks are mostly weak collocation types, whereas more strong collocations appear in the US English textbooks and the COCA. Also, the verb collocations in the Korean English textbooks are less various compared to those in the US textbooks and the COCA. Third, the frequency of the verb collocations in the Korean English textbooks is different from the US English textbooks and the COCA. In addition, the Korean English textbooks do not entail the collocations of high frequency verbs that elementary school students can understand without problem, and many native speakers of English commonly use. The suggestions and implementations based on the results of the study are as follows: First, the elementary school English textbooks should reflect practical verb collocations that are used by native English speakers and be learnable by elementary school students. Second, although it is not possible to reflect all the collocations, it will be helpful to provide the list of single words as well as collocations for learners and teachers.

References

- 강민경. (2014). 코퍼스 기반의 고등학교 영어 교과서 어휘 분석. *영어교육연구*, 26, 113-130.
- 교육부. (2015). 영어과 교육과정. 교육부 고시 제 2015-74호. 서울: 교육부.
- 권인숙. (2004). 한국 중학교 6차 및 7차 교육과정 영어교과서의 코퍼스 언어학적 어휘 비교 분석. *외국어 교육*, 11(1), 211-251.
- 권혁승. (2008). 코퍼스 언어학의 실제 및 응용. *응용언어학*, 24(3), 1-30.
- 권혁승, 정채관. (2012). *코퍼스 언어학 입문*. 서울: 한국문화사.
- 김성식. (2004). *초등학교 영어 교육을 위한 어휘 중심 교수법 수업 모형과 어휘 자료 개발에 관한 연구*. 미출간 박사학위논문, 한국교원대학교, 충북.
- 김정렬, 이동주, 전희철. (2012). *코퍼스 언어학과 영어교육*. 서울: 한국문화사.
- 문안나. (2009). 고등학교 영어 교과서에 나타난 명사 언어 빈도 분포: 코퍼스에 기반한 분석. *언어연구*, 24(4), 731-753.
- 송선화, 정양수. (2011). 대학수학능력시험 외국어영역에 나타난 make, get, take의 코퍼스 기반 언어 분석. *인문학연구*, 85, 223-251.
- 이재근. (1998). *의사소통능력 향상을 위한 영어교재개발 연구*. 미출간 박사학위논문, 고려대학교, 서울.
- 이희정. (2012). *코퍼스를 활용한 영어 유의어 분석과 한국 대학생들의 학습 효과*. 미출간 박사학위논문, 동아대학교, 부산.
- Anthony, L. (2016). *AntConc 3.4.4w*. Tokyo, Japan: Waseda University. Retrieved from <http://www.laurenceanthony.net/>.

- Bahns, J., & Eldaw, M. (1993). Should we teach EFL students collocations? *System*, 21, 101-114.
- Barfield, A. (2007). *An exploration of second language collocation knowledge and development*. Unpublished doctoral dissertation, University of Wales, Swansea.
- Benson, M., Benson, E., & Ilson, R. (2010). *The BBI combinatory dictionary of English*. Amsterdam: John Benjamins.
- Davies, M. (2015). *The Corpus of Contemporary American English: 520 million words, 1990-present*. Retrieved from <http://corpus.byu.edu/coca/>.
- Gillard, P. (ed.) (2003). *Cambridge Advanced Learners' Dictionary*. (1st ed.) Cambridge: Cambridge University Press. (CALD1)
- Hill, J. (2000). Revising priorities: From grammatical failure to collocational success. In M. Lewis (Ed.), *Teaching collocation: Further developments in the Lexical Approach* (pp. 47-69). London: Language Teaching Publications.
- Kim, Nahk-Bohk. (2004). An collocational analysis of Korean high school English textbooks and suggestions for collocation instruction. *English Language & Literature Teaching*, 10(3), 41-66.
- Kim, Nahk-Bohk. (2009). A corpus-based lexical analysis of the speech texts: A collocational approach. *English Language & Literature Teaching*, 15(3), 151-170.
- Krishnamurthy, R. (2002). Burning questions, but no burning answers: Collocation and idiomaticity. *Proceedings of the KOTESOL*, 207-217.
- Lewis, M. (1997). *Implementing the lexical approach: Putting theory into practice*. UK: Language Teaching Publications.
- Nattinger, J. R., & DeCarrico, J. S. (1992). *Lexical phrases and in language teaching*. Oxford: Oxford University Press.
- Palmer, H. E. (1933). *Second interim report on English collocation*. Tokyo: Kaitakusha.
- Richards, J. C., Platt, J., & Platt, H. (2000). *Longman dictionary of language teaching and applied linguistics*. Foreign Language Teaching and Research Press.
- Rivers, W. M. (1981). *Teaching foreign language skills* (2nd ed.). Chicago: University of Chicago Press.
- Shin, D. (2007). The high frequency collocations of spoken and written English. *English Teaching*, 62(1), 199-218
- Shin, D. K., Chon, Y. V., & Kim, H. J. (2011). Receptive and productive vocabulary sizes of high school learners: What next for the basic word list? *English Teaching*, 66(3), 127-152.
- Sinclair, J. (1991). *Corpus, concordance, collocation*. Oxford: Oxford University Press.
- Teubert, W., & Krishnamurthy, R. (Eds.). (2007). *Corpus Linguistics: Critical Concepts in Linguistics* 7 Volumes. London: Routledge.

Authors

Dong Ju Lee (Ph.D.) has been working for the Department of English Education in Korea National University of Education. He has been teaching Corpora in ELT, Curriculum Design and Materials Development, Multimedia-based English Education, and English Assessment. His major is ELT and his many interests include corpus linguistics, computer learner corpora and Data-Driven Learning (DDL), curriculum design and materials development, assessment in ELT, MALL, discourse analysis.

Jin-un Kim got M.A. from the Graduate School of Korea National University of Education majoring in Elementary School English Education. She works at Seokam Elementary School in Incheon. She is interested in corpus linguistics and materials development, especially elementary school English textbooks.

TEES를 활용한 영어 작문 코퍼스의 정합성 비교 분석

전문기

건국대학교

mjeon1@konkuk.ac.kr

Abstract

최근 들어 인지과학, 인지심리학, 심리언어학, 컴퓨터과학, 코퍼스언어학 등에 기반한 학제적 연구방법론의 영향으로 영어교육 및 심리언어학 분야에서도 컴퓨터 언어분석 시스템을 활용하여 영어 텍스트 및 작문 자료 코퍼스 자료를 분석하는 연구들이 활발히 수행되고 있다(Graesser, Jeon, Yan & Cai, 2007; Jeon, 2014). 본 연구자는 최근에 영어 텍스트 및 담화 자료 분석에 유용하게 활용될 수 있는 컴퓨터 언어 분석 시스템인 TEES 시스템을 개발하였다. TEES 시스템은 텍스트 정합성(공통참조 정합성 측정치, 대명사 관련 측정치, 접속사 관련 측정치), 텍스트 속성(단어수, 문장수, 단락수), 어휘 속성(구체성, 심상성, 습득나이 측정치), 구문 분석 측정치(문장 복잡성 측정치)를 제공한다. TEES 시스템은 또한 방대한 크기의 코퍼스에 기반해 산출된 표준화된 증거에 의해 영어 에세이를 평가하는데 유용하게 활용될 수 있다. TEES 시스템은 문장의 통사적 구조 분석 결과를 시각적으로 제공하고 영어 문장 속에 나타난 문법 오류들에 대한 피드백을 제공한다.

본 연구는 TEES 시스템을 활용하여 ICLE(International Corpus of Learner English) 코퍼스에서 추출한 제2언어 영어학습자 작문 코퍼스 자료를 분석한 결과를 제시한다. 구체적으로 TEES 시스템이 제공하는 다양한 유형의 언어적 및 심리언어학적 측정치에 기반해 영어 작문 코퍼스의 정합성(cohesion)을 분석한 결과를 제시한다. 작문 평가에 컴퓨터 시스템을 활용하는 것은 중요한 시사점을 내포한다. 다시 말하면, 사람에 의한 작문 평가는 해당 분야의 전문가임에도 불구하고 인지적 편향(cognitive bias) 오류에서 완전하게 자유로울 수 없기 때문에 본 연구에서 활용된 TEES 시스템과 같은 컴퓨터 언어분석 프로그램이 하나의 방법론적 대안으로 이용되기를 기대한다.

References

- Graesser, A. C., Jeon, M., Yan, Y., & Cai, Z. (2007). Discourse cohesion in text and tutorial dialogue. *Information Design Journal*, 15(3), 199-213.
- Jeon, M. (2014). Analyzing the cohesion of English text and discourse with automated computer tools. *Journal of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*, 18(2), 123-133.

Author

전문기 박사는 현재 건국대학교 영어영문학과 교수로 재직 중으로 코퍼스언어학, 심리언어학, 인지과학, 인지심리학, 실험심리학 관련 분야의 연구를 활발히 수행하고 있습니다. 최근 들어 전문기 교수는 영어 텍스트 및 작문 코퍼스 자료를 분석 및 평가하는데 유용하게 활용될 수 있는 컴퓨터 언어분석 시스템인 TEES 시스템을 개발하여 광범위한 유형의 영어 코퍼스 자료를 분석 및 평가하는 연구를 진행하고 있습니다.

A Coh-Metrix Analysis of Lexical, Syntactic and Discourse Aspects in the Newspaper Articles of Korean and British University Students

Lee, Jiyoung

Pusan National University

jylee1915@gmail.com

Abstract

This study aims to identify similarities and differences between English newspaper articles of Korean and British university students in order to give implications for writing pedagogy. English newspaper articles from 20 Korean university students and 20 British students are analyzed. The analysis is conducted with Coh-Metrix, which is a computational and automated textual assessment tool. The measured variables in texts are classified into lexical, syntactic and discourse aspects. The lexical aspect includes lexical diversity and word information. The syntactic aspect includes syntactic complexity and pattern density. The discourse aspect includes referential and lexical cohesion. The results are as follows. First, as for the lexical aspect, the two groups show significant differences in type-token ratio, word familiarity, concreteness, imagability and meaningfulness. Korean students use less content words and familiar words, but more concrete, imagable and meaningful vocabulary. Second, as for the syntactic aspect, the two groups show significant differences in syntactic complexity and pattern density. Korean students tend to use more syntactically complex patterns. They use more noun phrases, prepositional phrases, and passive voice, but less verb phrases, adverbial phrases, negations, and infinitives. Third, as for the discourse aspect, the two groups show significant differences in noun overlap, stem overlap, and lexical cohesion. Korean students repeat nouns and stems more than native English students. Korean students use similar and associated words within adjacent sentences and a text. These results indicate that instructors need to facilitate Korean students to use various kinds of vocabulary and more verb phrases in writing.

References

- Graesser, A. C., McNamara, D. S., Cai, Z., Conley, M., & Li, H. (2014). Coh-metrix measures text characteristics at multiple levels of language and discourse. *The Elementary School Journal*, 115(2), 210-229.
- Jeong, M. K., & Kim, N. G. (2014). An analysis of the linguistic features on the corpus of Korean EFL learners and native English speakers with Coh-metrix. *Studies in Linguistics* 33, 373-395.
- McCarthy, P. M., Lehenbauer, B. M., Hall, C., Duran, N. D., Fujiwara, Y., & McNamara, D. S. (2007). A Coh-Metrix Analysis of Discourse Variation in the Texts of Japanese, American, and British Scientists. *Foreign Languages for Specific Purposes*, 6, 46-77.
- Mcnamara, D. S., Graesser, A. C., Mccarthy, P. M., & Cai, Zhiqiang. (2014). *Automated evaluation of text and discourse with Coh-metrix*. New York, NY: Cambridge University Press.

Author

Jiyoung Lee is in a doctoral course at Pusan National University. She received her master's degree from Pusan National University in 2017, majoring in English Education. Her academic interests include literature-based instructions and reading strategies.

A Comparison and Analysis of CSAT Reading Texts Before and After the Use of Criterion-Referenced Assessment (2017 vs. 2018): A Focus on Syntactic Complexity

Chang, Ji-Yeon

Myongji University

jchang@mju.ac.kr

Abstract

As criterion-referenced assessment has been adopted in the College Scholastic Ability Test (CSAT) in Korea, the need has arisen to maintain the same level of difficulty across years. As part of a larger research project, this study was conducted to analyze the syntactic difficulty of CSAT reading texts and compare the results. To this end, 2017 and 2018 CSAT reading texts were extracted and compiled into respective corpora. For analysis, 106 indices of Coh-Metrix (version 3.0) (McNamara, Graesser, McCarthy, & Cai, 2014) and 14 indices of Lu's (2010) L2 syntactic complexity analyzer were used. In particular, the L2 syntactic complexity analyzer included 9 indices for syntactic structures (word count, sentence, verb phrase, clause, T-unit, dependent clause, complex T-unit, coordinate phrase, and complex nominal) and 14 indices for syntactic complexity (mean length of sentence, mean length of T-unit, mean length of clause, clause per sentence, verb phrase per T-unit, clause per T-unit, dependent clause per clause, dependent clause per T-unit, T-unit per sentence, complex T-unit ratio, coordinate phrase per T-unit, coordinate phrase per clause, complex nominal per T-unit, and complex nominal per clause). Results show that there were no statistically significant differences between 2017 and 2018 CSAT reading texts in syntactic features including syntactic structures and syntactic complexity. Pedagogical implications will be briefly discussed.

References

- Lu, X. 2010. Automatic analysis of syntactic complexity in second language writing. *International Journal of Corpus Linguistics*, 15(4), 474-496.
- McNamara, D. S., Graesser, A. C., McCarthy, P. M., & Cai, Z. (2014). *Automated evaluation of text and discourse with Coh-Metrix*. New York, NY: Cambridge University Press.

Author

Ji-Yeon Chang is an assistant professor of the Graduate School of Education at Myongji University. She received her doctoral degree in foreign language education from Seoul National University. Her research interests lie in corpus linguistics, L2 writing, and L2 teacher education.

데이터추론 학습용 어플리케이션 개발 및 활용성 검토

전수인

단국대학교

sooic@unitel.co.kr

Abstract

본 연구는 중, 고등학교 학습자들을 위한 데이터추론학습용 어플리케이션을 개발하고, 이의 활용을 제안하기 위한 기초 연구로서, 과거 20여 년 동안 이루어진 데이터추론학습의 효과성 관련 연구를 토대로 학습 활용도를 높이기 위한 모바일 기반의 새로운 학습 자료 개발을 제안하고 있다. 본 연구에서는 기존의 데이터추론학습에서 주로 제안되었던 지면을 활용한 학습 자료를 모바일 어플리케이션으로 구현하여 현장 교사들을 대상으로 학습 활용도를 검토하였다. 개발 과정은 전체 3단계로 실시되었다. 1단계에서는 온라인 어휘 분석 도구(FrequencyList)를 활용한 학습 목표 어휘 선정과 단어별 학습 내용을 포함한 오프라인 학습 자료를 개발하였고, 2단계에서는 어플리케이션 제작도구(AppyPie)를 사용하여 1차 개발된 학습 자료를 모바일 학습자료로 개발하였다. 마지막 단계에서는 교사들을 대상으로 개발된 학습용 앱에 대한 활용성 검토를 실시하였다. 60여 개의 단어를 앱에 탑재하여 베타테스트를 진행하였다. 현재까지 15명의 교사가 활용성 검토에 참여하였다. 교사들의 검토는 1) 학습 자료 난이도의 적절성, 2) 개발된 앱의 학습 현장에서의 활용성, 3) 개발 앱의 기능성 및 개선점에 관하여 이루어졌다. 전체적인 검토 결과는, 학습 도구로서의 기능성은 전반적으로 만족할 만하지만 현재 개발되어 있는 학습 목표 어휘의 난이도가 다소 낮아 이를 추가 개발할 필요가 있는 것으로 평가하였다. 그리고 저학년을 대상으로 하는 모바일 학습의 활발한 활용에는 교사들 간에 다소 이견이 있는 것으로 확인되었다. 본 연구의 궁극적 목적은 현재의 연구 결과물이 실험적 개발물로 끝나지 않고 교육 현장에서 효과적인 학습 도구로서 실질적으로 활발히 활용되는 것이므로, 학습 도구로서의 활용도를 높이기 위하여 향후 확장적이며 심도 있는 추가 개발 과정을 진행하고자 한다.

References

- 전수인. (2014a). 데이터추론학습을 위한 효과적인 콘코던스 학습자료 설계 방안. *영어교육연구*, 19(1), 127-156.
- 전수인. (2014b). 콘코던스 학습자료 개발을 위한 Frequency List 사이트의 활용성 검토. *외국학연구*, 28, 111-138.
- Biber, D. (1993). Representativeness in corpus design. *Literary and Linguistic Computing*, 8(4), 243-257.
- Boulton, A. (2008). Looking for empirical evidence of data-driven learning at lower levels. In B. Lewandowska-Tomaszczyk (Ed.), *Corpus linguistics, computer tools, and applications: State of the art* (pp. 581-598). Frankfurt: Peter Lang.
- Boulton, A. (2009a). Testing the limits of data-driven learning: Language proficiency and training. *ReCALL*, 21(1), 37-51.
- Boulton, A. (2009b). Data-driven learning: Reasonable fears and rational reassurance. *Indian Journal of Applied Linguistics*, 35(1), 1-28.
- Boulton, A. (2010). Data-driven learning: Taking the computer out of the equation. *Language Learning*, 60(3), 534-572.
- Bouton, A. (2012). Language awareness and medium-term benefits of corpus consultation. In A. Gimeno Sanz (Ed.), *New-trends in Computer-Assisted Language Learning: Working together* (pp. 39-46). Madrid: Macmillan ELT.
- Chun, Sooin. (2015). Appropriate numbers of citations for Korean high school students' data-driven learning. *Modern English Education*, 16(4), 65-90.
- Chun, Sooin. (2016). High school teachers' needs for DDL materials: Appropriate amount of concordance input. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 19(1), 32-57.
- Cresswell, A. (2007). Getting to 'know' connectors: Evaluating data driven learning in a

- writing skills course. In E. Hidalgo, L. Quereda, & J. Santana (Eds.), *Corpora in the Foreign Language Classroom* (pp.267-287). Amsterdam: Rodopi.
- Flowerdew, L. (2012). *Corpora and language education*. Basingstoke, UK: Palgrave MacMillan.
- Gavioli, L. (2005). Guiding the learners to work with corpora and corpus data. In L. Gavioli (Ed.), *Exploring corpora for ESP learning* (pp.71-86). Philadelphia: John Benjamins Publishing.
- Johns, T. (1991). Should you be persuaded: Two samples of data-driven learning materials. *English Language Research Journal*, 4(1), 1-16.
- Johns, T. (1994). From printout to handout: Grammar and vocabulary teaching in the context of data-driven learning. In T. Odlin (Ed.), *Perspectives on pedagogical grammar* (pp. 293-313). Cambridge: Cambridge University Press.
- Johansson, S. (2009). Some thoughts on corpora and second-language acquisition. In K. Aijmer (Ed), *Corpora and language teaching* (pp. 33-44). Amsterdam: John Benjamins.
- McCarthy, M. (1990). *Vocabulary*. Oxford: Oxford University Press.
- McEnery, T., Xiao, R., & Tono, Y. (2006). *Corpus-based language studies*. New York, NY: Routledge.

Author

전수인 박사는 현재 단국대학교 교육대학원 강의전담조교수로 재직 중이며, 영어 교육 및 교사 교육, 그리고 영어 학습 관련 과목을 지도하고 있습니다. 주요 연구 분야는 이러닝 언어교육, 멀티미디어 영어교육, 코퍼스를 활용한 영어 교육입니다.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|----------------------|------------------------|
| 좌장: 이상민 (경희대) | | | |
| 15:00-15:25 | The Role of Suprasegmental Features on EFL Learners' Oral Performance 이운순, 박정연 (동아대, 부산외대) | 양미란 (동아방송 예술대) | 박상복 (한국교육과정 평가원) |
| 15:25-15:50 | 수량양화사를 포함한 영어부정문의 중의성 이해에 관한 연구 곽혜영, 김소영 (고려대, 동명대) | 이강영 (충북대) | 박찬규 (중원대) |
| 15:50-16:15 | Directions regarding Translation of English Slangs in Screen 류주현 (부산대) | 임현선 (고려대) | 이재근 (안산대) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | A Meta-Analysis of the Effects of Mobile-Assisted Language Learning in a Korean EFL Context 윤혜지, 이희경 (고려대) | 최선희 (전북대) | 배은실 (아주대) |
| 16:55-17:20 | Competition in Attriting English Past Tense Forms 강상구 (청주대) | 장형지 (선문대) | 신정화 (육사) |

The Role of Suprasegmental Features in EFL Learners' Oral Performance

Lee, On-Soon; Park, Jeongyeon

Dong-A University, Busan University of Foreign Studies

oslee@dau.ac.kr, jpark0903@bufs.ac.kr

Abstract

Along with the increasing interest on learners' oral performance in L2 assessment, recent studies have investigated language skills and cognitive variables involved in L2 speech production. However, relatively less is known about the role of suprasegmental features in predicting L2 speech production. This study, therefore, attempts to examine the role of suprasegmental features in EFL learners' oral performance, and furthermore, this study explains relationships between the oral performance and learners' other variables (i.e., vocabulary size, working memory and listening comprehension ability). Fifty-one participants completed a picture description task with five tasks: suprasegmental perception and production tasks, a listening comprehension test, a vocabulary size test, and a working memory test. Results show that there is a significant relation between scores on learners' suprasegmental feature perception and production tasks and their oral performance. Furthermore, only learners' listening comprehension scores predicted EFL learners' performance in their speech production.

References

- Kang, O. (2010). Relative salience of suprasegmental features on judgments of L2 comprehensibility and accentedness. *System*, 38, 201-315.
- Kang, O., Rubin, D., & Pickering L. (2010). Suprasegmental measures of accentedness and judgments of language learners' proficiency in oral English. *The Modern Language Journal*, 94(4), 554-566.
- Saito, K. (2017). Effects of sound, vocabulary, and grammar learning aptitude on adult second language speech attainment in foreign language classroom. *Language Learning*, 67(3), 665-693.
- Trofimovich, P., & Baker, W. (2006). Learning second language suprasegmentals: Effect of L2 experience on prosody and fluency characteristics of L2 speech. *Studies in Second Language Acquisition*, 28(1), 1-30.

Authors

On-Soon Lee is an assistant professor in College of General Education, Dong-A University. Her research interest includes L2 learners' individual differences.

Jeongyeon Park is an assistant professor in Division of English, Busan University of Foreign Studies in Korea. Her research interest includes teaching and learning L2 reading and writing and L2 learners' individual differences.

수량양화사를 포함한 영어부정문의 중의성 이해에 관한 연구

곽혜영, 김소영

고려대학교, 동명대학교

hyeyoungku@korea.ac.kr, ginlovego7@gmail.com

Abstract

본 연구에서는 한국인 영어학습자가 수량양화사를 포함한 중의적인 영어부정문을 이해할 때 가장 먼저 접근하는 기본 의미(default meaning)가 있는지 조사한다. 다음의 문장(1)은 두 가지 의미로 이해될 수 있다(Lidz & Musolino, 2002; Musolino & Lidz, 2003).

(1) Tom didn't slice two carrots at Jane's place.

의미1: 'It is not the case that Tom sliced two carrots at Jane's place.'
(튐이 당근을 두 개 자른 것이 아니다. 두 개가 아닌 다른 수의 당근을 잘랐다).

의미2: 'There are two carrots that Tom didn't slice at Jane's place.'
(튐이 자르지 않은 당근이 두 개 있다).

선행연구에서는 한국인 영어 학습자가 해당 유형의 문장을 이해할 때 전반적으로 의미 2를 선호하는 것으로 나타난 반면, 영어 모국어 화자는 두 의미를 비슷한 빈도로 받아들이는 것으로 나타났다(H. Y. Kwak, 2014; Lidz & Musolino, 2002). 대부분의 선행연구에서는 참/거짓 판단 과제(Truth Value Judgment Task in Crain & Thornton, 1998)를 사용하여 두 의미 중 한 의미가 참이 되고 나머지 의미가 거짓이 되는 두 종류의 상황이야기를 제공하고 해당 영어 문장의 의미를 파악하게 하였다. 특정 의미가 참이 되는 상황에서 실험참가자가 참이라고 판단할 경우 해당 의미를 받아들인 것으로 해석하였다.

본 연구에서는 한국인 영어 학습자가 해당 문장을 이해할 때 먼저 떠올리는 기본 의미가 무엇인지 알아보려고 선행연구에서 사용된 상황이야기와는 다른 중립적인 상황이야기를 제시한 실험을 진행하였다. 실험에는 45명의 한국인 대학생 영어 학습자와 8명의 영어 모국어 화자가 참가하였다. 연구 도구로는 참/거짓 판단과제를 활용한 설문지가 사용되었다. 설문지는 총 22개의 문항으로 구성되었고(연습문항: 2개, 실험문항: 8개, 비실험(filler) 문항: 12개), 각 문항은 상황이야기와 참/거짓을 판단해야 하는 문장으로 구성되었다. 실험문항의 경우 참가자는 의미1과 의미2가 모두 참이 되는 중립적인 상황이야기를 읽고 실험문항의 참/거짓 여부를 판단하였다. 이후 참/거짓이라고 선택한 이유를 직접 쓰거나 상황이야기의 관련 부분에 밑줄을 쳤다.

실험결과에 의하면 두 그룹의 참가자 모두 실험문장을 참이라고 판단하였다. 45명의 영어 학습자 중 36명(80%)이 의미2를, 4명(9%)이 의미1을 기본의미로 선택하였으며 5명(11%)은 두 의미를 선택하였다. 영어 모국어 화자의 경우는 5명(63%)이 의미2를, 1명(12%)이 의미1을 기본의미로 선택하였지만, 나머지 2명(25%)은 두 의미를 선택하였다. 이 결과는 관련 요인들과 연계되어 논의된다.

References

- Crain, S., & Thornton, R. (1998). *Investigations in universal grammar: A guide to research on the acquisition of syntax and semantics*. Cambridge, MA: MIT Press.
- Kwak, H. Y. (2014). Korean-speaking L2 learners' comprehension of sentences containing numerically quantified NPs and negation in English. *Modern English Education*, 15(3), 65-84.
- Lidz, J., & Musolino, J. (2002). Children's command of quantification. *Cognition*, 84(2), 113-154.
- Musolino, J., & Lidz, J. (2003). The scope of isomorphism: Turning adults into children. *Language Acquisition*, 11(4), 277-291.

Authors

곽혜영 박사는 미국 하와이 주립 대학교의 언어학과에서 박사학위를 받고, 현재 고려대학교 세종캠퍼스 글로벌학부 영미학전공에서 언어습득과 영어교육 관련 과목들을 가르치고 있습니다. 주요 연구분야는 언어습득, 심리언어학, 언어교육입니다.

김소영 박사는 미국 하와이 주립 대학교의 언어학과에서 박사학위를 받고, 현재 동명대학교 영미문화학과에서 영어학과 일반 영어교과목들을 가르치고 있습니다. 주요 연구분야는 언어습득, 심리언어학, 한국어 교육입니다.

Directions regarding Translation of English Slangs in Screen

Liu, Juhyeon

Pusan National University

ljud3u@gmail.com

Abstract

This paper examines whether Korean readers recognize foreignness resulting from the remainders, when they read translated English slangs. The aim of translation is to perform a proper communicative act in target community, so word-by-word translation is generally inadequate and a higher level of translation is required to reflect the original message. However, according to Venuti (1998)'s notion, there are several non-linguistic elements, called the 'remainder' which lead to inappropriate translation. Therefore, it is necessary to investigate whether the readers recognize the foreignness from translated slang expressions, given Venuti's assertion that translation of slang is also affected by the remainders. 30 Korean readers took part in the research and were required to evaluate whether the sentences are good or not. 8 questionnaires were distributed to examine whether they recognize the foreignness through the remainder in English slangs translated into Korean. Results from the analysis of correlation analysis indicates that Korean readers consider the target texts good although the foreignness in the source has definitely been changed or emitted by translators.

References

- Venuti, L. (1996). Translation, heterogeneity, linguistics. *TTR: Traduction, terminologie, rédaction*, 9(1), 91-115.
- Venuti, L. (1998). *The scandals of translation: Towards an ethics of difference*. New York, NY: Taylor & Francis.

Author

Juhyeon Liu is a graduate student working on a master's degree at Pusan National University in S. Korea. His research field is applied linguistics, and his main interests are second language acquisition and corpus linguistics.

A Meta-Analysis of the Effects of Mobile-assisted Language Learning in a Korean EFL Context

Yoon, Hyeji; Lee, Hikyoung

Korea University

yhj5329@gmail.com, hleeku@korea.ac.kr

Abstract

With the advent of new technologies, smart learning has taken hold in the learning of languages. Smartphones, which are portable and accessible tools, provide a versatile learning platform for learners which transcends space and time limitations. With these developments as the setting, the present study, in particular, aims to examine the research that has been published up until the present about the effects of Mobile-assisted Language Learning (MALL) on the English learning of native Korean speakers in Korea. This meta-analysis shows recent research trends and summarizes the effects of MALL on Koreans learning English. A total of 31 studies gleaned from an extensive search is included in the meta-analysis. To determine the effects of MALL, only studies which used quantitative analysis were included. Results show that the benefits of MALL outweigh the disadvantages and that MALL does facilitate English language learning in a Korean context where naturalistic interaction in English is lacking. In addition, smartphone applications for English learning have become commonplace and easily accessible which has also enhanced learning conditions. Evidence from the meta-analysis show, that MALL can support the learning of communicative skills. Lastly, the implications of MAAL as a complementary means to learning in traditional classrooms will also be discussed.

References

- Cho, S. (2009). Smartphones used for foreign language learning. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 12(3), 211-228.
- Kim, H-S. (2013). Emerging mobile apps to improve English listening skills. *Multimedia-Assisted Language Learning*, 16(2), 11-30.

Authors

Hyeji Yoon is a graduate student in the master's degree program in Applied Linguistics and English Education at the Dept. of English Language & Literature, Korea University. She has an undergraduate degree in computer science. Her research interests focus on smart learning in EFL contexts.

Hikyoung Lee is a professor in and currently department chair of the Dept. of English Language & Literature at Korea University. Her current research interests are EFL in higher education contexts, English language planning and policy, and cross-cultural distance learning.

Competition in Attriting English Past Tense Forms

Kang, Sang-Gu

Cheongju University

kangsg39@hanmail.net

Abstract

This research examines longitudinal speech data from two Korean sisters undergoing English attrition, focusing on their English irregular past tense forms. The course of their attrition was probed within the framework of the regression hypothesis (Bardovi-Harlig & Stringer, 2010; Ecke, 2004), which suggests that language is lost in the reverse order of acquisition. The loss of English past tense forms of two girls who had lived in Anglophone Hawaii for two years before returning to Korea is tracked using free speech samples. The prolonged attrition process of the sisters' language use, which is unlike acquisition that can happen at a quick rate, demonstrated a relatively large window to witness their reshaping grammar at different interlanguage stages. Although the older sister did not exhibit clear signs of attrition, the constitution of the younger sibling's licit and illicit past tense usage varied every year, reflecting her declining proficiency. At the same time, their irregular forms retreating to a more rudimentary form provided an opportunity to support the competition model of irregular past tense acquisition (Maratsos, 2000), which proposes that the correct irregular form and the incorrect overregularized form compete until the licit form wins out. Their past tense accuracy and error analysis demonstrated various past tense forms in competition that could produce a different winner over different periods of time.

References

- Bardovi-Harlig, K., & Stringer, D. (2010). Variables in second language attrition. *Studies in Second Language Acquisition*, 32, 1-45.
- Ecke, P. (2004). Language attrition and theories of forgetting: A cross-disciplinary review. *International Journal of Bilingualism*, 8(3), 321-354.
- Maratsos, M. (2000). More overregularization after all: New data and discussion on Marcus, Pinker, Ullman, Hollander, Rosen & Xu. *Journal of Child Language*, 27, 183-212.

Author

Sang-Gu Kang is a professor in the Department of English Language and Literature at Cheongju University. His research focuses on English attrition in Korean children and morpho-syntactic aspects of L2 acquisition. He received his Ph.D. in Linguistics from the University of Hawaii at Manoa at 2011.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|---------------|------------------------|
| 좌장: 이지연 (총신대) | | | |
| 15:00-15:25 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안 활용 워크숍 윤지영(대한상공회의소) | 박혜숙 (군산대) | 황정희 (평택대) |
| 15:25-15:50 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안 활용 워크숍: '투숙객 응대하기'와 '사용설명서 만들기' 교사지도안 세부 활용 방안 안상진(화곡보건경영고) | 이유진 (강원대) | 심은숙 (상지대) |
| 15:50-16:15 | 직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교 사지도안 활용 워크숍: '관광객 안내하기' 교 사지도안 세부 활용 방안 배은실(아주대) | 하종범 (금오공대) | 김성혜 (한국교육 과정평가원) |
| 16:15-16:30 | 휴 식 | | |
| 16:30-16:55 | 메타분석을 통한 영어교육이 학습자의 영어능력에 미치는 효과 분석 윤광진(양감중) | 송은혜 (송실대) | 이은희 (경희사이버대) |
| 16:55-17:20 | 영어로 진행되는 영어수업의 효과에 대한 메타분석 문정인, 맹은경(교동초, 아주대) | 이지연 (총신대) | 최재호 (상명대) |

직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안 활용 Workshop

윤지영

대한상공회의소

ellie5900@naver.com

Abstract

4차 산업혁명과 더불어 직무현장에서는 급격한 발전에 적응 가능한 인적자원을 요구하고 있다. 많은 지식들이 쏟아져 나오는 지식정보화 사회에서는 직업을 유지하기 위한 기술 외에도 다양한 지식과 기술을 활용할 수 있는 문제해결능력이나, 직무를 수행하기 위해 필요한 의사소통 능력, 수리활용능력 등과 같은 역량들이 요구되고 있다(진미석 외, 2011). 이와 같은 시대적 배경에 부합하기 위해 2012년도부터 교육부에서는 전국 직업계고 (특성화고, 마이스터고, 일반고 종합반) 학생을 대상으로 직업기초능력평가를 실시하고 있다(윤지영, 김민선, 2018). 또한 대한상공회의소는 일선학교에 학생들의 직업기초능력 향상 수업을 지원하기 위해 일선학교에 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안을 개발 및 배포하였다(대한상공회의소, 2018). 본 워크샵에서는 학생들의 직업기초능력 향상을 위한 교사지도안이 일선 현장에서 유용하게 사용될 수 있도록 하기 위해 현장중심 워크샵을 실시하고자 한다. 워크샵은 첫째, 직업기초능력과 직업기초능력에 대한 평가에 대한 소개와 둘째, 개발된 교사지도안의 활용 방안에 대한 소개를 포함하고 있다. 본 워크샵을 바탕으로 개발된 교사지도안이 일선 학교에서 학생들의 직업기초능력 향상 수업을 위한 방안 마련을 위한 기초자료로 활용되기를 기대한다.

| Part | 내용 | 소요시간 |
|------|--|------|
| 1 | 직업기초능력과 직업기초능력평가 | 30분 |
| 2 | 교수학습자료의 활용 1. Welcome to Our Hotel | 30분 |
| 3 | 교수학습자료의 활용 2. Writing a Start-up Business Plan | 30분 |

References

- 대한상공회의소. (2018). 직업기초능력향상을 위한 교사지도안(영어). 서울: 대한상공회의소.
- 윤지영, 김민선. (2018). 특성화고 학생의 인지능력이 업무수행에 미치는 영향. 직업기초능력평가 학술포럼.
- 진미석, 손유미, 주휘정. (2011). 대학생의 핵심역량 진단체제 구축 방안 연구. *교육행정학연구*, 29(4), 461-486.

Author

윤지영 박사는 교육측정 및 평가 전공으로 박사학위를 받고 현재 대한상공회의소 인력개발사업단에서 직업기초능력평가 관련 업무를 하고 있습니다. 주요 연구분야로는 교육측정, 교육평가, 직업교육, 역량교육 등이며 다수의 검사개발 및 평가 지표 개발 관련 프로젝트에 참여하고 있습니다.

직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교수지도안 활용 Workshop: ‘투숙객 응대하기’와 ‘사용설명서 만들기’ 교사지도안 세부 활용 방안

안상진

화곡보건경영고등학교

iamsangjin@sen.go.kr

Abstract

‘Welcome to Our Hotel’은 숙박업체의 유형이 다양해짐에 따라 외국인 투숙객을 응대하는 기회가 확대됨에 따라, 숙박업체의 대표 유형인 호텔에서 근무하며 당면하게 될 대표적 상황을 선정하여 외국인 고객 응대 시 적절하게 대처하기 위하여 듣기, 말하기, 읽기, 쓰기 영역 전반에 걸쳐 의사소통영어를 학습시키고, 직업기초능력을 향상시키는 것을 목표로 하고 있다. 스토리텔링 접근법(Storytelling Approach)을 적용하여, 1차시 수업에서 학습자에게 호텔에서 근무하는 직원이라는 역할을 부여하고, 모둠을 구성한 후 이후 차시의 학습 주제에 해당하는 예약 확인 및 체크인, 투숙 중이나 체크아웃 시에 발생하게 되는 문제 상황을 동영상으로 시청하도록 하여 스스로 단원 학습 계획을 세우고 해결방안을 모색하는 문제중심학습(Problem-Based Learning)이 이루어지도록 교사지도안을 개발하였다. 단원 학습의 결과로서 각 모둠은 문제 상황과 해결 과정을 담은 대화문을 작성하여 동영상으로 제작하여야 하고, 이 동영상을 모은 슬라이드쇼는 평가 자료의 역할을 한다. 의사소통 역량 외에 모듈별로 협력을 통해 문제의 해결책을 제시하는 과정에서 공동체 역량을 키울 수 있을 것이다.

‘Writing a User Manual’은 근무하는 곳에 새로 들어온 기기의 영문 사용 설명서를 보며 기기의 기능과 사용법을 이해하고, 이를 바탕으로 다른 사람들이 간편하게 사용할 수 있도록 국문으로 간소화된 내용의 퀵 스타트 가이드(quick start guide)를 제작하는 프로젝트 학습(Project-Based Learning)이 가능하도록 교사지도안을 개발하였다. 시뮬레이션(Simulation)과 러닝 스테이션(Learning Station)등을 활용한 수업활동을 배치하여 활용하여 듣기, 읽기 중심의 의사표현능력과 기초 외국어 능력의 향상이 가능하도록 하였으며, 동시에 문서이해능력 및 문서작성능력의 향상도 목표로 하고 있다. 교사지도안에는 세부 정보 파악하기, 주제 및 요지 파악하기, 함축적 의미 파악하기 등 중등교육과정 성취기준에 근거한 학습자료 및 활동들을 배치하였으며, 학습자들이 활동을 통해 제작한 퀵 스타트 가이드는 평가 자료의 역할을 한다. 영어 의사소통 역량 외에 인터넷을 이용하여 온라인상의 동영상 또는 안내서 등의 자료를 수집하여 커피의 종류와 조리법 정보를 작성하는 과정에서 지식정보 처리 역량을 키울 수 있을 것이다.

References

- 대한상공회의소 (2018). 직업기초능력향상을 위한 교사지도안(영어). 서울: 대한상공회의소.
- 양영근, 정원희. (2014). NCS 직업기초능력에 기반한 교양 교과목 개편방향 연구. *교양교육연구*, 8(4), 45-68.
- 신성경(2016). 직업기초능력으로서의 의사소통능력에 대한 비판적 검토와 재구성. *사고와 표현*, 9(3), 39-65.

Author

안상진은 한국 서강대학교의 교육대학원에서 영어교육전공 석사 학위를 받고, 현재 서울강서구 소재의 특성화 고등학교인 화곡보건경영 고등학교에서 영어교사로 활동하고 있습니다. 인터넷과 스마트 러닝 도구를 활용한 수업 연구에 관심을 갖고 있으며, 제 20회 SAI 2106 International Conference에서 “Tips to Flip your Classroom: Start small”을 주제로 발표하였습니다.

직업계고 대상 직업기초능력 향상을 위한 교수지도안 활용 Workshop: '관광객 안내하기' 교사지도안 세부 활용 방안

배은실

아주대학교

chennyma@hanmail.net

Abstract

의사소통능력은 국가직무능력표준(NCS: National Competency Standard)에서 제시하고 있는 10개의 직업 기초능력 중 매우 중요한 핵심능력이다(대한상공회의소, 2018). 이에 비해 산업현장에서 직업기초능력과 관련하여 만족도를 조사한 결과 의사소통능력이 가장 부족한 능력으로 나타났다(양영근 & 정원희, 2014). 직무상황에서 업무를 수행하기 위해서는 다른 사람의 글과 말을 통해 상대방의 의도를 파악하고 이에 자기가 뜻한 바를 글과 말을 통해 정확하게 표현할 수 있는 능력이 필요하며, 일반계고 학생들과는 차별화된 직업계고 학생을 대상으로 한 직업기초능력으로서의 의사소통능력 개발이 필요하다.

여러 가지 직무능력 관련 의사소통능력 중에서도 외국인을 대상으로 우리나라의 관광지를 소개하고 안내하는 능력은 관광가이드 외에도 일반 관광업 종사자, 무역 회사 및 해외 관련 업무직 등 외국인을 상대할 가능성이 있는 다양한 직군에서 흔히 필요로 하는 의사소통능력 중 하나이다. 이에 본 연구에서는 관광가이드가 갖추어야 할 기초적 의사소통능력을 '관광객 안내하기'로 정하고, 이를 다시 '공항에서 외국인 관광객 맞이하기', '관광지 소개하기', '쇼핑장소 추천하기'의 3가지 직무로 나누어 제시하였다. 또한 Mr. Brown이라는 가상의 인물이 국내에 업무 차 방한하는 상황을 설정하여 교사지도안을 개발하였다. 즉, 관광가이드가 위 세 가지 직무를 수행하는 데 필요한 듣기·말하기 중심의 의사소통능력 개발을 위해 과업중심학습, 스토리텔링 접근법, 협동학습에 기반하여 교사지도안을 개발하였다. 교사지도안에는 관련 자료에 대한 요지 및 세부 정보 파악하기, 정보 기록하기, 정보 묻고 대답하기 등 중등교육과정 성취기준에 근거한 학습 자료 및 활동들을 배치하였다. 이를 통해 학생들이 직무 관련 의사소통능력을 개발할 수 있을 뿐 아니라 실제적 상황을 통해 관광가이드 직무를 미리 체험해 볼 수 있도록 교수학습 내용을 구성하여 제시하였다.

References

- 대한상공회의소. (2018). 직업기초능력향상을 위한 교사지도안(영어). 서울: 대한상공회의소.
- 양영근, 정원희. (2014). NCS 직업기초능력에 기반한 교양교과목 개편방향 연구. 한국교양교육학회 학술대회자료집, 133-146.

Author

배은실 박사는 위스콘신주립대에서 언어학 석사학위를, 아주대학교 영어 교육과정 및 평가 과정에서 교육학 박사학위를 받았습니다. 현재 아주대학교 및 단국대학교에서 영어교육 및 교양영어 과정을 가르치고 있습니다. 주 연구 관심 분야는 영어 읽기와 쓰기 교육이며, 그와 관련된 교재 개발에 참여하였습니다.

메타분석을 통한 웹기반 영어 교육이 학습자의 영어능력에 미치는 효과 분석

윤광진

양감중학교

kwangjin3@korea.kr

Abstract

본 연구는 메타분석을 통하여 웹기반 영어교육이 학습자의 영어 능력에 미치는 효과를 분석하는 것을 목적으로 하고 있다. 이를 위해 통제집단과 실험집단의 평균과 표준편차 조건을 충족시키는 국내발표 논문 46편을 메타분석하여 그 효과크기를 다음과 같이 확인하였다. 첫째, 웹 기반 영어교육의 전체 효과크기는 .60로 중간 수준의 효과크기로 비중복 계수(U3)로 환산하면 72.57%로 27% 더 효과가 있는 것으로 나타났다. 이를 인지적, 정의적 영역으로 나누어 살펴보았을 때, 각각 효과크기는 .66, .53으로 중간 수준 효과크기로 나타났다. 둘째, 인지적 영역에 있어서 이해적 기능과 표현적 기능의 효과크기는 각각 .73과 0.47로 높은 수준 효과 크기와 중간 수준 효과크기로 나타났다. 셋째, 듣기 효과 크기는 .92로 높은 수준 효과크기로, 쓰기와 읽기 효과크기는 각각 .36과 .64로 중간 수준 효과크기였다. 말하기 효과 크기는 1.69로 높은 수준 효과크기로 나타났으나 사례수가 ($k=2$) 소수에 불과해 일반하기에는 무리가 있다. 넷째, 정의적 영역을 자신감, 동기, 태도, 흥미도 효과 크기로 구분하였을 때, 네 영역의 효과 크기 차이는 없는 것으로 나타났다. 태도와 흥미도의 각각 평균 효과크기는 .50과 .68로 중간 수준 효과 크기로, 자신감과 동기의 평균 효과크기도 중간 수준 효과 크기로 나타났으나 사례수가 소수에 불과하여 일반화하기엔 무리가 있다. 다섯째, 유·초등, 중등, 대학으로 구별하여 효과 크기를 산출하였을 때, 학교급 별 효과 크기 차이는 없는 것으로 나타났으나 중등의 경우 인지적 영역이 정의적 영역보다 더 크게 나타났다. 유·초등의 듣기, 읽기, 말하기, 쓰기에서 효과 크기 차이가 있었으나 분석 대상의 사례수가 충분하지 못하여 네 기능별 효과를 비교하는데 무리가 있었다. 정의적 요인 간의 학교급 별 효과크기는 차이가 없었으나, 유·초등학교의 경우 학습자의 영어 흥미도에 미치는 효과크기는 큰 것으로 나타났으나 흥미도를 제외하고는 사례수가 10개 미만이었다. 중등 및 대학교의 경우도 모든 정의적 요인의 사례수가 6개미만으로 관련 연구가 추가적으로 실시될 필요가 있다.

References

- Arnold, J. (1999). *Affect in language learning*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Bennett, S., & Maton, K. (2010). Beyond the 'digital natives' debate: towards a more nuanced understanding of students' technology experiences. *Journal of Computer Assisted Learning*, 26(5), 321-331.
- Clark, R. E. (1983). Reconsidering research on learning from media. *Review of Educational Research*, 53(4), 445-459.
- Ellis, R. (1985). *Understanding second language acquisition*. Oxford: Oxford University Press.
- Grabe, W. (1998). *Annual review of applied linguistics*. New York, NY: Cambridge University Press.
- Sullivan, P. (2001). Gender differences and the on-line classroom. Male and female college students evaluate their experiences. *Community College Journal of Research and Practice*, 25, 805-818.

Author

윤광진은 아주대학교 대학원 교육학과 박사과정을 수료하고, 현재 양감중학교에서 영어를 가르치고 있습니다. 주요활동으로는 고등학교 영어, 영어I, 영어II 교과서(중학교교육진흥연구소), 교사용지도서 및 학생용자습서를 집필하였고, 대학수학능력시험, 전국연합평가, 국가영어능력시험 등의 출제에 참여하였습니다.

영어로 진행되는 영어수업의 효과에 대한 메타분석

문정인, 맹은경

교동초등학교, 아주대학교

in5623@ajou.ac.kr, my5329@ajou.ac.kr

Abstract

본 연구의 목적은 영어로 진행되는 영어수업(Teaching English Through English, 이하 TETE)이 한국인 영어 학습자의 영어학습에 미치는 효과에 대하여 종합적으로 살펴보는 것이다. 이를 위하여 TETE 수업의 효과에 대한 실험연구 28편을 대상으로 메타 분석을 실시하였다. 본 연구에서는 TETE수업이 한국 학습자의 영어학습에 미치는 전체적인 효과 크기를 비롯하여, 인지적 영역과 정의적 영역, 그리고 학교 급 별로 세분화하고 그 효과 크기를 CMA(Comprehensive Meta-Analysis)3.0을 사용하여 분석하였다. 그 결과는 다음과 같다. 첫째, TETE의 평균 효과크기는.369의 중간크기를 나타냈으며 이를 비중복지수(U3)로 환산해 보면 약65%로 TETE 수업이 모국어 위주의 수업보다 15%정도 더 효과적인 것으로 나타났다. 이를 다시 인지적, 정의적 영역으로 나누어 살펴보면 각각.375와.363로 중간 정도의 효과크기를 보였다. 둘째, TETE 인지적 영역은 듣기, 말하기, 읽기, 문법, 어휘, 학업성취도로, 정의적 영역은 흥미, 학습 불안감, 학습동기 및 태도, 자아존중감으로 세분화하여 살펴보면, 이 요인들 사이의 효과 크기차이는 나타나지 않았다. 인지능력 요인 중에서는 듣기가.340으로 중간 정도의 효과크기를 보였고 나머지 요인들은 표집된 사례 수가 모두10 미만으로 타당한 효과크기를 산출할 만큼 충분치 않은 것으로 나타났다. 모든 정의적 요인(흥미, 학습 불안감, 학습동기 및 태도, 자아 존중감)은.50 미만의 중간효과 크기를 보였다. 셋째, TETE를 초등학교, 중, 고등학교와 대학교 급 별로 효과크기를 살펴 보면 학교 급 별 효과크기의 차이는 나타나지 않았으며 초, 중학생에게 중간크기의 효과가 있는 것으로 나타났다. 고등학교와 대학교는 사례수가 충분치 않아 타당한 효과크기를 산출하는데 무리가 있었으며 추가적 연구의 필요성이 제기되었다.

References

- 민찬규. (2008). 영어로 진행되는 영어수업에 대한 교사의식 조사. *영어교육연구*, 20(2), 167-190.
- 안혜진, 이은주. (2012). TETE수업이 중학생의 영어청취력과 정의적 요인에 미치는 영향. *Studies in English Education*, 17(1), 229-254.
- 이은표, 김은경. (2010). A comparative study on two types of English class: TETE and TETE&K. *English Language & Literature Teaching*, 16(2), 93-111.
- 최희경. (2008). 원어민교사 활용에 대한 초등영어 교육현장의 목소리: 현황과 개선방안 탐구. *외국어교육*, 15(1), 333-362.
- Borenstein, M., Hedges, L. V., Higgins, J. P., & Rothstein, H. R. (2009). *Introduction to meta-analysis*. Chichester, UK: John Wiley & Sons.
- Masgoret, A. M., & Gardner, R. C. (2003). Attitudes, motivation, and second language learning: A meta-analysis of studies conducted by Gardner and associates. *Language Learning*, 53(1), 167-210.

Authors

문정인은 약 21년의 교직경험을 가진 현직 교사로서 2012년 아주대에서 TESOL 교육에 관한 석사학위와 Indiana State University 초등교육과정에서 Literacy 석사학위를 받고 현재 아주대 박사과정을 수료하고 박사논문을 준비 중에 있습니다. 관심분야로는 초등교사 영어연수와 영어로 하는 영어수업으로 초등 영어교사의 수업 컨설팅과 신규교사 영어 수업 시연 심사자로 활동한 바 있습니다.

맹은경 박사는 아주대학교 교육대학원 영어교육전공 주임교수이며 Teacher and Teaching Education Reviewer 입니다. 영어교육분야의 다양한 연구를 수행하고 있으며 최근에는 2015 개정 교육과정 중심의 교수·학습자료 개발 프로젝트, 교사동기전략 연구 등을

수행하였습니다. 최근의 관심연구 분야는 교사교육, 학습동기, 학습전략, 교수방법, 교수학습방법입니다.

| 시간 | 발표 제목 및 발표자 | 사회자 | 토론자 |
|---------------|---|--------------|---------------|
| 좌장: 이유진 (강원대) | | | |
| 16:15-16:30 | 과정중심 영어 수행평가 도구 개발: 사례 중심 박상복(한국교육과정평가원) | 이나리 (아주대) | 김해동 (한국외대) |
| 16:30-16:55 | 문제 해결 학습 기반 영어수업에서의 과정 중심 평가 방안 김성혜, 김희경 (한국교육과정평가원, 서울영신여고) | 최윤희 (총신대) | 표경현 (단국대) |
| 16:55-17:20 | 교과 간 통합 수업을 활용한 창의융합적 영어수업: 고등학교 영어 미술 통합 수업 사례 연구 박용호, 양하늬 (한국교육과정평가원, 경기여고) | 이명관 (안양대) | 최윤희 (총신대) |

과정중심 영어 수행평가 도구 개발: 사례 중심

박상복

한국교육과정평가원

lieutpark@kice.re.kr

Abstract

교육부는 핵심역량을 기반으로 한 2015 개정교육과정의 후속 조치로 학생의 성장을 지원할 수 있는 평가 체제로의 전환을 표방하며 “학생 참여형 수업과 연계하여 과정 중심 평가를 확대”할 것을 주문하고 있다(교육부2017). 이에 한국교육과정평가원은 실질적인 학생의 성장을 돕는 과정 중심 평가 [수행평가 문항 자료집]을 개발하였다(2017). 본 연구는 문항 개발 과정에서 나타난 학생의 학습과 성장을 촉진할 수 있는 과정 중심 평가의 특징을 보여주는 사례를 중심으로 개발된 교사의 인식과 개발상의 어려움을 분석하여 제시하고자 한다. 이를 통하여 과정 중심 평가에 대한 이해를 높일 뿐만 아니라 현장 교사들이 과정 중심 평가 개발 시 유의할 시사점을 제시하고자 한다.

References

교육부. (2017). 2017년 교육부 업무계획 (2017년 1월). 교육부.
한국교육과정 평가원. (2017). 학생의 성장을 돕는 과정 중심 평가. 수행평가 문항 자료집
초등학교 영어(연구자료 ORM 2017-105-6). 서울 한국교육과정 평가원.

Author

박상복 박사는 현재 한국교육과정평가원 국가수준학업성취도 평가연구실에 근무 중이며 영국의 The University of Warwick과 Lancaster University에서 수학하였다. 주요 연구 관심은 영어평가, 교실수준에서의 교수학습 및 평가, 교사의 전문성 신장 등이다.

문제 해결 학습 기반 영어수업에서의 과정 중심 평가 방안

김성혜, 김희경

한국교육과정평가원, 서울영신여자고등학교

shkim@kice.re.kr, kim334@hanmail.net

Abstract

본 연구에서는 문제 해결 학습을 활용한 고등학교 영어 수업에서 과정 중심의 평가 방안을 제시함으로써 2015개정 고등학교 영어과 교육과정을 반영한 평가 방안을 제안하고자 하였다. 본 연구는 “학습의 과정을 중시하는 평가를 강화하여 학생이 자신의 학습을 성찰하도록 하고, 평가 결과를 활용하여 교수·학습의 질을 개선한다(교육부, 2015: p. 3)”는 2015 개정 교육과정 구성의 중점에 근거하고 있다. 본 연구에서 제시한 과정 중심 평가의 특징은 다음과 같다. 첫째, 하나의 주제와 문제 중심 학습으로 연계된 5차시 수업의 각 차시 마다 평가가 학습활동의 일부분으로 이루어질 수 있도록 평가하였다. 둘째, 진단평가, 형성평가, 총괄평가 등을 활용하되 수업의 진행 상황에 적절하게 배분하고, 학생들을 평가의 과정에 참여하도록 자기평가와 동료평가를 활용하였으며, 학생들이 실생활에서 영어를 활용한 문제해결능력을 측정할 수 있는 수행평가를 실시하는 등 다양한 평가 방법을 제시하였다. 셋째, 과정 중심 평가를 통해 학습의 전 과정에 대한 관찰이 가능한 만큼 이를 활용한 피드백이 가능하도록 학생의 발달과 성장 모습, 자기성찰과 개선, 학생의 강점과 부족한 부분을 구체적인 사례를 중심으로 기술한 평가 결과를 기록 예시를 제시하였다. 이에 본 연구에서는 수업의 맥락 가운데, 교수학습과 연계된 교수학습과 평가의 일관성을 확보한 과정 중심 평가를 실시함으로써, 영어과 교육과정 성취기준에 근거한 평가, 2015 교육과정이 강조하는 역량 함양을 위한 평가가 가능하도록 하였다.

References

- 교육부. (2015). 초·중등학교 교육과정 총론. 교육부 고시 제2015-74호[별책1].
- 김성혜, 맹은경, 김희경, 우은정, 양하늬, 고은혜, 임수연, 송정선, 이정민. (2016). 2015 개정 교육과정 교수 학습 자료 개발 연구 - 고등학교 영어(연구 보고 CRI 2017-7). 한국교육과정평가원.
- Harmer, J. (2011). *The Practice of English language teaching* (4th ed.). Essex: Pearson.
- Larson-Freeman, D., & Anderson, M. (2015). *Techniques and principles in language teaching* (3rd ed.). Oxford: Oxford University Press.
- Savery, J. R. (2006). Overview of problem-based learning: Definitions and distinctions. *Interdisciplinary Journal of Problem-based Learning*, 1(1), 9-20.

Authors

김성혜 박사는 2007년부터 한국교육과정평가원에 연구원으로 재직하면서 교육부와 한국교육과정평가원에서 수행하고 있는 영어과 교육과정 개발 및 영어 평가 관련 다수 프로젝트에 참여하고 있습니다. 2017년부터 현대영어교육학회의 부회장으로 활동하고 있으며, 주요 연구 분야는 교육과정 개발, 교수학습 자료 개발, 영어 평가, 언어 정책입니다.

김희경은 현재 서울영신고등학교에 재학하고 있는 영어교사입니다. 한국교육과정평가원의 ‘2015 개정 고등학교 교수학습자료 개발 연구’에 참여하여 2015 개정 교육과정을 반영한 교실 수업과 평가 모델을 제시하였습니다. 또한 2015 개정 교육과정 선도요원으로, 2017년에는 전국의 교사를 대상으로 한 2015 개정 교육과정 연수의 강사로 활동하였습니다.

교과 간 통합 수업을 활용한 창의융합적 영어 수업: 고등학교 영어 미술 통합 수업 사례 연구

박용효, 양하늬

한국교육과정평가원, 서울 경기여자고등학교

yhpark@kice.re.kr, pairi65@sen.go.kr

Abstract

본 연구는 2015 개정 고등학교 영어과 교육과정의 선택과목 영어I을 위한 교수학습 자료로 영어와 미술 교과 간 통합 수업(Subject-integrated Class) 활용한 수업 사례를 제시하였다. 2015 개정 교육과정에서는 “학생의 융합적 사고를 기를 수 있도록 교과 내, 교과 간 내용 연계성을 고려하여(교육부, 2015 p. 3)” 교육과정을 구성하도록 하고 있다. 영어 기능과 타교과의 교육과정의 내용을 통합한 수업은 학습자들에 흥미 있는 내용을 중심으로 영어 사용의 맥락의 제시하여 영어 학습을 용이하게 하는 유용한 의사소통중심의 교수법으로 활용되고 있다. 본 연구에서 개발한 교과 간 통합 수업의 특성은 다음과 같다. 첫째, 그림 작품을 감정과 연관 지어 새롭게 해석하고 창의적인 관점에서 바라보도록 하는 미술 교과와 통합한 단원으로 구성하였다. 둘째, 예술을 소재로 연계된 5차시의 주요 활동을 통하여 영어과 교육과정이 지향하는 교과 역량 함양이 가능하다. 본 수업자료의 활동을 통하여 영화 주인공의 감정을 그림으로 표현해 보도록 함으로써 심미적 감수성과 융합적 소양을 기를 수 있다. 또한, 그림과 감정의 연관성을 자신만의 언어로 표현하는 동안 영어 의사소통능력이 함양될 수 있도록 하였다. 셋째, 수업과 평가를 성취기준에 기반하여 구성하였으며, 총괄평가는 이러한 성취기준 도달 정도를 측정할 수 있도록 하였다. 특히 미술 경매라는 상황에서 말하기 수행평가를 실시하여 그림과 감정의 연관성을 언어로 표현하는 영어 의사소통능력을 실제 상황에서 적용하고 활용하는 능력을 측정하고자 하였다. 마지막으로 교과 간 통합 수업에서 활용할 수 있는 다양한 학생 참여형 활동을 포함하고, 자기주도적 학습이 될 수 있도록 자기평가 등을 활용하였다.

References

- 강후동, 강혜영. (2009). 영어·미술 통합 수업을 통한 내용 중심 초등영어교육 프로그램의 효과성 연구. *초등영어교육*, 15(1), 59-86.
- 김성혜, 맹은경, 김희경, 우은정, 양하늬, 고은혜, 임수연, 송정선, 이정민. (2016). 2015 개정 교육과정 교수·학습 자료 개발 연구 - 고등학교 영어(연구 보고 CRI 2017-7). 한국교육과정평가원.
- 김혜리, 유문정. (2013). 정보 중심 텍스트를 기반으로 한 초등영어·미술 통합 수업에 대한 연구. *초등영어교육*, 19(2), 25-47.
- 교육부. (2015). 초·중등학교 교육과정 총론. 교육부 고시 제2015-74호[별책1].
- 배지영, 우길주. (2009). 내용중심 영어·미술 통합 학습의 초등교실 현장 적용 연구. *교과교육학연구*. 12(3), 531-552.
- Bouchard, M. (2005). *Comprehension Strategies for English Language Learners*. New York, NY: Scholastic Inc.

Authors

박용효 박사는 University of Kansas 에서 영어교육전공으로 박사학위를 받았으며, 2012년부터 한국교육과정평가원 연구원으로 재직 중입니다. ‘2015 개정 교육과정 개발 연구’, ‘2015 개정 고등학교 교수학습자료 개발 연구’ 외에 다수의 영어 교수학습 자료 개발 및 평가 연구에 참여하였습니다. 주요 연구 관심 분야는 읽기학습 전략, 교수학습 자료 개발, 메타분석 연구입니다.

양하늬는 현재 서울 경기여자고등학교에 재학하고 있는 영어교사입니다. 한국교육과정평가원의 ‘2015 개정 고등학교 교수학습자료 개발 연구’에 참여하여 2015 개정 교육과정을 반영한 교실 수업과 평가 모델을 제시하였습니다. 또한 2015 개정 교육과정 선도요원으로, 2017년에는 전국의 교사를 대상으로 한 2015 개정 교육과정 연수의 강사로 활동하였습니다.

포스터 발표

좌장: 이재근 (안산대)

장소: 1층 로비

| 시간 (13:30-17:00) | 발표 제목 및 발표자 |
|---------------------|--|
| 01 | College Students' and Teachers' Perceptions on a Project-Based English Performance Assessment 성명희 (을지대) |
| 02 | The Study of Long Distance Learning Related to Tourism English 김정희 (백석예술대) |
| 03 | Machine Translation: Ignore, Embrace, or Banish? Neil Briggs (Hannam Univ.) |
| 04 | The Sociocultural Identities and Practices of Korean Adolescents in an ESL Classroom 신인영 (남서울대) |
| 05 | 협동 학습과 정의적 요인 간의 관계 메타 분석 이유주, 맹은경 (아주대) |
| 06 | 초등영어교과서 재구성에 대한 예비교사들의 인식 연구 김현진 (청주교대) |
| 07 | 중학교 영어 교재에 나타난 담화 유형 비교 분석 김지은, 전문기(건국대) |

College Students' and Teachers' Perceptions on a Project-based English Performance Assessment

Seong, Myeong-Hee

Eulji University

seong@eulji.ac.kr

Abstract

The purpose of this study is to explore college students' and teachers' perceptions on a project-based English performance assessment to see how students and teachers perceive and understand it. To do this, a quantitative survey to 500 sophomore students who enrolled for college English conversation course at a university near Seoul was conducted. A qualitative survey was administered to seven native English instructors who taught the English conversation program at the same university. The results showed teachers generally had positive perception towards performance assessment and preferred speaking test over traditional discrete-point test. However, they noted teacher workshops and rater trainings are necessary to avoid rater bias. Students' perception towards the performance assessment was different to those of the teachers. They had rather negative perception on the project-based performance assessment due to its subjectivity, time consuming and challenging factors. Yet, teachers and students still chime in with the necessity of performance assessment. The implications of these results, along with the future directions of this study were discussed. Also, problems of the currently employed project-based performance assessment were emphasized and improvements for future performance assessment were suggested.

References

- Jeon, Jihyeon, & Shin, Dongil. (2002). Don't we need communicative competence models in performance assessments? *Foreign Languages Education*, 9(2), 1-24.
- Lee, Soyoung. (2000). Multiple-choice testing and performance assessment: From opposition to harmony. *Foreign Languages Education*, 7(2), 219-232.
- Pho, Kyong-hyun. (2003). Classroom assessment in a university freshmen English curriculum: Case study. *Foreign Languages Education*, 10(2), 273-290.

Author

Myeong-Hee Seong is a professor at Eulji University. She received her Ph.D. in the Department of English Language and Literature from Korea University in Korea. Her research interests include classroom-based action research, English for Specific Purposes, and classroom pedagogy.

The Study of Long Distance Learning Related to Tourism English

Kim, Jonghee

Baekseok Art University

bell2@bu.ac.kr

Abstract

The purpose of this study is to survey opinions of students who took camera chatting classes for tourism English, and find out best ways to develop tourism English teaching methods and textbooks for communicative competence. Tourist guide communicative competence comes with the linguistic competence of English with multiple skills on communication, which is the clear knowledge on the subject matter, the appropriate way of transferring message, the proper format of language, and consideration of audience reaction. In addition, there is a big demand of need of new tourism English textbooks which contained student's requires such as authentic materials and practical dialogues. In this study, I want to develop tourism English teaching methods using camera chatting program for communicative competence. It targets Korean university students who are majored in tourism, Therefore, this thesis is focused on not only studying theoretical background on tourism English teaching methods but also researching learner's needs and current tourism English materials market.

References

- Chang, Bok Myung. (2008). World English acquisition through CCDL project. *Modern English Education*, 6(2), 186-204.
- Kim, Mi Ji. (2009). *English education through English chatting in the EFL Class*. Seokang University.
- Lee, Dong Han, & Lee, Byung Chun. (2012). Application of a real- time chatting program in the elementary English class. *The Journal of English Language Teaching*, 12(1), 371-394.
- Park, Ok Suk. (2005). A strategy for using foreign language on-line chatting in teaching composition. *Foreign Language Education*, 9(4), 386-391.

Author

Jonghee Kim is a professor in tourism department in Baekseok Art University. And she studied English education, teaches tourism English. Her major is ESL and is interested in tourism service English, medical tourism English, and service marketing.

Machine Translation: Ignore, Embrace, or Banish?

Briggs, Neil

Hannam University

nrbteach@gmail.com

Abstract

It has not been long since web-based machine translation (WBMT) tools were the subject of substantial ridicule. However, a major shift took place in 2016 when Neural Machine Translation (NMT) was developed by Google as a replacement for phrase-based statistical machine translation. This shift resulted in an initial BLEU score gain (a metric used to evaluate the accuracy of translations) of seven points, whereas gains of only two points are considered remarkable (Lewis-Kraus, 2016). Of natural concern to language teachers is the possibility that WBMT may allow students to produce linguistic output without engaging cognitively in the language learning process. This concern is compounded in competition-driven education contexts where short-term achievement-related goals can dominate over goals associated with the development of language proficiency. So, the question remains, what are we to do as teachers? Evidence suggests that banning the use of such tools from the classroom is relatively ineffective and can deprive students of potentially valuable learning opportunities (Fountain & Fountain, 2009; Steding, 2009; White & Henrich, 2013). Given that the accuracy of WBMT is bound to continue improving over time, and that it will almost certainly be at the fingertips of our students when they enter the workforce, would it not be better to teach them to use such tools effectively and analytically? This presentation reveals the key findings from his recent WBMT study conducted in the Korean university context. Attendees will be invited to discuss their experiences, concerns, and suggestions regarding the use of WBMT in the classroom.

References

- Fountain, A., & Fountain, C. (2009). A New look at translation: Teaching tools for language and literature. *Empowerment through collaboration: Dimension 1-15*. Retrieved from http://scholarworks.sjsu.edu/world_lang_pub/1/.
- Lewis-Kraus, G. (2016, December 14). The great A.I. awakening. *The New York Times*. Retrieved from <http://www.nytimes.com/2016/12/14/magazine/the-great-ai-awakening.html>.
- Steding, S. (2009). Machine translation in the German classroom: Detection, reaction, prevention. *Teaching German, 42*(2), 178-189. doi:10.1111/j.1756-1221.2009.00052.x.
- White, K. D., & Heidrich, E. (2013). Our policies, their text: German language students' strategies with and beliefs about web-based machine translation. *Teaching German, 46*(2), 230-250. doi:10.1111/tger.10143.

Author

Neil Briggs has taught in the Korean post-secondary context for nearly a decade. He earned a Ph.D. from Kyung Hee University in 2016. He enjoys researching a broad range of issues in English language education with a particular focus on the use of technology in the classroom.

The Sociocultural Identities and Practices of Korean Adolescents in an ESL Classroom

Shin, Inyoung

Namseoul University

iyyoo@hotmail.com

Abstract

Multicultural occurrences in educational settings are common features due to the increase of overseas students studying in foreign countries. As a result, cross-cultural conflicts and identity negotiation may occur when English as a second language (ESL) learners study in English speaking countries. In case of second language (L2) adolescents, their sociocultural difficulties in English speaking countries are overwhelming. This paper examines Korean adolescents' sociocultural challenges and adaptation in the UK secondary classroom by means of their own perceptions. In order to investigate this issue, qualitative research tools such as semi-structured interviews and focus group discussion were administered. Various components such as English proficiency, duration studied in England, personality, aptitudes of subjects, learning styles, and preferences for teaching approaches were intermixed to determine Korean adolescents' cultural adaptation processes in the classroom. Many of the students recognized differences of two classroom cultures and educational systems and developed group affiliation and bicultural identity. The others failed to overcome cultural discords and perceived not to be able to adapt well in the British classroom. This paper discusses the appropriate culture education for Korean adolescents to incorporate intercultural competence, bicultural identity and flexibility in the multicultural classroom.

References

- Byram, M. (1995). Intercultural competence and mobility in multinational contexts: A European view. In M. Tichoo (Ed.), *Language and culture in multilingual societies* (pp. 21-36). Singapore: SEAMEO.
- Chen, S. X., Benet-Martinez, V., & Bond, M. H. (2008). Bicultural identity, bilingualism, and psychological adjustment in multicultural societies: Immigration-based and globalization-based acculturation. *Journal of Personality, 76*(4), 804-837.
- Enright, K. A. (2010). Academic literacies and adolescent learners: English for subject-matter secondary classrooms. *TESOL Quarterly, 44*(4), 804-810.
- Kim, Youngsook. (2006). Secondary Korean ESL students' perception on culture learning and cross-cultural adjustments. *English Teaching, 61*(4), 109-131.
- Kubota, R. (1999). Japanese culture constructed by discourses: Implications for applied linguistics research and ELT. *TESOL Quarterly, 33*(1), 9-35.
- Lee, G. (2009). Speaking up: Six Korean students' oral participation in class discussions in US graduate seminars. *English for Specific Purposes, 28*, 142-156.

Author

Inyoung Shin is an assistant professor at Namseoul University. She studied TESOL for M.A. and Ph.D. at the UCL Institute of Education. Her research interests include Bilingual Identity, EAP and Online learning.

협동 학습과 정의적 요인 간의 관계 메타 분석

이유주, 맹은경

아주대학교

helenalee@ajou.ac.kr, my5329@ajou.ac.kr

Abstract

본 연구의 목적은 협동학습이 영어 학습자의 정의적 발달에 미치는 효과에 대하여 종합적으로 살펴보는 것이다. 이를 위해 협동 학습 효과에 대한 실험연구들을 대상으로 CMA(Comprehensive meta analysis) 프로그램을 사용하여 메타 분석하고자 하였다. 협동학습 처치기간, 협동학습 유형, 측정된 정의적 요인, 영어 성취도를 측정 변인으로 분석하였다. 연구결과는 다음과 같다. 첫째, 정의적 요인에 대한 협동학습의 효과를 확인할 수 있었다. 불안과 자신감, 모험시도는 다른 정의적 요인보다 상대적으로 낮은 수준의 효과를 나타내었는데, 이를 통하여 영어 학습에 대한 정의적 여과 장치의 중요성과 이에 따른 상호작용의 결과를 확인할 수 있었다. 둘째, 동기와 흥미도는 중간 수준의 효과로 확인되었으며, 집단 구성원들 간의 협동 활동은 영어 학습의 흥미와 동기를 향상시키는데 효과적인 것으로 확인되었다. 셋째, 학교급별 협동학습의 효과는 중학교와 초등학교에서 가장 효과가 높았다. 고등학교와 대학교에 비해 상대적으로 집단 학습활동의 기회가 많은 중학교와 초등학교 학습자들에게 보다 많은 협동 학습의 경험을 제공하여 학습자를 중심으로 한 협동학습의 교육적 효과와 영어 성취도, 정의적 발달을 극대화시킬 수 있을 것이다. 본 연구에서는 메타 분석을 통하여 협동학습이 영어 학습자의 정의적 발달에 미치는 효과를 확인할 수 있었으며 협동학습이 가지는 상호의존성을 통하여 영어 학습과 정의적 발달에 대한 긍정적인 상호작용효과를 확인할 수 있었다.

References

- 이영경, 박기표. (2017). 교양 영어 읽기 수업의 소집단 활동이 영어 읽기 능력에 미치는 효과. *영어교과교육*, 16(2), 57-84.
- 신연진, 조정순. (2013). 모듈별 협동학습이 영어 학업성취도와 학습동기에 미치는 영향. *한국영어학회*, 13(1), 77-103.
- 이명관. (2012). STAD 협동학습을 통한 토익 독해 수업의 효과. *현대영어교육*, 13(3), 125-148.

Authors

이유주는 아주대학교 일반대학원 교육학과 영어교육전공 박사과정을 수료하였으며, 장르별 독해 메타인지전략, 협동학습 연구를 수행하였습니다. 최근의 관심 연구분야는 학습동기, 메타인지 학습전략지도, 정의적 요인이며, 모티브 연구와 텍스트마이닝 연구를 수행 중입니다.

맹은경 박사는 아주대학교 교육대학원 영어교육전공 주임교수이며 Teacher and Teaching Education Reviewer입니다. 영어교육분야의 다양한 연구를 수행하고 있으며 최근에는 2015 개정 교육과정 중심의 교수·학습자료 개발 프로젝트, 교사동기전략 연구 등을 수행하였습니다. 최근의 관심연구 분야는 교사교육, 학습동기, 학습전략, 교수방법, 교수학습방법입니다.

초등영어교과서 재구성에 대한 예비교사들의 인식 연구

김현진

청주교육대학교

37hjkim@hanmail.net

Abstract

본 연구는 초등영어 교과서의 읽기 활동 재구성이 초등예비교사들에게 어떻게 인식되는지를 조사하였다. 이를 위해 75명의 예비교사들이 연구에 참여하였다. 이들은 읽기 지도 방법 중 언어경험접근법과 총체언어접근법을 적용하여 초등영어 교과서에 제시된 읽기 학습내용을 재구성하였다. 어구 및 문장 단위의 읽기 학습내용이 본격적으로 다루어지는 초등학교 4학년과 5학년의 영어 교과서를 재구성의 대상으로 하였다. 이들은 초등학교 4학년과 5학년 영어 교과서 한 단원의 읽기 차시 수업을 재구성하고 모의 수업을 실행한 뒤 재구성한 수업에 대해 토론하고 수업성찰문을 작성하게 하였다. 토론 내용과 수업성찰문을 분석한 결과 언어경험접근법과 총체언어접근법을 적용한 영어 교과서의 읽기 활동 재구성이 초등예비교사들에게 초등영어 읽기 교수·학습에 긍정적인 효과를 주는 것으로 인식되고 있음이 확인되었다.

References

- 교육과학기술부. (2011). 2009 개정영어과 교육과정. 서울: 교육과학기술부.
- 박영예. (2003). 제7차 교육과정 초등영어 3, 4학년 교재에 대한 학생들의 만족도 분석. *초등영어교육*, 9(2), 93-122.
- 박윤경, 정종성, 김병수. (2015). 초등학교 교사들의 교육과정 인식 및 재구성 실태 조사. *초등교육연구*, 28(4), 117-143.
- 이지연, 박영예. (2016). 2009 개정 3-4학년군 초등영어교과서의 재구성 실태 분석. *초등영어교육*, 22(4), 31-55.
- Bittinger, J. (1993). *The art of teaching ESL*. Reading, MA: Addison-Wesley.
- Heald-Taylor, G. (1991). *Whole language strategies for ESL students*. SanDiego: Dominic Press.
- Howard, L., McMullin, M., & Savage, K. L. (1992). *Teacher training through video: Language experience*. White Plains, NY: Longman.
- Linse, C. T. (2006). *Practical English language teaching: Young learners*. Boston: McGraw-Hill.
- Peregoy, S., & Boyle, O. (2008). *Reading, writing & learning in ESL: A resourcebook for K-12 teachers* (5th ed.). New York, NY: Pearson Education.
- Schottman, E. (1989). *Addison-Wesley big book program: Whole language activities for early childhood*. Reading, MA: Addison-Wesley.

Author

청주교육대학교 영어교육과에 재직 중이며, 주요 관심 분야는 초등영어교육과 교사교육입니다.

중학교 영어 교재에 나타난 담화 유형 비교 분석

김지은, 전문기

건국대학교

ellybyu@konkuk.ac.kr, mjeon1@konkuk.ac.kr

Abstract

본 연구는 중학교 영어 교육 현장에서 영어학습 도구로써 가장 큰 비중을 차지하고 있다고 할 수 있는 영어교과서 지문의 담화 유형에 따른 차이점을 비교 분석하기 위하여 수행되었다. 본 연구를 위해 2009년 개정된 중학교 1학년 영어교과서 내에 포함된 지문 총 32개를 선별하여 최근 개발된 TEES 시스템(Jeon, 2014)을 이용하여 분석하였다. 본 연구에서 고려된 담화의 유형은 설명담화와 서술담화로 구분되었다. 본 연구에서는 다양한 유형의 TEES 시스템 측정치를 기반으로 서로 다른 담화의 유형의 특성을 객관적이고 과학적으로 분석하고자 하였다. 본 연구에서 사용된 TEES 시스템 측정치는 단어 수, 문장 수, 단락 수, 단어 빈도, 동일지시 응집성, 1인칭 대명사, 2인칭 대명사, 3인칭대명사, 전체 인칭대명사, 명사구 구조, 주부 구조, 어휘사용지표, 어휘 심상성, 어휘 구체성, 어휘 습득나이, Flesch 읽기용이 점수, 학년수준, 인과적 접속사, 부가적 접속사, 시간적 접속사, 전체 접속사 지수를 포함한다. 본 연구의 결과, Flesch-Kincaid 학년수준, 어휘 습득나이 지수 등에서 두 담화 유형 간에 차이를 보였으며 이러한 TEES 측정치들이 텍스트의 난이도 차이를 상징적으로 보여준다는 사실을 고려할 때 교과서에 담긴 지문들이 담화의 특성에 따라 단어의 난이도에서 차이를 보인다고 할 수 있겠다. 이러한 소수의 측정치들에서만 통계적으로 유의미한 차이를 보이고 있다는 연구결과를 고려할 때, 현재 영어 교과서에 실린 영어 지문들이 담화적 특성을 좀 더 명확하게 반영할 필요성이 있음이 시사된다. 본 연구의 결과를 기반으로 향후 영어 교과서에 실릴 지문들이 담화적 특성을 좀 더 명확하게 반영하여 학습자들에게 효율적인 영어 읽기 교육이 이루어지기를 기대한다.

References

Jeon, M. (2014). Analyzing the cohesion of English text and discourse with automated computer tools. *Journal of Pan-Pacific Association of Applied Linguistics*, 18(2), 123-133.

Authors

김지은은 현재 건국대학교 영어영문학과 대학원 박사과정에 재학 중입니다. 주요 관심 연구분야는 교과서연구, 코퍼스 분석, 담화 분석, 인지심리학, 연구방법론 등으로 현재 다수의 영어교육 및 코퍼스 관련 분야를 연구하고 있습니다.

전문기 박사는 현재 건국대학교 영어영문학과 교수로 재직 중으로, 최근 TEES시스템을 개발하고 영어코퍼스 자료를 분석 및 평가하는 연구를 진행하고 있다. 주요 관심 연구분야는 코퍼스언어학, 영어교육, 심리언어학, 전산언어학, 인지과학, 인공지능, 실험심리학 등입니다.